

# VESTNÍK

## MINISTERSTVA DOPRAVY, PÔŠT A TELEKOMUNIKÁCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 3

Bratislava 6. marca 2008

ISSN 1335-9789

### OBSAH

#### Normatívna časť

- Metodický pokyn č. 40/2007 na vykonávanie technických kontrol súvisiacich s jednotlivo dovezenými vozidlami, jednotlivo prestavanými vozidlami a jednotlivo vyrobenými vozidlami
- Dodatok č. 2, ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn č. 11526 zo dňa 21.11.2006 na vykonávanie technických kontrol pravidelných, zvláštnych, administratívnych a opakovanych kontrol
- Dodatok č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn č. 11529 zo dňa 21.11.2006 upravujúci spôsob vykonávania základného školenia, zdokonalovacieho školenia a doškolovacieho kurzu kontrolných technikov
- Dodatok č. 3, ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn č. 11549 zo dňa 22.11.2006 na vykonávanie emisnej kontroly pravidelnej, emisnej kontroly administratívnej a emisnej kontroly zvláštnej

#### Oznamovacia časť

- Oznámenie o vydaní, zmene a zrušení predpisov ŽSR
- Oznámenie o vydaní poštových známok

### NORMATÍVNA ČASŤ

#### MDPT SR

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

#### Metodický pokyn č. 40/2007

zo dňa 21.12.2007

na vykonávanie technických kontrol súvisiacich s jednotlivo dovezenými vozidlami, jednotlivo prestavanými vozidlami a jednotlivo vyrobenými vozidlami

#### Prvá časť Základné ustanovenia

#### Článok 1 Predmet

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa ustanovenia § 99 písm. m) zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) vydáva tento metodický pokyn, ktorým sa upravuje postup staníc technickej kontroly (STK) v Slovenskej republike v súvislosti s:

- a) uznaním typového schválenia ES alebo uznaním schválenia jednotlivo dovezeného vozidla alebo schválením jednotlivo dovezeného vozidla podľa § 16 zákona,
- b) výmenou súčasti vozidla alebo zmene technických údajov vozidla podľa § 17 ods. 6 zákona,
- c) schválením prestavby jednotlivého vozidla podľa § 17, § 19 a § 20 zákona,
- d) schválením jednotlivo vyrobeného vozidla podľa § 14 zákona.

## Článok 2

### Prípady správnych konaní, v súvislosti s ktorými sa vykonávajú technické kontroly podľa tohto metodického pokynu

- (1) Technické kontroly upravené týmto metodickým pokynom sa vykonávajú v súvislosti so správnymi konaniami uvedenými v ods. 2 až 5 tohto článku, ktoré sú vedené na príslušnom obvodnom úrade pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie (ďalej len „obvodný úrad dopravy“).
- (2) Pri jednotlivo dovezenom vozidle obvodný úrad dopravy rozhoduje v niektornej z nasledovných vecí:
  - a) uznanie typového schválenia ES jednotlivo dovezeného vozidla z členského štátu alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarskej konfederácii (ďalej len „členský alebo iný zmluvný štát“) podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona,
  - b) uznanie schválenia jednotlivo dovezeného vozidla z členského alebo iného zmluvného štátu podľa § 16 ods. 1 písm. b) zákona,
  - c) schválenie jednotlivo dovezeného vozidla bez udeleného typového schválenia ES z iného, než členského alebo zmluvného štátu (ďalej len „tretia krajina“), podľa § 16 ods. 2 zákona,
  - d) schválenie jednotlivo dovezeného vozidla s udeleným typovým schválením ES z tretej krajiny podľa § 16 ods. 2 zákona.
- (3) Po výmene súčasti vozidla alebo zmene technických údajov vozidla podľa § 17 ods. 6 zákona obvodný úrad dopravy rozhoduje vo veci zápisu zmene údajov v osvedčení o evidencii (OE) alebo technickom osvedčení vozidla.
- (4) Po vykonaní prestavby jednotlivého vozidla povolenej podľa § 19 ods. 5 zákona obvodný úrad dopravy rozhoduje vo veci schválenia prestavby jednotlivého vozidla podľa § 20 ods. 1 zákona.
- (5) Po vyrobení jednotlivého vozidla na základe povolenia podľa § 14 ods. 5 zákona obvodný úrad dopravy rozhoduje vo veci schválenia jednotlivo vyrobeného vozidla podľa § 14 ods. 8 zákona.
- (6) STK na základe žiadosti prevádzkovateľa alebo vodiča vozidla podľa príslušných ustanovení zákona vykoná:
  - a) v prípade uznania typového schválenia ES podľa ods. 2 písm. a) tohto článku alebo uznania schválenia podľa ods. 2 písm. b) tohto článku jednotlivo dovezeného vozidla z členského alebo iného zmluvného štátu technickú kontrolu pravidelnú podľa pravidiel uvedených v druhej časti, v článkoch 3 až 5,
  - b) v prípade schválenia jednotlivo dovezeného vozidla z tretej krajiny podľa ods. 2 písm. c) alebo d) tohto článku technickú kontrolu pred schválením vozidla jednotlivo vyrobeného, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciách (ďalej len „technická kontrola pred schválením“) podľa pravidiel uvedených v tretej časti, v článkoch 6 až 10,
  - c) v prípade výmeny súčasti vozidla alebo zmene technických údajov podľa ods. 3 tohto článku technickú kontrolu zvláštnu podľa pravidiel uvedených v štvrtej časti, v článkoch 11 až 15,
  - d) v prípade prestavby jednotlivého vozidla podľa ods. 4 tohto článku technickú kontrolu pred schválením jednotlivého vozidla podľa pravidiel uvedených v piatej časti, v článkoch 16 až 20,
  - e) v prípade výroby jednotlivého vozidla podľa ods. 5 tohto článku technickú kontrolu pred schválením jednotlivého vozidla podľa pravidiel uvedených v šiestej časti, v článkoch 21 až 25.

## Druhá časť

### Technická kontrola pravidelná vykonávaná v súvislosti s uznáním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivo dovezeného vozidla

## Článok 3

### Predkladané doklady a písomné podklady a ich posúdenie

- (1) Prevádzkovateľ alebo vodič vozidla nemusí v prípade vykonania technickej kontroly pravidelnej v súvislosti s uznáním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivo dovezeného vozidla na STK predkladať doklady požadované pri technickej kontrole pravidelnej podľa osobitného predpisu<sup>1)</sup>.
- (2) Prevádzkovateľ alebo vodič vozidla musí pred vykonaním technickej kontroly pravidelnej vykonávanej v súvislosti s uznáním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivo dovezeného vozidla na STK predložiť:
  - a) OE alebo obdobný doklad vozidla zo štátu, v ktorom bolo predtým evidované, alebo jeho kopiu, preklad dokladu podľa písm. a) do slovenského jazyka, ak je to potrebné. Predložený preklad musí plniť náležitosť ustanovené osobitným predpisom<sup>2)</sup>,
  - b) Z predložených dokladov podľa ods. 2 tohto článku sa vyhotoví kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinne ukladaným výtlackom protokolu o TK vyhotoveným pri technickej kontrole.
- (3) Na predložených dokladoch podľa ods. 2 tohto článku sa posúdi ich príslušnosť ku kontrolovanému vozidlu porovnaním identifikátorov uvedených v dokladoch s identifikátormi nájdenými na vozidle a preverením správnosti ostatných údajov o vozidle.

<sup>1)</sup> § 46 ods. 9 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> Zákon č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmocoňíkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

uvedených v dokladoch prostredníctvom porovnania so skutočnosťami zistenými na vozidle vtedy, ak je to vzhladom na charakter týchto údajov v podmienkach STK technicky možné.

- (4) V prípade vozidla s namontovaným plynovým zariadením podľa § 2 písm. ar) zákona sa okrem posúdenia podľa ods. 4 tohto článku na predložených dokladoch osobitne posúdi skutočnosť, či je montáž plynového zariadenia v doklade podľa ods. 2 písm. a) zaznamenaná, a príslušnosť v ňom uvedených údajov k plynovému zariadeniu namontovanému na kontrolovanom vozidle porovnaním prípadných identifikátorov uvedených v dokladoch s identifikátormi nájdenými na zariadení. Ak príslušný záznam úradom štátu, v ktorom bolo vozidlo nadobudnuté (*Poznámka: zoznam administratívnych úradov členských štátov EÚ pre typové schvaľovanie je uvedený na internetovej stránke ministerstva <http://www.telecom.gov.sk>*), alebo dokladu o splnení technických požiadaviek osobitného predpisu<sup>3)</sup> vystaveného poverenou technickou službou overovania vozidiel.

## Článok 4

### Postup kontroly, hodnotenie vozidla a stanovenie lehoty platnosti

- (1) Pri technickej kontrole pravidelnej vykonávanej v súvislosti s uznaním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivo dovezeného vozidla sa postupuje podľa príslušných ustanovení osobitného predpisu<sup>4)</sup> upravujúceho vykonávanie technických kontrol pravidelných, pokiaľ nie je týmto metodickým pokynom ustanovené inak.
- (2) Technická kontrola pravidelná v súvislosti s uznaním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivo dovezeného vozidla sa vykonáva na vozidle, ktoré v čase jej vykonania ešte nie je prihlásené v evidencii vozidiel<sup>5)</sup> v Slovenskej republike (nemá pridelené evidenčné číslo ani OE).
- (3) Vykoná sa kontrola a posúdenie technického stavu vozidla, jeho systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek a povinnej výbavy vozidla vo všetkých kontrolných úkonoch stanovených osobitným predpisom<sup>6)</sup>, ktoré sa vzťahujú na kontrolované vozidlo s ohľadom na jeho kategóriu, spôsob použitia alebo konštrukčné riešenie, okrem kontrolných úkonov č. 101 (Evidenčné čísla) a č. 801 (Emisná kontrola).
- (4) Ak v prípade vozidla kategórie M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> alebo N<sub>3</sub> z predložených dokladov vyplýva, že je vybavené radarovým zariadením 24 GHz, preverí sa prehliadkou vozidla, či je toto zariadenie skutočne namontované.
- (5) V odôvodnených prípadoch sa posúdi splnenie podmienok osobitného predpisu<sup>7)</sup> týkajúcich sa najväčších prípustných rozmerov vozidla.
- (6) Ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby sa súčasne vykonala aj kontrola plnenia osobitných podmienok na schválenie vozidla na prepravu nebezpečných vecí, vykoná sa tiež táto kontrola postupom podľa osobitného predpisu<sup>8)</sup>. Do informačného systému sa zaznamená osobitne ako technická kontrola na prepravu nebezpečných vecí a jej výsledok sa vyznačí na osobitný protokol o TK. Zhodná časť rozsahu oboch kontrol sa môže vykonať pre obe kontroly spoločne. Doklady vydávané podľa osobitného predpisu<sup>9)</sup> sa nevyznačia a nevydajú, nakol'ko vozidlo nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po prijatí vozidla do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej.
- (7) Ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby sa súčasne vykonala aj kontrola plnenia osobitných podmienok o zhodnosti vozidla so štandardmi emisii, znečistujúcich látok a zvuku, vykoná sa tiež táto kontrola postupom podľa osobitného predpisu<sup>10)</sup>. Do informačného systému sa zaznamená osobitne ako technická kontrola na vydanie prepravného povolenia a jej výsledok sa vyznačí na osobitný protokol o TK. Zhodná časť rozsahu oboch kontrol sa môže vykonať pre obe kontroly spoločne. Doklady vydávané podľa osobitného predpisu<sup>11)</sup> sa nevyznačia a nevydajú, nakol'ko vozidlo nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po prijatí vozidla do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej.
- (8) Vozidlo sa okrem prípadov, ak sa na ňom zistí v kontrolných úkonoch vykonávaných podľa ods. 3 jedna alebo viacero nebezpečných chýb<sup>12)</sup>, vyhodnotí ako nespôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách tiež vtedy, ak:
- sa zistí chyba alebo nezhoda pri posudzovaní predložených dokladov podľa článku 3 ods. 4,
  - ak je montáž plynového zariadenia vo vozidle neschválená, pričom montáž plynového zariadenia sa za neschválenú považuje vtedy, ak sa zistí chyba pri posudzovaní podľa článku 3 ods. 5,
  - ak má riadenie na pravej strane alebo v strede vozidla; to neplatí, ak ide o vozidlo jednoúčlového využitia, ktoré vyžaduje také umiestnenie riadenia,
  - ak sa v kontrolných úkonoch skupiny 600 zistí, že farba svetla osvetlenia a svetelnej signalizácie vozidla nezodpovedá predpísaným podmienkam; prípadná výnimka z povinnosti plniť podmienky pre farbu svetla udelená v inom štáte sa nezohľadňuje,
  - ak sa zistí nesplnenie podmienok osobitného predpisu<sup>7)</sup> týkajúcich sa najväčších prípustných rozmerov vozidla.

<sup>3)</sup> Predpis EHK č. 110 pre plynové zariadenie CNG alebo predpis EHK č. 67 pre plynové zariadenie LPG.

<sup>4)</sup> Metodický pokyn číslo 11526 – 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006 na vykonávanie technických kontrol pravidelných, zvláštnych, administratívnych a opakovanych technických kontrol v znení neskorších predpisov.

<sup>5)</sup> § 88 zákona NR SR č. 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov.

<sup>6)</sup> Metodický pokyn číslo 11521 – 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006, ktorým sa stanovuje rozsah kontrolných úkonov vykonávaných pri technických kontrolách vozidiel, v znení neskorších predpisov.

<sup>7)</sup> Nariadenie vlády SR č. 403/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>8)</sup> Metodický pokyn na vykonávanie technických kontrol vozidiel na prepravu nebezpečných vecí podľa podmienok reštrukturalizovanej Dohody ADR.

<sup>9)</sup> § 49 ods. 6 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>10)</sup> Metodický pokyn číslo 11531 – 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006 na vykonávanie technických kontrol na vydanie prepravného povolenia.

<sup>11)</sup> § 49 ods. 7 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>12)</sup> § 48 ods. 1 písm. c) vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

V ostatných prípadoch sa spôsobilosť vozidla na premávku na pozemných komunikáciách hodnotí podľa ustanovení osobitného predpisu<sup>13)</sup>.

- (9) Ak sa vozidlo vyhodnotilo ako spôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách, určí sa lehota platnosti technickej kontroly pravidelnej:
- v prípade ojazdeného vozidla podľa § 2 písm. at) zákona do dátumu daného prirátaním druhej periódy stanovenej osobitným predpisom<sup>14)</sup> na vykonanie technickej kontroly pravidelnej pre danú kategóriu vozidla ku dňu vykonania technickej kontroly (napr. pre vozidlá kategórií L<sub>1e</sub> a L<sub>2e</sub> 4 roky, pre vozidlá kategórií L<sub>3e</sub>, L<sub>4e</sub>, L<sub>5e</sub>, L<sub>6e</sub>, L<sub>7e</sub>, M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> a O<sub>2</sub> 2 roky, pre vozidlá kategórií M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub> 1 rok, pre vozidlá kategórií T a R 2 roky atď.),
  - v prípade vozidla, ktoré nie je ojazdené podľa § 2 písm. at) zákona, do dátumu daného prirátaním prvej periódy stanovenej osobitným predpisom<sup>14)</sup> na vykonanie technickej kontroly pravidelnej pre danú kategóriu vozidla ku dňu vykonania technickej kontroly (napr. pre vozidlá kategórií L<sub>1e</sub> a L<sub>2e</sub> 4 roky, pre vozidlá kategórií L<sub>3e</sub>, L<sub>4e</sub>, L<sub>5e</sub>, L<sub>6e</sub>, L<sub>7e</sub>, M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> a O<sub>2</sub> 4 roky, pre vozidlá kategórií M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub> 1 rok, pre vozidlá kategórií T a R 2 roky atď.).

## Článok 5

### Vyznačovanie údajov

- (1) Údaje o technickej kontrole pravidelnej vykonanej v súvislosti s uznaním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivou dovezenou vozidlou alebo jej opakovanej technickej kontrole sa vyznačujú len na tlačivo protokolu o TK spôsobom ustanoveným osobitným predpisom<sup>15)</sup>, ak nie je v ods. 2 až 14 tohto článku určené inak. Osvedčenie o technickej kontrole vozidla ani kontrolná nálepka sa pri kontrole nevyznačia a nevydajú, nakoľko vozidlo nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po prijatí vozidla do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej, ktorú vozidlo musí absolvovať podľa § 21 ods. 1 písm. e) zákona.
- (2) Údaje, ktorých zdrojom je podľa osobitného predpisu<sup>15)</sup> OE, a ktoré z dôvodu odlišnosti predkladaných dokladov v prípade vykonania technickej kontroly pravidelnej v súvislosti s uznaním typového schválenia ES alebo schválenia jednotlivou dovezenou vozidlou nemožno zistíť, sa nevyznačia.
- (3) Do informačného systému technických kontrol sa namiesto údaja o evidenčnom čísle (ktoré vozidlo v čase kontroly nemá) vloží:
- údaj tvorený reťazcom znakov „UES“ a štvormiestnym poradovým číslom takejto technickej kontroly pravidelnej na danej STK (napr. „UES0001“, pri nasledujúcej takejto technickej kontrole „UES0002“ atď.), ak ide o uznanie typového schválenia ES podľa článku 2 ods. 2 písm. a),
  - údaj tvorený reťazcom znakov „USV“ a štvormiestnym poradovým číslom takejto technickej kontroly pravidelnej na danej STK (napr. „USV0001“, pri nasledujúcej takejto technickej kontrole „USV0002“ atď.), ak ide o uznanie typového schválenia podľa článku 2 ods. 2 písm. b).

Poradové čísla sa pridelujú v neprerušenom sledu, pričom sa začína poradovým číslom 0001 a končí sa číslom 9999. Po vyčerpaniu čísla 9999 sa začínajú poradové čísla pridelovať znova od 0001. Na výtláčku protokolu o TK nemusí byť v rubrike „Evidenčné číslo vozidla“ v tomto prípade vyznačený žiadny údaj.

- (4) V prípade podľa článku 4 ods. 8 písm. a) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam s presným uvedením toho, aká chyba bola zistená, alebo ktorý z údajov sa nezhodoval, napr. formou textu:

**„VOZIDLO JE Z DÔVODU NESÚHLASU DRUHU KAROSÉRIE SOE NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“ a pod.**

- (5) V prípade podľa článku 4 ods. 8 písm. b) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK text:

**„VOZIDLO JE Z DÔVODU NAMONTOVANÉHO PLYNOVÉHO ZARIADENIA NEZAPÍSANÉHO V OE NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH.“**

- (6) V prípade podľa článku 4 ods. 8 písm. c) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK text:

**„VOZIDLO JE Z DÔVODU RIADENIA NA PRAVEJ STRANE NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“, alebo**

**„VOZIDLO JE Z DÔVODU RIADENIA V STREDE NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“.**

- (7) V prípade podľa článku 4 ods. 8 písm. d) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam s presným uvedením toho, aká chyba bola zistená, napr. formou textu:

**„VOZIDLO JE Z DÔVODU ŽLTEJ FARBY SVETLA STRETÁVACÍCH SVETLOMETOV NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“ a pod.**

- (8) V prípade podľa článku 4 ods. 8 písm. e) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam s presným uvedením toho, aká chyba bola zistená, napr. formou textu:

**„ZISTENÁ DĺŽKA VOZIDLA 12,55 m. VOZIDLO JE Z DÔVODU PREKROČENIA NAJVÄČŠEJ PRÍPUSTNEJ DĽŽKY NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“ a pod.**

- (9) Ak je na vozidle namontované spájacie zariadenie, vyznačia sa do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK na ľom odčítané údaje o jeho tride, značke, type a schvaľovacej značke (podľa smernice EHS/ES alebo predpisu EHK) navzájom oddeľené znakmi „/“, napr. „NAMONTOVANÉ SPÁJ.ZAR.: A50-X / ROCKINGHR / 56E / e1 00-1383“. Ak spájacie zariadenie namontované na vozidle nie je zapísané v predložených dokladoch k vozidlu, vyznačí sa tiež text „SPÁJ.ZAR. NIE JE ZAPÍSANÉ

<sup>13)</sup> § 48 ods. 1 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>14)</sup> § 47 ods. 1 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>15)</sup> Metodický pokyn číslo 11527 – 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006 na vyznačovanie výsledku technickej kontroly vozidla a na evidenciu podpisových vzorov kontrolných technikov a vzorových odtlačkov pečiatok používaných pri technických kontrolách v znení neskorších predpisov.

- V DOKLADOCH“. Ak spájacie zariadenie zapísané v predložených dokladoch k vozidlu nie je namontované na vozidle, vyznačí sa text „SPÁJ.ZAR. NIE JE NA VOZIDLE NAMONTOVANÉ“.
- (10) Ak sa v prípade podľa článku 4 ods. 4 zistí, že je na vozidle namontované automobilové radarové zariadenie krátkeho dosahu 24 GHz, vyznačí sa do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK text „VOZIDLO JE VYBAVENÉ RADAR.ZAR. 24 GHz“.
  - (11) Ak ide o vozidlo s udeleným typovým schválením ES, vyznačí sa do rubriky „Ďalšie záznamy ES“ číslo typového schválenia ES uvedené na výrobnom štítku, napr. „Č.TYP.SCHV.ES VOZIDLA: e2\*92/61\*0004\*02“.
  - (12) Do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK sa d'alej vyznačia údaje zistené na vozidle:

- a) údaj o vybavení vozidla prevádzkovou, nádzovou, parkovacou a odľahčovacou brzdou a protiblokovaním systémom bŕzd (ABS) označením druhu brzdrového zariadenia a slovom „ÁNO“ alebo „NIE“; príklad vyznačeného záznamu v prípade vozidla vybaveného prevádzkovou brzdou, nádzovou a parkovacou brzdou, bez protiblokovacieho systému bŕzd a odľahčovacej brzdy: „BRZDY: PREV.: ÁNO / PARK.: ÁNO / ODL.: NIE / NÚDZ.: ÁNO / ABS: NIE“,
  - b) farba vozidla, napr. „FARBA: ŽELENÁ METALÍZA“, prípadne doplnková farba, ak je časť vozidla inej farby, napr. „DOPL.FARBA: KAPOTA: MODRÁ / STRECHA: ČERVENÁ / BLATNÍKY: BIELE“,
  - c) bližšia špecifikácia zvláštnej výbavy vozidla spôsobom podľa článku 10 ods. 7 písm. bn) bodu 1 alebo 2,
  - d) typ motora, napr. „MOT.:AKL“,
  - e) spôsob ovládania prevodovky a počet prevodových stupňov spôsobom podľa článku 10 ods. 7 písm. u), napr. „PREV.:MTS“,
  - f) počet miest na sedenie, nádzových miest na sedenie, miest na státie a lôžok spôsobom podľa článku 10 ods. 7 písm. z) až ab), napr. „MIEST:SEJ.25/NÚDZ.1/STÁT.0/LÔŽ.0“,
  - g) hmotnosti uvedené na výrobnom štítku vozidla (okrem vozidiel kategórie I.) označením druhu hmotnosti a uvedením odčítanej hodnoty, príklad vyznačeného záznamu v prípade vozidla s najväčšou celkovou prípustnou hmotnosťou 1480 kg, najväčšou celkovou prípustnou hmotnosťou súpravy 2230 kg, prípustným zaťažením prvej nápravy 795 kg a druhej nápravy 800 kg „CEJK.HM.:1480kg / CELK.HM.SUPR.:2230kg / 1-795kg / 2-800kg“,
  - h) počet náprav a údaj o poháňaných nápravách; príklad vyznačeného záznamu v prípade vozidla s tromi nápravami s poháňanou druhou a tretou nápravou „NÁPR.:3/POH.:1-N/2-A/3-A“,
  - i) rozmer a druh pneumatík na jednotlivých nápravách vozidla spôsobom podľa článku 10 ods. 7 písm. ar); príklad vyznačeného záznamu v prípade dvojnápravového vozidla s rozmerom pneumatik 10.00 R 20, indexom nosnosti 146/143 a kategóriou rýchlosť K na oboch nápravách „PNEU.: 1 - 10.00 R 20 146/143 K / 2 - 10.00 R 20 146/143 K“,
  - j) zdvojená montáž pneumatík na jednotlivých nápravách vozidla; príklad vyznačeného záznamu v prípade vozidla s tromi nápravami so zdvojenou montážou na druhej a tretej náprave „ZDVOJ.PNEU.: 1-N/2-A/3-A“.
- (13) Ak je to možné, uvedú sa do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK iné skutočnosti kontrolou zistené na vozidle, ktoré sú pre obvodný úrad dopravy potrebné na vystavenie OE.
  - (14) Ak nie je na tlačive protokolu o TK dostatok miesta na vyznačenie všetkých potrebných údajov v rubrike „Ďalšie záznamy STK“, vyznačia sa na ďalší list formátu A4. Do záhlavia listu sa vyznačí text „PRÍLOHA Č ..... K PROTOKOLU O TECHNICKej KONTROLE .....“ s doplnenými údajmi o poradovom čísle prílohy a kóde protokolu. Kontrolný technik, ktorý kontrolu vykonal a záznam na liste vyhotobil, vyznačí pod vyznačené údaje svoj kód, priezvisko, podpis a odtlačok pečiatky používanej pri technických kontrolách. Obdobným spôsobom možno v prípade potreby pripojiť ďalšie listy príloh. Protokol o TK a všetky listy príloh sa navzájom neoddeliteľne spoja, napr. sponou do zošíváčky. Spojenie sa zabezpečí vhodným spôsobom proti neoprávneným zásahom, napr. prelenením spony papierovou páskou, prípadne samolepkou, a označením odtlačkom pečiatky používanej pri technických kontrolách, alebo zošitím jednotlivých listov v mieste zahnutia jedného z rohov a označením odtlačkom pečiatky cez spoj.

### Tretia časť

#### **Technická kontrola pred schválením vozidla jednotlivo vyrobeného, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného na premávkú na pozemných komunikáciách vykonávaná v súvislosti so schválením jednotlivo dovezeného vozidla**

#### **Článok 6**

##### **Predkladané doklady a písomné podklady a ich posúdenie**

- (1) Prevádzkovateľ alebo vodič vozidla musí pred vykonaním technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla vykonávanci v súvislosti so schválením jednotlivo dovezeného vozidla na STK predložiť:
  - a) OE alebo obdobný doklad vozidla zo štátu, v ktorom bolo predtým evidované; ak ide o vozidlo, ktoré pred dovezením nebolo evidované, doklad sa nevyžaduje,
  - b) v prípade vozidla bez udeleného typového schválenia ES podľa článku 2 ods. 2 písm. c) doklad o splnení podmienok podľa článku 8 ods. 2, ktorým môže byť:
    1. protokol o skúškach vozidla vydaný poverenou technickou službou overovania vozidiel (homologizačnou skúšobňou), z ktorého vyplýva, že vozidlo ustanovené podmienky a technické požiadavky spĺňa, alebo
    2. doklad vydaný výrobcom alebo zástupcom výrobcu, z ktorého vyplýva, že vozidlo spĺňa ustanovené podmienky a technické požiadavky, alebo
    3. doklad vydaný výrobcom alebo zástupcom výrobcu, z ktorého vyplýva, že typ vozidla má v Slovenskej republike v čase podania žiadosti platný základný technický opis vozidla (ZTO), alebo
    4. kombinácia dokladov uvedených v bodoch č. 1 až 3.
  - c) v prípade vozidla bez udeleného typového schválenia ES podľa článku 2 ods. 2 písm. c) návrh na spracovanie ZTO vozidla vydaný poverenou technickou službou overovania vozidiel; tento doklad sa nevyžaduje, ak bol predložený doklad podľa písm. b) bodu 3,

- d) v prípade vozidla s typovým schválením ES podľa článku 2 ods. 2 písm. d) osvedčenie o zhode vozidla COC podľa § 2 písm. ai) zákona (ďalej len „osvedčenie COC“) alebo jeho duplikát; súčasne musí byť na výrobnom štítku vozidla uvedené číslo typového schválenia ES zodpovedajúce predloženému dokladu,
  - e) v prípade vozidla s namontovaným plynovým zariadením podľa § 2 písm. ar) zákona doklad o splnení technických požiadaviek osobitného predpisu<sup>3)</sup> vystavený poverenou technickou službou overovania vozidiel,
  - f) ďalšie podklady alebo dokumenty, ak sú potrebné na posúdenie spôsobilosti vozidla na prenávku na pozemných komunikáciách alebo zistenie údajov vyznačovaných do OE, napr. návod na obsluhu a údržbu vozidla alebo podklad uvedený v článku 7 ods. 4,
  - g) preklad jednotlivých dokladov a podkladov podľa písm. a) až f) alebo ich časti vyhotovených v cudzom jazyku do slovenského jazyka, ak je to potrebné. Predložený preklad musí plniť náležitosť ustanovené osobitným predpisom<sup>2)</sup>.
- (2) Ak je to potrebné na účel neskoršej preskúmateľnosti spôsobu vykonania technickej kontroly alebo hodnotenia vozidla, môže sa z predložených dokladov a písomných podkladov podľa ods. 1 alebo ich časti vyhotoviť kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinne ukladaným výtlakom protokolu o technickej kontrole pred schválením jednotlivo vyrobeneho, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného vozidla na prenávku na pozemných komunikáciách (ďalej len „protokol o TK pred schválením“).
- (3) Na predložených dokladoch podľa ods. 1 tohto článku sa posúdi ich príslušnosť ku kontrolovanému vozidlu porovnaním identifikátorov uvedených v dokladoch s identifikátormi nájdenými na vozidle a preverením správnosti ostatných údajov o vozidle uvedených v dokladoch prostredníctvom porovnania so skutočnosťami zistenými na vozidle vtedy, ak je to vzhľadom na charakter týchto údajov v podmienkach STK technicky možné.

## Článok 7

### Postup kontroly

- (1) Technická kontrola pred schválením jednotlivého vozidla vykonávaná v súvislosti so schválením jednotlivo dovezeného vozidla sa vykoná v rozsahu stanovenom osobitným predpisom<sup>16)</sup>, pričom:
  - a) porovnanie identifikačných údajov vozidla s údajmi uvedenými v predkladaných dokladoch sa vykoná posúdením príslušnosti dokladov a podkladov predložených podľa článku 6 ods. 1 ku kontrolovanému vozidlu,
  - b) kontrola a posúdenie technického stavu vozidla, jeho systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek sa vykoná v tých kontrolných úkonom podľa osobitného predpisu<sup>6)</sup>, ktoré sa vzťahujú na kontrolované vozidlo s ohľadom na jeho kategóriu, spôsob použitia alebo konštrukčné riešenie, okrem kontrolného úkonu č. 801 (Emisná kontrola). V kontrolnom úkone č. 101 (Evidenčné čísla) sa preverí, ak je to v danom prípade potrebné, len splnenie predpísaných podmienok týkajúcich sa vyhotovenia priestoru na umiestnenie tabuľky s evidenčným číslom.
  - c) kontrola vyhotovenia a vybavenia vozidla, stavu a činnosti systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek vozidla z hľadiska ich konštrukcie a plnenia podmienok ustanovených medzinárodnými zmluvami sa vykoná postupom podľa článku 8.
- (2) Ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby súčasťou technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla bola kontrola plnenia osobitných podmienok na schválenie vozidla na prepravu nebezpečných vecí, vykoná sa tiež táto kontrola postupom podľa osobitného predpisu<sup>8)</sup>. Do informačného systému sa zaznamená osobitne ako technická kontrola na prepravu nebezpečných vecí a jej výsledok sa vyznačí na osobitný protokol o TK. Zhodná časť rozsahu oboch kontrol (podľa ods. 1 písm. b)) sa môže vykonať pre obe kontroly spoločne. Doklady vydávané podľa osobitného predpisu<sup>9)</sup> sa nevyznačia a nevydajú, nakoľko vozidlo nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po prijatí vozidla do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej.
- (3) Ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby súčasťou technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla bola kontrola plnenia osobitných podmienok o zhodnosti vozidla so štandardmi emisii, znečistujúcich látok a zvuku, vykoná sa tiež táto kontrola postupom podľa osobitného predpisu<sup>10)</sup>. Do informačného systému sa zaznamená osobitne ako technická kontrola na vydanie prepravného povolenia a jej výsledok sa vyznačí na osobitný protokol o TK. Zhodná časť rozsahu oboch kontrol (podľa ods. 1 písm. b)) sa môže vykonať pre obe kontroly spoločne. Doklady vydávané podľa osobitného predpisu<sup>11)</sup> sa nevyznačia a nevydajú, nakoľko vozidlo nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po prijatí vozidla do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej.
- (4) Ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby súčasťou technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla bola kontrola splnenia požiadavky vybavenia vozidla chladiacim zariadením schopným dlhodobo udržať úložný priestor pri teplote pod 5 °C, ktorú ustanovuje osobitný predpis<sup>17)</sup>, vykoná sa tiež táto kontrola posúdením predloženého písomného podkladu vydaného na tento účel oprávneným subjektom (napr. výrobcom alebo zástupcom výrobcu vozidla alebo zariadenia) a porovnaním tých v písomnom podklade uvedených údajov so skutočným stavom, pri ktorých je to technicky možné v podmienkach STK.
- (5) Ak v prípade vozidla kategórie M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> alebo N<sub>3</sub> z predložených dokladov vyplýva, že je vybavené radarovým zariadením 24 GHz, preverí sa prehliadkou vozidla, či je toto zariadenie skutočne namontované.
- (6) Pri technickej kontrole vozidla dovezeného zo štátu, v ktorom platia národné predpisy odlišné od smerníc ES/EHS alebo predpisov EHK (napr. USA, Kanada, Kórejská republika, Mexiko), sa obzvlášť kladie dôraz na:
  - a) kontrolu označenia vozidla identifikačným číslom vozidla VIN a výrobným štítkom v súlade so stanovenými podmienkami (kontrolný úkon č. 103),
  - b) kontrolu schválenia zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu podľa smerníc ES/EHS alebo predpisov EHK (kontrolné úkony skupiny 600),
  - c) kontrolu schválenia ostatných súčastí a zariadení vozidla, ktoré tejto povinnosti podliehajú, podľa smerníc ES/EHS alebo predpisov EHK,

<sup>16)</sup> § 46 ods. 2 vyhlášky MDPT SR č. 578/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

<sup>17)</sup> § 8 ods. 3 písm. a) zákona č. 470/2005 Z. z. o pohrebnictve a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

- d) kontrolu toho, či je rýchlosť vozidla rýchlomerom zobrazovaná v metrických jednotkách ( $\text{km.h}^{-1}$ ),
- e) kontrolu toho, či nejde o niektorý z prípadov, kedy podľa § 16c ods. 2 nie je možné vozidlo schváliť.

## Článok 8

### Technické požiadavky

- (1) Vyhotovenie a vybavenie vozidla, stav a činnosť systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek vozidla z hľadiska ich konštrukcie a plnenia podmienok ustanovených medzinárodnými zmluvami musí splňať podmienky a technické požiadavky stanovené zákonom a osobitnými predpismi<sup>18)</sup>. Ak vozidlo neplní niektoré z podmienok alebo technických požiadaviek, potom je okrem prípadov podľa ods. 2 tohto článku možné udeliť výnimku z tejto povinnosti.
- (2) Podľa ustanovení § 111 zákona nie je možné udeliť výnimku z povinnosti, aby
  - a) vozidlo plnilo ustanovené podmienky pre brzdy,
  - b) vozidlo plnilo ustanovené podmienky pre znečistujúce látky vo výfukových plynach,
  - c) vozidlo plnilo ustanovené podmienky pre emisie zvuku,
  - d) vozidlo plnilo ustanovené podmienky pre elektromagnetickú kompatibilitu.
- (3) Pri technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla sa priamo na vozidle preverí splnenie tých z podmienok podľa ods. 1, pri ktorých je to vzhľadom na kategóriu vozidla a jeho konštrukčné riešenie v podmienkach STK úcelné a technicky možné.
- (4) Na vozidle sa preverí splnenie podmienok osobitného predpisu<sup>7)</sup> týkajúcich sa najväčších prípustných rozmerov vozidla.
- (5) V prípade vozidla bez udeleného typového schválenia ES podľa článku 2 ods. 2 písm. c) sa pri technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla preukazuje splnenie podmienok podľa ods. 2 dokladovaním plnenia požiadaviek príslušných smerníc EHS/ES alebo predpisov EHK podľa tabuľky v prílohe č. 3. Dokladovanie je možné predložením dokladu podľa článku 6 ods. 1 písm. b).
- (6) V prípade vozidla s typovým schválením ES podľa článku 2 ods. 2 písm. d) sa pri technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla splnenie podmienok podľa ods. 2 tohto článku nepreveruje.

## Článok 9

### Hodnotenie vozidla

- (1) Vozidlo sa okrem prípadov, ak sa na ňom zistí v kontrolných úkonoch podľa článku 7 ods. 1 písm. b) jedna alebo viacero nebezpečných chýb<sup>12)</sup>, vyhodnotí ako nespôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách tiež vtedy, ak
  - a) sa zistí chyba alebo nezhoda pri posudzovaní podľa článku 7 ods. 1 písm. a) alebo c).
  - b) sa zistí, že v prípade vozidla s typovým schválením ES podľa článku 2 ods. 2 písm. d) nie je na výrobnom štítku uvedené číslo typového schválenia ES,
  - c) ak má riadenie na pravej strane alebo v strede vozidla; to neplatí, ak ide o vozidlo jednotičelového využitia, ktoré vyžaduje také umiestnenie riadenia,
  - d) ak sa v kontrolných úkonoch skupiny 600 zistí, že farba svetla osvetlenia a svetelnej signalizácie vozidla nezodpovedá predpísaným podmienkam; prípadná výnimka z povinnosti plniť podmienky pre farbu svetla udelená v inom štáte sa nezohľadňuje,
  - e) ak sa zistí, že rýchlosť vozidla nie je rýchlomerom indikovaná v metrických jednotkách ( $\text{km.h}^{-1}$ ),
  - f) ak sa zistí nesplnenie podmienok osobitného predpisu<sup>7)</sup> týkajúcich sa najväčších prípustných rozmerov vozidla.

V ostatných prípadoch sa spôsobilosť vozidla na premávku na pozemných komunikáciách hodnotí podľa ustanovení osobitného predpisu<sup>13)</sup>.
- (2) Ak sa vozidlo vyhodnotilo ako spôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách, určí sa lehota platnosti technickej kontroly (lehota na vykonanie nasledujúcej technickej kontroly pravidelnej) spôsobom popísaným v článku 4 ods. 9.

## Článok 10

### Vyznačovanie údajov

- (1) Údaje o vykonanej technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla alebo jej opakovanej technickej kontrole sa vyznačujú:
  - a) na protokol o TK spôsobom ustanoveným osobitným predpisom<sup>15)</sup>,
  - b) na protokol o TK pred schválením v troch rovnopisoch.

Osvedčenie o technickej kontrole vozidla ani kontrolná nálepka sa pri kontrole nevyznačia a nevydajú, nakoľko vozidlo v čase jej vykonania nie je schválené a nemá pridelené evidenčné číslo. Tieto doklady môžu byť vydané až po schválení vozidla a jeho prijati do evidencie a následne vykonanej technickej kontrole administratívnej, ktorú vozidlo musí absolvovať podľa § 21 ods. 1 písm. e) zákona.
- (2) Všetky údaje vyznačené na trojici výtláčkov protokolu o TK pred schválením vydaných pri tej istej technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla alebo jej opakovanej technickej kontrole sa musia zhodovať. Jednotlivé výtláčky sa navzájom neoddeliteľne spoja, napr. sponou do zošíváčky. Spojenie sa zabezpečí vhodným spôsobom proti neoprávneným zásahom, napr. prelenením spony papierovou páskou, prípadne samolepkou, a označením odťačkom pečiatky používanej pri technických kontrolách, alebo zošítiť jednotlivých listov v mieste zahnutia jedného z rohov a označením odťačkom pečiatky cez spoj. Údaje vyznačované na protokol o TK pred schválením, pre ktoré je to ďalej stanovené, sa musia zhodovať s údajmi vyznačenými do protokolu o TK z technickej kontroly, pri ktorej bol protokol o TK pred schválením vyhotovený. Tieto údaje môžu byť navzájom preberané prostredníctvom informačného systému.
- (3) Do informačného systému technických kontrol sa namiesto údaja o evidenčnom čísle (ktoré vozidlo v čase kontroly nema) vloží údaj tvorený retázcom znakov „DDD“ a štvormiestnym poradovým číslom technickej kontroly pred schválením jednotlivého

<sup>18)</sup> Vyhlášky vydané na vykonanie zákona, aktuálne nariadenia vlády SR týkajúce sa technických podmienok pre vozidlá a pod.

vozidla na danej STK (napr. „DDD0001“, pri nasledujúcej takejto technickej kontrole „DDD0002“ atď.). Poradové čísla sa prideľujú v neprerušenom siede, pričom sa začína poradovým číslom 0001 a končí sa číslom 9999. Po vyčerpaní čísla 9999 sa začínajú poradové čísla prideľovať znova od 0001. Na výtlaku protokolu o TK nemusí byť v rubrike „Evidenčné číslo vozidla“ vyznačený žiaden údaj.

- (4) V prípade podľa článku 9 ods. 1 písm. a) až f) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam s presným uvedením toho, aká chyba bola zistená, alebo ktorý z údajov sa nezhodoval, spolu s informáciou o nespôsobilosti vozidla obdobným spôsobom, ako je popísané v článku 5 ods. 4 až 8.
- (5) Stanovené údaje okrem podpisov a odtlačkov pečiatok sa na protokol o TK pred schválením vyznačujú informačným systémom prostredníctvom počítačovej tlačiarne.
- (6) Ak nie je na tlačive protokolu o TK pred schválením dostatok miesta na vyznačenie všetkých potrebných údajov, vyznačia sa na ďalší list formátu A4, ktorý sa pripojí k protokolu o TK pred schválením rovnakým spôsobom, ako ostatné jeho listy. Do záhlavia lístu sa vyznačí text

,PRÍLOHA Č. .... K PROTOKOLU O TECHNICKEJ KONTROLE PRED SCHVÁLENÍM VOZIDLA JEDNOTLIVO VYROBENÉHO, JEDNOTLIVO DOVEZENÉHO ALEBO JEDNOTLIVO PRESTAVANÉHO NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH Č. .... ZO DŇA ....“,

pričom sa do textu doplnia príslušné údaje. K údajom vyznačovaným na list sa jednoznačne uvedie, ku ktorej rubrike protokolu o TK pred schválením sa vzťahujú. Kontrolný technik, ktorý kontrolu výkonal a záznam na liste vyhotobil, vyznačí pod vyznačené údaje svoj kód, priezvisko, podpis a odtlačok pečiatky používanej pri technických kontrolách. Obdobným spôsobom možno v prípade potreby pripojiť ďalšie listy príloh.

- (7) Do jednotlivých rubrií protokolu o TK pred schválením sa vyznačujú údaje nasledovným spôsobom:
- a) Dátum kontroly: Vyznačuje sa deň, mesiac a rok vykonania technickej kontroly v uvedenom poradí dvomi dvojicami a jednou štvoricou číslic oddelenými znakom „.“ (napr. „01.02.2006“). Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v príslušných rubrikách protokolu o TK (Dátum kontroly a štvrtá časť kódu protokolu).
  - b) Cíl strany / generované por. číslo protokolu: Vyznačuje sa poradové číslo strany a poradové číslo príslušného protokolu o TK z technickej kontroly, pri ktorej bol protokol o TK pred schválením vyhotovený. Poradové číslo protokolu sa musí zhodovať s tretou časťou kódu príslušného protokolu o TK. Oba údaje sú navzájom oddelené znakom „/“.
  - c) Cíl rozhodnutia: Nevyznačuje sa žiaden údaj.
  - d) Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v: Na základe informácie od prevádzkovateľa alebo vodiča vozidla sa vyznačí mesto sídla obvodného úradu dopravy, na ktorom bude prebichať správne konanie vo veci schválenia vozidla.
  - e) 1 Druh (vozidla): Vyznačuje sa druh vozidla, vyznačený údaj nesmie byť v rozpore s údajmi v rovnakej rubrike protokolu o TK. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Základné texty označujúce jednotlivé druhy vozidiel sú:
    1. „MALÝ MOTOCYKEL“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>1e</sub>),
    2. „MALÁ TROJKOLKA“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>2e</sub>),
    3. „MOTOCYKEL“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>3e</sub>),
    4. „MOTOCYKEL S POSTRANNÝM VOZÍKOM“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>4e</sub>),
    5. „TROJKOLKA“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>5e</sub>),
    6. „ĽAIKÁ ŠTVORKOLKA“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>6e</sub>),
    7. „ŠTVORKOLKA“ alebo „NÁKLADNÁ ŠTVORKOLKA“ (len pre vozidlá kategórie L<sub>7e</sub>),
    8. „OSOBNÉ VOZIDLO“ (len pre vozidlá kategórie M<sub>1</sub> alebo M<sub>1G</sub>),
    9. „AUTOBUS DIAĽKOVÝ TRIEDY B“ alebo „AUTOBUS DIAĽKOVÝ TRIEDY III“ alebo „AUTOBUS MEDZIMESTSKÝ TRIEDY II“ alebo „AUTOBUS MESTSKÝ TRIEDY A“ alebo „AUTOBUS MESTSKÝ TRIEDY I“ alebo „AUTOBUS ŠPECIÁLNY“ (len pre vozidlá kategórie M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, M<sub>2G</sub> alebo M<sub>3G</sub>),
    10. „NÁKLADNÉ VOZIDLO“ alebo „NÁKLADNÉ VOZIDLO – ŤAHAČ NÁVESU“ alebo „NÁKLADNÉ VOZIDLO – ŤAHAČ PRÍVESU“ alebo „NÁKLADNÉ VOZIDLO ŠPECIÁLNE“ (len pre vozidlá kategórie N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, N<sub>1G</sub>, N<sub>2G</sub> alebo N<sub>3G</sub>),
    11. „ŠPECIÁLNE VOZIDLO“ (len pre vozidlá kategórie M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, M<sub>1G</sub>, N<sub>1G</sub>, N<sub>2G</sub> alebo N<sub>3G</sub>),
    12. „NÁVES NÁKLADNÝ“ alebo „NÁVES NÁKLADNÝ ŠPECIÁLNY“ alebo „NÁVES ŠPECIÁLNY“ alebo „PRÍVES NÁKLADNÝ“ alebo „PRÍVES NÁKLADNÝ ŠPECIÁLNY“ alebo „PRÍVES OBYTNÝ“ alebo „PRÍVES ŠPECIÁLNY“ (len pre vozidlá kategórie O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> alebo O<sub>4</sub>),
    13. „PRÍVES ZA MOTOCYKEL“ (len pre vozidlá kategórie O<sub>1</sub>),
    14. „TRAKTOR KOLESOVÝ LESNÝ“ alebo „TRAKTOR KOLESOVÝ POLNOHOSP.“ (len pre vozidlá kategórie T),
    15. „NÁVES NÁKLADNÝ ZA TRAKTOR“ alebo „NÁVES NÁKLADNÝ ŠPEC. ZA TRAKTOR“ alebo „NÁVES ŠPECIÁLNY ZA TRAKTOR“ alebo „PRÍVES NÁKLADNÝ ZA TRAKTOR“ alebo „PRÍVES NÁKLADNÝ ŠPEC. ZA TRAKTOR“ alebo „PRÍVES ŠPECIÁLNY ZA TRAKTOR“ (len pre vozidlá kategórie R),
    16. „PODVOZOK URČENÝ NA DOSTAVBU“ (len pre vozidlá kategórii N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub>, O<sub>4</sub>, M<sub>1G</sub>, M<sub>2G</sub>, M<sub>3G</sub>, N<sub>1G</sub>, N<sub>2G</sub>, N<sub>3G</sub>, R<sub>b1</sub>, R<sub>b2</sub>, R<sub>b3</sub>, R<sub>b4</sub> alebo R<sub>b4</sub>),
    17. „NEDOKONČENÉ VOZIDLO“ (len pre vozidlá kategórií M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub>, O<sub>4</sub>, M<sub>1G</sub>, M<sub>2G</sub>, M<sub>3G</sub>, N<sub>1G</sub>, N<sub>2G</sub>, N<sub>3G</sub>, R<sub>b1</sub>, R<sub>b2</sub>, R<sub>b3</sub>, R<sub>b4</sub> alebo R<sub>b4</sub>),
    18. „VOZIDLO URČENÉ NA DOSTAVBU“ (len pre vozidlá kategórií M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub>, O<sub>4</sub>, M<sub>1G</sub>, M<sub>2G</sub>, M<sub>3G</sub>, N<sub>1G</sub>, N<sub>2G</sub>, N<sub>3G</sub>, R<sub>b1</sub>, R<sub>b2</sub>, R<sub>b3</sub>, R<sub>b4</sub> alebo R<sub>b4</sub>).

Iný text, ako uvedený, sa môže vyznačiť len vtedy, ak to umožní informačný systém.

- f) **2 J Kategória (vozidla)**: Vyznačuje sa údaj podľa prílohy č. 1 k zákonu. Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- g) **3 E VIN (vozidla)**: Vyznačuje sa identifikačné číslo vozidla VIN bez medzier a oddeľovacích znakov (napr. „TMBPF16Y823499907“). Súčasťou identifikačného čísla vozidla VIN nesmie byť písmeno „O“. Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK.
- h) **4 D.1 Značka (vozidla)**: Vyznačuje sa obchodné meno výrobcu vozidla stanovené výrobcom vozidla (napr. „ŠKODA“). Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v príslušnej rubrike protokolu o TK (Značka vozidla). Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- i) **5 D.3 Obchodný názov (vozidla)**: Vyznačuje sa obchodný názov vozidla stanovený výrobcom vozidla (napr. „FABIA“). Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK.
- j) **6-8 D.2 Typ / variant / verzia**: Vyznačujú sa typ vozidla, jeho variant a verzia v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakmi „/“ (napr. „1F / SEAZFX0 / M5“) tak, ako ich stanovil výrobca vozidla. Vyznačené údaje sa musia zhodovať s údajmi v rovnakej rubrike protokolu o TK.
- k) **9 Výrobcu vozidla (podvozku)**: Vyznačuje sa názov výrobcu a akronym štátu<sup>19)</sup>, v ktorom má výrobca sídlo. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Údaje sa vyznačujú v uvedenom poradí, navzájom oddelené čiarkou a medzerou. V prípade príliš veľkého celkového počtu potrebných znakov je možné názov výrobcu uviesť v rubrike podľa písm. bn) (napr.: „FIAT GROUP AUTOMOBILES S.P.A., ITA“).
- l) **10 K Číslo typového schválenia ES (vozidla)**: Vyznačuje sa číslo typového schválenia ES, ak bolo vozidlu udelené (napr. „e11\*94/12\*0021\*01“).
- m) **11 Dátum typového schválenia ES (vozidla)**: Vyznačuje sa deň, mesiac a rok udelenia typového schválenia ES, ak vozidlu bolo typové schválenie ES udelené. Údaje sa vyznačujú v uvedenom poradí dvomi dvojicami a jednou štvoricou číslic oddelenými znakom „.“ (napr. „21.06.2004“).
- n) **12 Výrobcu motora**: Vyznačuje sa názov výrobcu a akronym štátu<sup>19)</sup>, v ktorom má výrobca sídlo. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Údaje sa vyznačujú v uvedenom poradí, navzájom oddelené čiarkou a medzerou. V prípade príliš veľkého celkového počtu potrebných znakov je možné názov výrobcu uviesť v rubrike podľa písm. bn) (napr.: „FIAT GROUP AUTOMOBILES S.P.A., ITA“).
- o) **13 P.5 Identifikačné číslo motora (typ)**: Vyznačuje sa identifikačné číslo motora (spravidla označenie typu motora, napr. „AKL“). Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK. Poznámka: Výrobné číslo motora sa v tejto rubrike nevyznačuje.
- p) **14 P.1 Zdvihový objem valcov (cm<sup>3</sup>)**: Vyznačuje sa veľkosť zdvihového objemu motora v (cm<sup>3</sup>) zaokruhlená na jedno desatinné miesto (napr. „3797,4“).
- q) **15 Katalyzátor**: Vyznačuje sa text „RKAT“ pre vozidlo s riadeným katalyzátorom, „NKAT“ pre vozidlo s neriadeným katalyzátorom, alebo „BEZKAT“ pre vozidlo bez katalyzátora.
- r) **16 P.2 / P.4 Najväčší výkon motora / otáčky**: Vyznačuje sa hodnota najväčšieho výkonu motora v (kW) zaokruhlená na dve desatinné miesta a hodnota príslušných otáčok v (min<sup>-1</sup>) ako celé číslo bez desatiných miest. Údaje sa vyznačujú v uvedenom poradí navzájom oddelené znakom „/“. Ak je v hodnote výkonu v poslednom desatinnom mieste 0, vyznačí sa (napr. „125,50 kW / 2500 min<sup>-1</sup>“).
- s) **18 P.3 Druh paliva / zdroj energie**: Vyznačuje sa podľa druhu paliva alebo zdroja energie. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Základné texty označujúce jednotlivé druhy paliva alebo zdroja energie sú: „BA 80“, „BA 80 + CNG“, „BA 80 + LPG“, „BA 84“, „BA 84 + CNG“, „BA 84 + LPG“, „BA 88“, „BA 88 + CNG“, „BA 88 + LPG“, „BA 90“, „BA 90 + CNG“, „BA 90 + LPG“, „BA 90 B“, „BA 90 B + CNG“, „BA 90 B + LPG“, „BA 91“, „BA 91 + CNG“, „BA 91 + LPG“, „BA 91 B“, „BA 91 B + CNG“, „BA 91 B + LPG“, „BA 95“, „BA 95 + CNG“, „BA 95 + LPG“, „BA 95 B“, „BA 95 B + CNG“, „BA 95 B + LPG“, „BA 95 ZMES 1:40“, „BA 96“, „BA 96 + CNG“, „BA 96 + LPG“, „BA 96 B“, „BA 96 B + CNG“, „BA 96 B + LPG“, „BA 98“, „BA 98 + CNG“, „BA 98 + LPG“, „BA 98 B“, „BA 98 B + CNG“, „BA 98 B + LPG“, „ELEKTRINA“, „NM“, „NM + MOČOVINA“, „NM + NM BIO 48“, „NM BIO 48“, „CNG“, „LPG“ (Význam kódov v údajoch: BA – benzín automobilový, B – bezolovnatý, NM – motorová nafta, CNG – sťačený zemný plyn, LPG – skvapalnený ropný plyn.) Iný text, ako uvedený, sa môže vyznačiť len vtedy, ak to umožní informačný systém.
- t) **19 Q Výkon / hmotnosť (kat. L) (kW.kg<sup>-1</sup>)**: Vyznačuje sa pomer výkonu a hmotnosti vozidla kategórie L zaokruhlený na tri desatinné miesta, príčom ak je v poslednom desatinnom mieste 0, vyznačí sa (napr. „0,180“). V prípade inej kategórie vozidla sa nevyznačí žiadnený údaj.
- u) **20 Prevodovka / počet stupňov**: Vyznačuje sa údaj o spôsobe ovládania prevodovky a počte prevodových stupňov tvorený kódom „MT“ pre manuálne radenie prevodových stupňov alebo „AT“ pre automatické radenie doplneným číslicom zodpovedajúcim počtu prevodových stupňov (napr. „MT5“ alebo „AT4“), alebo „CVT“ pre plynulo meniteľný prevod. Za automatickú prevodovku sa na tento účel považuje taká prevodovka, pri ktorej existuje režim, v ktorom prichádza k samočinnému radeniu rýchlosťnych stupňov oboma smermi a kedy pre rozjazd vozidla nie je potrebný spojkový pedál. Ak vozidlo nie je vybavené prevodovkou, nevyznačí sa žiadnený údaj.
- v) **21 Druh (typ) (karosérie / nadstavby)**: Vyznačuje sa druh alebo typ karosérie alebo nadstavby vozidla. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Základné texty označujúce jednotlivé druhy karosérií a nadstavieb vozidiel sú:
1. pre druh vozidla „MALÝ MOTOCYKEL“ druh karosérie „MOPED“, „SKÚTER“, „MOTOCYKEL“ alebo „MOKIK“,
  2. pre druh vozidla „MALÁ TROJKOLKA“ druh karosérie „MALÁ TROJKOLKA“,
  3. pre druh vozidla „MOTOCYKEL“ druh karosérie „MOPED“, „SKÚTER“ alebo „MOTOCYKEL“,
  4. pre druh vozidla „MOTOCYKEL S POSTRANNÝM VOZÍKOM“ druh karosérie „MOTOCYKEL“,
  5. pre druh vozidla „TROJKOLKA“ druh karosérie „TROJKOLKA“,
  6. pre druh vozidla „ĽAHKÁ ŠTVORKOLKA“ druh karosérie „ĽAHKÁ ŠTVORKOLKA“,

<sup>19)</sup> Príloha k vyhláške Štatistického úradu SR č. 303/2007 Z. z., ktorou sa vydáva štatistický číselník krajín.

7. pre druh vozidla „ŠTVORKOLKA“ druh karosérie „ŠTVORKOLKA“,
8. pre druh vozidla „NÁKLADNÁ ŠTVORKOLKA“ druh karosérie „ŠTVORKOLKA“, „ŠTVORKOLKA VIACÚČELOVÁ“, „VAL.NÍKOVÁ“, „SKLÁPACIA“, „SKRIŇOVÁ“ alebo „NA PREPRAVU ODPADU“,
9. pre druh vozidla „OSOBNÉ VOZIDLO“ druh karosérie „AA SEDAN“, „AB HATCHBACK 3DV.“, „AB HATCHBACK 5DV.“, „AC KOMBI“ (kombi osobné), „AD KUPÉ“, „AE KABRIOLET“ alebo „AF VIACÚČELOVÁ“ (viacúčelové vozidlo, kombi),
10. pre druh vozidla „AUTOBUS MESTSKÝ TRIEDY I“ druh karosérie „CA JEDNOPODLAŽNÁ“, „CB DVOJPODLAŽNÁ“, „CC KÍBOVÁ JEDNOPODLAŽNÁ“, „CD KÍBOVÁ DVOJPODLAŽNÁ“, „CE JEDNOPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (jednopodlažná so zniženou podlahou), „CF DVOJPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (dvojpodlažná so zniženou podlahou), „CG KÍBOVÁ JEDNOPOD. SO ZN. PODLAHOU“ (kíbová jednopodlažná so zniženou podlahou) alebo „CH KÍBOVÁ DVOJPOD. SO ZN. PODLAHOU“ (kíbová dvojpodlažná so zniženou podlahou),
11. pre druh vozidla „AUTOBUS MJDZIMESTSKÝ TRIEDY II“ druh karosérie „CI JEDNOPODLAŽNÁ“, „CJ DVOJPODLAŽNÁ“, „CK KÍBOVÁ JEDNOPODLAŽNÁ“, „CL KÍBOVÁ DVOJPODLAŽNÁ“, „CM JEDNOPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (jednopodlažná so zniženou podlahou), „CN DVOJPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (dvojpodlažná so zniženou podlahou), „CO KÍBOVÁ JEDNOPOD. SO ZN. PODLAHOU“ (kíbová jednopodlažná so zniženou podlahou) alebo „CP KÍBOVÁ DVOJPOD. SO ZN. PODLAHOU“ (kíbová dvojpodlažná so zniženou podlahou),
12. pre druh vozidla „AUTOBUS DIAĽKOVÝ TRIEDY III“ druh karosérie „CQ JEDNOPODLAŽNÁ“, „CR DVOJPODLAŽNÁ“, „CS KÍBOVÁ JEDNOPODLAŽNÁ“ alebo „CT KÍBOVÁ DVOJPODLAŽNÁ“,
13. pre druh vozidla „AUTOBUS MESTSKÝ TRIEDY A“ druh karosérie „CU JEDNOPODLAŽNÁ“ alebo „CV JEDNOPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (jednopodlažná so zniženou podlahou),
14. pre druh vozidla „AUTOBUS DIAĽKOVÝ TRIEDY B“ druh karosérie „CW JEDNOPODLAŽNÁ“ alebo „CV JEDNOPODLAŽNÁ SO ZN. PODLAHOU“ (jednopodlažná so zniženou podlahou),
15. pre druh vozidla „NÁKLADNÉ VOZIDLO“ druh karosérie „BA VALNÍKOVÁ“, „BA VALNÍKOVÁ S PLACHTOU“, „BA PICK UP“, „BA SKLÁPACIA“, „BA SKRIŇOVÁ“, „BB SKRIŇOVÁ DODÁVKOVÁ“, „BB SKRIŇOVÁ FURGON“, „BB SKRIŇOVÁ IZOTERMICKÁ“, „BB SKRIŇOVÁ CHLADIARENSKÁ“, „BB SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ“, „BA SKRIŇOVÁ IZOTERMICKÁ“, „BA SKRIŇOVÁ CHLADIARENSKÁ“ alebo „BA SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ“,
16. pre druh vozidla „NÁKLADNÉ VOZIDLO - ČAHÁČ NÁVESU“ druh karosérie „BC ČAHÁČ NÁVESU“,
17. pre druh vozidla „NÁKLADNÉ VOZIDLO – ČAHÁČ PRÍVESU“ druh karosérie „BD ČAHÁČ PRÍVESU“,
18. pre druh vozidla „NÁKLADNÉ VOZIDLO ŠPECIÁLNE“ druh karosérie „BA CISTERNOVÁ NA VODU“, „BA CISTERNOVÁ NA MLIEKO“, „BA CISTERNOVÁ NA MÚKU“, „BA CISTERNOVÁ ADR“, „BA NA PREPRAVU BETÓNU“, „BA NA PREPRAVU VOZIDIEL“, „BA KLANICOVÁ“, „BA OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „BA NA PREPRAVU LODÍ“, „BA NA PREPRAVU ZVIERAT“, „BA NA PREPRAVU ODPADU“, „BA NA PREPRAVU KONTAJNEROV“, „BA HÁK.NAKLADAČ NA PREP.KONTAJNEROV“ (hákový nakladač na prepravu kontajnerov), „BA REŤAZOVÝ NAKLADAČ“, „BA NOSIČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „BA SACIO KANALIZAČNÁ“, „BA FEKÁLNA“, „BA KLANICOVÁ NA PREPRAVU DREVA“, „BA OPLENOVÁ“, „BA CISTERNOVÁ NA CEMENT“, „BA NA PREPRAVU DREVA“ alebo „BA SACIO VÁKUOVÝ NAKLADAČ“,
19. pre druh vozidla „ŠPECIÁLNE VOZIDLO“ druh karosérie „SA OBYTNÝ AUTOMOBIL“, „SB PANCIEROVÁ“, „SC SANITNÁ RZP“ (sanitné vozidlo rýchlej zdravotnej pomoci), „SA SANITNÁ PCHR“ (sanitné vozidlo na prevoz chorých a ranených), „SC SANITNÁ VLS“ (vozidlo lekárskej služby), „SC SANITNÁ SZP“ (vozidlo na špeciálnu zdravotnícku potrebu), „SD POHREBNÁ“, „SF SAMOHÝBNÝ ŽERIAV“, „SG HASIČSKÁ“, „SG POLICAJNÁ“, „SG ZÁCHRANÁRSKA“, „SG TECHNICKO ZÁSAHOVÁ“, „SG VÄZENSKÁ“, „SG VYHLIADKOVÁ“, „SG AUTORÝPADLO“, „SG ELEKTROCENTRÁLA“, „SG POJAZDNÁ DIELŇA“, „SG POJAZDNÁ PRIEĐAJNÁ“, „SG POJAZDNÁ KUCHYNÁ“, „SG POJAZDNA KNIŽNICA“, „SG CISTERNOVÁ NA POLIEVANIE“, „SG SYPACIA“, „SG ZDVIHACIA PLOŠINA“, „SG VYPROSŤOVACIA“, „SG HASIČSKÁ S REBRÍKOM“, „SG DRVIČ KAMEŇA“, „SG ČERPADLO BETÓNU“, „SG KOMPRESOR“, „SG LABORATÓRNA“, „SG MONTÁZNA“, „SG ROZHĽASOVÁ“, „SG TELEVÍZNA“, „SG VRTNÁ SÚPRAVA“, „SG POJAZDNÁ LANOVKA“, „SG VÝSPRAVKOVÁ SÚPRAVA“, „SG LESNÝ LANOVÝ SYSTÉM“ alebo „SG ČAHÁČ ŽEL. VOZŇOV“ (čaháč železničných vozív),
20. pre druh vozidla „NÁVES NÁKLADNÝ“ druh karosérie „DA SKRIŇOVÁ“, „DA SKRIŇOVÁ IZOTERMICKÁ“, „DA SKRIŇOVÁ CHLADIARENSKÁ“, „DA SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ“, „DA VALNÍKOVÁ“, „DA VALNÍKOVÁ S PLACHTOU“, „DA SKLÁPACIA“ alebo „DA PLOŠINOVÁ“,
21. pre druh vozidla „NÁVES NÁKLADNÝ ŠPECIÁLNY“ druh karosérie „DA CISTERNOVÁ NA VODU“, „DA CISTERNOVÁ NA MLIEKO“, „DA CISTERNOVÁ NA MÚKU“, „DA CISTERNOVÁ ADR“, „DA NA PREPRAVU VOZIDIEL“, „DA KLANICOVÁ“, „DA OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „DA NA PREPRAVU BETÓNU“, „DA NA PREPRAVU KONTAJNEROV“, „DA NA PREPRAVU LODÍ“, „DA NA PREPRAVU LIETADIEL“, „DA NA PREPRAVU ZVIERAT“, „DA NA ODVOZ ODPADU“, „DA NOSIČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „DA SACIO KANALIZAČNÁ“, „DA FEKÁLNA“, „DA PANCIEROVÁ“, „DA KLANICOVÁ NA PREPRAVU DREVA“, „DA OPLENOVÁ“, „DA CISTERNOVÁ NA CEMENT“, „DA NA PREPRAVU DREVA“, „DA CISTERNOVÁ NA TEK. POTR.“ (cisternová na tekuté potraviny) alebo „DA CISTERNOVÁ NA SYPKÉ MAT. A SUBS.“ (cisternová na sypké materiály a substráty),
22. pre druh vozidla „NÁVES ŠPECIÁLNY“ druh karosérie „DA ELEKTROCENTRÁLA“, „DA ČERPADLO BETÓNU“, „DA DRVIČ KAMEŇA“, „DA HASIČSKÁ“, „DA LABORATÓRNA“, „DA POJAZDNÁ KUCHYNÁ“, „DA POJAZDNÁ DIELŇA“, „DA POJAZDNÁ PRIEĐAJNÁ“, „DA PONTÓNOVÁ“, „DA ZDVIHACIA PLOŠINA“, „DA KOMPRESOR“ alebo „DA VRTNÁ SÚPRAVA“,
23. pre druh vozidla „PRÍVES NÁKLADNÝ“ druh karosérie „DB SKRIŇOVÁ“, „DC SKRIŇOVÁ“, „DB SKRIŇOVÁ IZOTERMICKÁ“, „DC SKRIŇOVÁ IZOTERMICKÁ“, „DB SKRIŇOVÁ CHLADIARENSKÁ“, „DC SKRIŇOVÁ

CII. ADIARENSKÁ“, „DB SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ“, „DC SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ“, „DB VALNÍKOVÁ“, „DC VALNÍKOVÁ“, „DB VALNÍKOVÁ S PLACHTOU“, „DC VALNÍKOVÁ S PLACHTOU“, „DB SKLÁPACIA“, „DC SKLÁPACIA“, „DB PLOŠINOVÁ“ alebo „DC PLOŠINOVÁ“ (kód „DB“ znamená ojový príves a „DC“ príves so strednou nápravou),

24. pre druh vozidla „PRÍVES NÁKLADNÝ ŠPECIÁLNY“ druh karosérie „DB CISTERNOVÁ NA VODU“, „DC CISTERNOVÁ NA VODU“, „DB CISTERNOVÁ NA MLIEKO“, „DC CISTERNOVÁ NA MLIEKO“, „DB CISTERNOVÁ NA MÚKU“, „DC CISTERNOVÁ NA MÚKU“, „DB CISTERNOVÁ ADR“, „DC CISTERNOVÁ ADR“, „DB NA PREPRAVU VOZIDIĽ“, „DC NA PREPRAVU VOZIDIĽ“, „DB KLANICOVÁ“, „DC KLANICOVÁ“, „DB OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „DC OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „DB NA PREPRAVU BETÓNU“, „DC NA PREPRAVU BETÓNU“, „DB NA PREPRAVU LODÍ“, „DC NA PREPRAVU LODÍ“, „DB NA PREPRAVU LIETADIĽ“, „DC NA PREPRAVU LIETADIĽ“, „DB NA PREPRAVU ZVIERAT“, „DC NA PREPRAVU ZVIERAT“, „DB NA ODVOZ ODPADU“, „DB NOSÍČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „DC NOSÍČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „DB SACO KANALIZAČNÁ“, „DC SACO KANALIZAČNÁ“, „DB FEKÁLNA“, „DC FEKÁLNA“, „DB PANCIEROVÁ“, „DC PANCIEROVÁ“, „DB NA PREPRAVU KONTAJNEROV“, „DC NA PREPRAVU KONTAJNEROV“, „DB REŤAZOVÝ NAKLADAČ“, „DC REŤAZOVÝ NAKLADAČ“, „DB KLANICOVÁ NA PREPRAVU DREVA“, „DC KLANICOVÁ NA PREPRAVU DREVA“, „DB OPLENOVÁ“, „DC OPLENOVÁ“, „DB CISTERNOVÁ NA CEMENT“, „DC CISTERNOVÁ NA CEMENT“, „DB NA PREPRAVU DREVA“, „DC NA PREPRAVU DREVA“, „DB CISTERNOVÁ NA TEK. POTR.“ (cisternová na tekuté potraviny), „DC CISTERNOVÁ NA TEK. POTR.“, „DB CISTERNOVÁ NA SYPKÉ MAT. A SUBS.“ (cisternová na sypké materiály a substráty), „DB VALNÍKOVÁ SO SVET. SIGNAL.“ (valníková so svetelnou signalizačiou) alebo „DC VALNÍKOVÁ SO SVET. SIGNAL.“ (kód „DB“ znamená ojový príves a „DC“ príves so strednou nápravou),
25. pre druh vozidla „PRÍVES OBYTNÝ“ druh karosérie „SE OBYTNÁ“,
26. pre druh vozidla „PRÍVES ŠPECIÁLNY“ druh karosérie „DB ELEKTROCENTRÁLA“, „DC ELEKTROCENTRÁLA“, „DB ČERPADLO BETÓNU“, „DC ČERPADLO BETÓNU“, „DB DRVIČ KAMEŇA“, „DC DRVIČ KAMEŇA“, „DB HASIČSKÁ“, „DC HASIČSKÁ“, „DB LABORATÓRNY“, „DC LABORATÓRNY“, „DB POJAZDŇA KUCHYŇA“, „DC POJAZDŇA KUCHYŇA“, „DB POJAZDŇA DIELŇA“, „DC POJAZDŇA DIELŇA“, „DB POJAZDŇA PREDAJŇA“, „DC POJAZDŇA PREDAJŇA“, „DB PONTÓNOMA“, „DC PONTÓNOMA“, „DB ZDVÍHACIA PLOŠINA“, „DC ZDVÍHACIA PLOŠINA“, „DB KOMPRESOR“, „DC KOMPRESOR“, „DB VRTNÁ SÚPRAVA“, „DC VRTNÁ SÚPRAVA“, „DB SIGNALIZAČNÁ“, „DB POJAZDNE ČERPADLO“, „DC SIGNALIZAČNÁ“ alebo „DC POJAZDNE ČERPADLO“ (kód „DB“ znamená ojový príves a „DC“ príves so strednou nápravou),
27. pre druh vozidla „PRÍVES ZA MOTOCYKEL“ druh karosérie „ŠPECIÁLNA ZA MOTOCYKEL“,
28. pre druh vozidla „TRAKTOR KOLESOVÝ LESNÝ“ druh karosérie „BEZPEČNOSTNÁ KABÍNA“ alebo „OCHRANNÝ RÁM“,
29. pre druh vozidla „TRAKTOR KOLESOVÝ POLNOHOSP.“ druh karosérie „BEZPEČNOSTNÁ KABÍNA“ alebo „OCHRANNÝ RÁM“,
30. pre druh vozidla „NÁVES NÁKLADNÝ ZA TRAKTOR“ druh karosérie „CISTERNOVÁ NA VODU“, „KLANICOVÁ“, „OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „NA PREPRAVU ZVIERAT“, „NA PREPRAVU KRMIVA“, „NA PREPRAVU A MIEŠANIE KRMIVA“, „NA ODVOZ ODPADU“, „NOSÍČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „SACO KANALIZAČNÁ“ alebo „FEKÁLNA“,
31. pre druh vozidla „NÁVES NÁKL. ŠPEC. ZA TRAKTOR“ druh karosérie „CISTERNOVÁ NA VODU“, „KLANICOVÁ“, „OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „NA PREPRAVU ZVIERAT“, „NA PREPRAVU KRMIVA“, „NA PREPRAVU A MIEŠANIE KRMIVA“, „NA ODVOZ ODPADU“, „NOSÍČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „SACO KANALIZAČNÁ“ alebo „FEKÁLNA“,
32. pre druh vozidla „NÁVES ŠPECIÁLNY ZA TRAKTOR“ druh karosérie „ELEKTROCENTRÁLA“, „DRVIČ KAMEŇA“, „POJAZDŇA KUCHYŇA“, „PONTÓNOMA“, „ZDVÍHACIA PLOŠINA“, „KOMPRESOR“ alebo „VRTNÁ SÚPRAVA“,
33. pre druh vozidla „PRÍVES NÁKLADNÝ ZA TRAKTOR“ druh karosérie „VALNÍKOVÁ“, „VALNÍKOVÁ S PLACHTOU“, „SKRÍNOVÁ“, „SKLÁPACIA“ alebo „PLOŠINOVÁ“,
34. pre druh vozidla „PRÍVES NÁKL. ŠPEC. ZA TRAKTOR“ druh karosérie „CISTERNOVÁ NA VODU“, „KLANICOVÁ“, „OPLENOVÁ S KLANICAMI“, „NA PREPRAVU ZVIERAT“, „NA PREPRAVU KRMIVA“, „NA PREPRAVU A MIEŠANIE KRMIVA“, „NA ODVOZ ODPADU“, „NOSÍČ VÝMENNÝCH NADSTAVIEB“, „SACO KANALIZAČNÁ“ alebo „FEKÁLNA“,
35. pre druh vozidla „PRÍVES ŠPECIÁLNY ZA TRAKTOR“ druh karosérie „ELEKTROCENTRÁLA“, „DRVIČ KAMEŇA“, „POJAZDŇA KUCHYŇA“, „PONTÓNOMA“, „ZDVÍHACIA PLOŠINA“, „KOMPRESOR“ alebo „VRTNÁ SÚPRAVA“,

Iný text, ako uvedený, sa môže vyznačiť len vtedy, ak to umožní informačný systém.

- w) **22 R Farba (karosérie / nadstavby):** Vyznačuje sa označenie farby karosérie, ktorá prevláda, tak, ako ho stanovil výrobca vozidla (napr. „ČERVENÁ“ alebo „MODRÁ METALÍZA“). Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- x) **23 Výrobca (karosérie / nadstavby):** Vyznačuje sa názov výrobcu a akronym štátu<sup>19)</sup>, v ktorom má výrobca sídlo. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Údaje sa vyznačujú v uvedenom poradí, navzájom oddeľené čiarkou a medzerou. V prípade príliš veľkého celkového počtu potrebných znakov je možné názov výrobcu uviesť v rubrike podľa písma bn) (napr.: „FIAT GROUP AUTOMOBILES S.P.A., ITA“). Ak je údaj zhodný s údajom v rubrike „9 Výrobca vozidla (podvozku)“, potom sa nemusí vyznačovať.
- y) **24 Výrobné číslo (karosérie / nadstavby):** Vyznačuje sa výrobné číslo karosérie (nadstavby), ak je odlišné od identifikačného čísla vozidla VIN, pričom sa vyznačený údaj musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK. Ak má vozidlo

samonošnú karosériu, vyznačí sa identifikačné číslo vozidla VIN, pričom sa vyznačený údaj musí zhodovať s údajom vyznačeným podľa písm. g).

- z) **25.1 S.1 Počet miest na sedenie, z toho nádzových:** Vyznačuje sa celkový počet miest na sedenie. (Poznámka: V počte miest na sedenie musí byť zahrnuté aj sedadlo vodiča, prípadne pri autobusoch triedy III a pod. aj sedadlo pre sprievodcu.) V ďalšej časti rubriky sa oddelene vyznačuje počet nádzových miest na sedenie, prípadne miest na sedenie s obmedzenou použiteľnosťou. Poznámka: „Miesto na sedenie“ sa považuje za existujúce, ak je vozidlo vybavené prístupnými ukotveniami sedadiel. „Prístupné“ znamená také ukotvenia, ktoré sa môžu používať. Aby sa zabránilo „prístupu“ k ukotveniam (čiže, „miesto na sedenie“ neexistovalo), musí výrobca fyzicky zamezdíť ich použitie, napríklad navarením krycej pláten alebo namontovaním podobného trvalého pevného zariadenia, ktoré nie je možné odstrániť použitím bežne dostupných nástrojov.
- aa) **25.2 S.2 Počet miest na státie:** Vyznačuje sa v prípade autobusov triedy I, II a A celkový počet stojacích osôb, ktoré je možné prepravovať vo vozidle naraz (napr. „15“ alebo „0“). Poznámka: Autobusy triedy III a B nesmú mať miesta na státie.
- ab) **25.3 Počet lôžok:** Vyznačuje sa celkový počet lôžok, ktorými je vozidlo vybavené (napr. „3“ alebo „0“).
- ac) **26 Zaťaženie strechy (kg):** Vyznačuje sa údaj o zaťažení strechy v (kg), ak ho výrobca vozidla stanovil (napr. „50“).
- ad) **27 Objem skrine - cisterny (m<sup>3</sup>):** Vyznačuje sa údaj o objeme skrine alebo cisterny v (m<sup>3</sup>) stanovený výrobcom vozidla, zaokruhlený na jedno desatinné miesto (napr. „7,1“).
- ae) **28 W Objem palivovej nádrže (l):** Vyznačuje sa údaj o objeme palivovej nádrže v (l) stanovený výrobcom vozidla, zaokruhlený na jedno desatinné miesto (napr. „60,1“).
- af) **29 Celkové rozmery (mm) - d, š, v:** Vyznačujú sa celková dĺžka, šírka a výška vozidla v (mm) do príslušných častí rubriky. Údaje sa vyznačujú ako celé čísla (napr. „1395“).
- ag) **30 Rozmery ložnej plochy (mm):** Vyznačujú sa celková dĺžka a šírka ložnej plochy v (mm) do príslušných častí rubriky. Údaje sa vyznačujú ako celé čísla, pred každým údajom sa uvádzá označenie „d:“ pre dĺžku a „š:“ pre šírku (napr. „d: 4260“ a „š: 1550“).
- ah) **31 G Prevádzková hmotnosť (kg):** Vyznačuje sa prevádzková hmotnosť vozidla v (kg) (napr. „1535“), ktorou sa rozumie hmotnosť nenaloženého vozidla s karosériu a so spojovacím zariadením v prípade t'ažného vozidla v prevádzkovom stave, alebo hmotnosť podvozku s kabínou, ak výrobca nenamontuje karosériu a/alebo so spojovacím zariadením (vrátane chladiaceho média, olejov, 90% paliva, 100% iných kvapalín s výnimkou používatej vody, rezervného kolesa a vodiča (75 kg) a u autobusov a autokarov hmotnosť spolučasťa, ak je vo vozidle sedadlo pre spolučasťa). V prípade vozidiel kategórie L sa prevádzkovou hmotnosťou rozumie hmotnosť nenaloženého vozidla vrátane 90 % paliva a doplnkového vybavenia bežne dodávaného výrobcom naviac k vybaveniu potrebnému pre bežnú prevádzku (nástroje, nosič batožiny, ochranný čelný kryt, iné ochranné vybavenie a pod.), pričom podmienka pre množstvo paliva sa v prípade spaľovania zmesi paliva a oleja vzťahuje na túto zmes, ak je pripravovaná vopred, alebo len na palivo, ak sú palivo a olej plnené osobitne (olej je v tomto prípade už zahrnutý v hmotnosti vozidla v nezaťaženom stave).
- ai) **32 F1 Najväčšia prípustná celková hmotnosť (kg):** Vyznačuje sa najväčšia prípustná celková hmotnosť vozidla v (kg) stanovená výrobcom vozidla (napr. „2135“). Poznámka: Hodnota je spravidla uvedená na výrobnom štítku vozidla (neplatí pre vozidlá kategórie L).
- aj) **33 N Najväčšia prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu (kg):** Vyznačuje sa najväčšia prípustná hmotnosť v (kg) pripadajúca na jednotlivú nápravu (1., 2., 3. alebo 4.) stanovená výrobcom vozidla (napr. „8000“, „8000“, „8000“ pri trojnápravovom návese). Ak má vozidlo viac ako štyri nápravy, uvedie sa údaj pre ostatné v rubrike podľa písm. bn). Poznámka: Hodnota je spravidla uvedená na výrobnom štítku vozidla (neplatí pre vozidlá kategórie L). Pri privesoch kategórie O<sub>1</sub> alebo O<sub>2</sub> vybavených jedinou dvojnápravou alebo trojnápravou uprostred vozidla sa spravidla uvádzajú hmotnosť pripadajúca na celú dvojnápravu alebo trojnápravu jednou hodnotou.
- ak) **34 F3 Najväčšia prípustná hmotnosť jazdnej súpravy (kg):** Vyznačuje sa číslom najväčšia prípustná celková hmotnosť jazdnej súpravy v (kg) stanovená výrobcom vozidla (napr. „7550“). Poznámka: Hodnota je spravidla uvedená na výrobnom štítku vozidla (neplatí pre vozidlá kategórie L a T).
- al) **35 Najväčšia prípustná hmotnosť prípojného vozidla (kg) - O.1 brzdeného / O.2 nebrzdeného:** Vyznačuje sa číslom najväčšia prípustná hmotnosť prípojného vozidla v (kg) stanovená výrobcom vozidla, osobitne pre brzdené a nebrzdené prípojné vozidlo (napr. „2200“ a „600“). Poznámka: Pri tahačoch návesov sa spravidla nevznačuje žiadny údaj. V prípade vozidiel kategórií M<sub>2</sub> a M<sub>3</sub> nesmie hodnota pre brzdené prípojné vozidlo presiahnuť 3500 kg
- am) **36 ES/EHK (brzdy):** Vyznačuje sa číslo základnej smernice ES s číslom doplnujúcej smernice ES v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „\*“ (napr. „71/320/98/12“), alebo číslo predpisu EHK OSN s príslušnou sériou zmien predpisu v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „-“ (napr. „13-09“), prípadne číslo iného predpisu (napr. „TRANS/WP29/R.274“), ktoré vozidlo plní. Vhodný text na vyznačenie údaju sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- an) **37.1 Prevádzková, 37.2 Nádzová, 37.3 Parkovacia, 37.5 ABS, a 37.3 Odťahčovacia (brzda):** Vyznačuje sa údaj o vybavení motorového vozidla príslušným druhom brzdového zariadenia textom „ÁNO“ alebo „NIE“ v zodpovedajúcej časti rubriky.
- ao) **38 Druh kolies:** Vyznačuje sa textový údaj opisujúci druh kolies „DISKOVÉ“ alebo „ŠPICOVÉ“.
- ap) **39 L Počet náprav / Z toho poháňaných:** Vyznačuje sa počet náprav (napr. „3“). Textom „ÁNO“ alebo „NIE“ v poliach rubriky príslušných jednotlivým nápravám sa vyznačuje, či ide o poháňanú nápravu (napr. pri trojnápravovom automobile s poháňanou druhou a treťou nápravou sa vyznačí „1. NIE 2. ÁNO 3. ÁNO 4. NIE“).
- aq) **40 M Rázvor (mm):** Vyznačuje sa rázvor vozidla v (mm) (napr. „5000“). Pri troj- a viacnápravových vozidlách sa vyznačujú všetky čiastkové rázvory v poradí od prednej nápravy vozidla, navzájom oddelené znakom „+“ (napr. „5000 + 1320“ pre trojnápravové vozidlo alebo „1700 + 2500 + 1700“ pre štvornápravové vozidlo). Pri návesoch a privesoch sa vyznačuje tiež vzdialenosť od čapu alebo závesu k prvej náprave so symbolom „T“ pre vzdialenosť čapu návesu od prvej nápravy a „Z“ pre vzdialenosť od závesu k prvej náprave (napr. „T 3500 + 1200 + 1200“ pre náves, „Z 1800“ pre príves alebo „Z 3000 + 1310“ pre dvojnápravový príves).
- ar) **41 Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená:** Vyznačujú sa rozmery a druhy pneumatík, kategórie rýchlosťi a indexy nosnosti postupne pre jednotlivé nápravy (napr. „165 R 13 82 T“ alebo „10.00 R20 146/143 K“). Ak sú pre vozidlo povolené len pneumatiky určitej značky a typu alebo vyhotovenia, vyznačí sa tento údaj za údaj rozmeru (napr. „295/80 R 22.5 152/148 M MICHELIN XZA“). Ak je pneumatika zosilenej konštrukcie, vyznačí sa text „REINFORCED“. Zdvojená montáž pneumatík sa

- vyznačuje v štvorici polí vpravo od popisu rubriky poradovým číslom nápravy a textom „ÁNO“ alebo „NIE“ (napr. pri trojnápravovom automobile so zdvojenou montážou na druhej a tretej náprave sa vyznačí „1. NIE 2. ÁNO 3. ÁNO 4. NIE“).
- as) **42 Rozmer ráfikov na náprave:** Vyznačujú sa rozmery ráfikov postupne pre jednotlivé nápravy, v prípade ráfikov so zálosom sa uvádzá i jeho veľkosť (napr. „4 1/2 J x 13 H ET 25 LS“, „5 J x 14 H2“, „22.5 x 8.25“, „5.50 x 16 DC“ alebo „7.5 - 20“). Poznámka: Príklad rozmeru ráfika 5 ½ J x 14 FH 36 - s označením obrysov ráfika (5 ½ J), s jednodielou konštrukciou (x), s kódom menovitého priezoru ráfika (14), s nesymetrickým umiestnením montážného otvoru (bez označenia), s plochou spádovou konfiguráciou osadenia pátky len na jednej strane (FH) – nepovinné označenie, s presahom kolesa 36 mm; je povolené vymeniť poradie prvých troch prvkov, (14 x 5 ½ J FH).
- at) **43 T Najväčšia konštrukčná rýchlosť vozidla ( $\text{km.h}^{-1}$ ):** Vyznačuje sa najväčšia konštrukčná rýchlosť v ( $\text{km.h}^{-1}$ ) stanovená výrobcom vozidla (napr. „167“). Ak je vozidlo vybavené obmedzovačom rýchlosťi, vyznačí sa za údaj o nastavenej rýchlosti obmedzovač text „S OBMEDZOVACOM“ (napr. „100 S OBMEDZOVACOM“). Povinné vybavenie obmedzovačom rýchlosťi ustanovuje osobitný predpis<sup>20)</sup>.
- au) **44.1 Trieda (spájacieho zariadenia):** Vyznačuje sa trieda spájacieho zariadenia. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme. Základné texty označujúce jednotlivé triedy sú: „A“, „A50-1“, „A50-2“, „A50-3“, „A50-4“, „A50-5“, „A50-X“, „B“, „B50-X“, „C“, „C50-1“, „C50-2“, „C50-3“, „C50-4“, „C50-5“, „C50-6“, „C50-X“, „D“, „D50-A“, „D50-B“, „D50-C“, „D50-X“, „E“, „F“, „G“, „G50“, „G50-X“, „H“, „H50-X“, „J“, „K“, „L“, „S“, „S-ČAP 3,5““, „S-ČAP 40 MM“, „S-OKO 40 MM“, „S-ČAP 50 MM“, „S-OKO 50 MM“, „S-TOČNICA 3,5““, „S-KRÍŽOVÝ ZÁVES“, „T“ alebo „TROJBODOVÝ ZÁVES TBZ“. Iný text, ako uvedený, sa môže vyznačiť len vtedy, ak to umožní informačný systém.
- av) **44.2 Značka (spájacieho zariadenia):** Vyznačuje sa značka spájacieho zariadenia (napr. „ROCKINGER“), ktoré je na vozidle namontované a ktoré je zapísané v predložených podkladoch k vozidlu (OE, osvedčenie COC a pod.).
- aw) **44.3 Typ (spájacieho zariadenia):** Vyznačuje sa typ spájacieho zariadenia (napr. „56E“), ktoré je na vozidle namontované a ktoré je zapísané v predložených podkladoch k vozidlu (OE, osvedčenie COC a pod.).
- ax) **45 Schvaľovacia značka (spájacieho zariadenia):** Vyznačuje sa schvaľovacia značka (napr. „e1 00-1383“, „E8 00-1234“ alebo „27MD N-12345-00“) spájacieho zariadenia, ktoré je na vozidle namontované a ktoré je zapísané v predložených podkladoch k vozidlu (OE, osvedčenie COC a pod.). Poznámka: Národná značka typového schválenia spájacieho zariadenia iného štátu sa na vozidlach prihlásených do evidencie vozidiel v SR neuznáva.
- ay) **46.1-3 Najväčšia prípustná hmotnosť v bode spojenia (spájacieho zariadenia) - horný záves (kg), spodný záves (kg), točnica (kg):** Vyznačuje sa najväčšia prípustná hmotnosť v (kg) v hornom a spodnom závese bodu spojenia a na točnici. Ak ide o najväčšie zvislé zataženie prívesu v bode spojenia, vyznačí príslušný údaj do časti rubriky „horný záves“. Pri tahačoch návesov sa spravidla vyznačuje len do časti rubriky „točnica“ príslušný údaj. Napr. „horný záves: 2000 spodný záves: 2500 točnica: -“, pri vozidle so systémom čap-oko, „horný záves: 100 spodný záves: - točnica: -“ pri vozidle s guľou ISO 50 alebo „horný záves: - spodný záves: - točnica: 5000“ pri tahači návesov. Ak má vozidlo viac spájacích zariadení, ďalšie sa uvedú v rubrike podľa písm. bn).
- az) **47 ES/EHK (emisie zvuku):** Vyznačuje sa číslo základnej smernice ES s číslom dopĺňajúcej smernice ES v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „\*“ (napr. „70/157\*1999/101“), alebo číslo predpisu EHK OSN s príslušnou sériou zmien predpisu v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „-“ (napr. „51-02“), ktoré vozidlo plní. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- ba) **48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla - U.1 stojaceho ( $\text{dB(A)}$ ), U.2 pri otáčkach ( $\text{min}^{-1}$ ):** Vyznačuje sa hodnota hladiny vonkajšieho zvuku stojaceho vozidla v ( $\text{dB(A)}$ ) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto a hodnota príslušných otáčok motora v ( $\text{min}^{-1}$ ) celým číslom (napr. „97,4“ a „6750“).
- bb) **48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla - U.3 za jazdy ( $\text{dB(A)}$ ):** Vyznačuje sa hodnota hladiny vonkajšieho zvuku vozidla za jazdy v ( $\text{dB(A)}$ ) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto (napr. „83,0“).
- bc) **49 V.9 Emisie ES/EHK:** Vyznačuje sa číslo základnej smernice ES s číslom dopĺňajúcej smernice ES v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „\*“ (napr. „70/220\*2001/27A“), alebo číslo predpisu EHK OSN s príslušnou sériou zmien predpisu v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „-“ (napr. „83-05“), ktoré vozidlo plní. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- bd) **50 Dymivosť ES/EHK:** Vyznačuje sa číslo základnej smernice ES s číslom dopĺňajúcej smernice ES v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „\*“ (napr. „72/306\*2005/21“), alebo číslo predpisu EHK OSN s príslušnou sériou zmien predpisu v uvedenom poradí a navzájom oddelené znakom „-“ (napr. „24-03“), ktoré vozidlo plní. Vhodný text na vyznačenie údaja sa vyberá zo zoznamu preddefinovaného v informačnom systéme.
- be) **51.1 V.1 CO:** Vyznačuje sa hodnota emisií CO v ( $\text{g.km}^{-1}$ ) alebo ( $\text{g.kWh}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta spolu s príslušnými jednotkami (napr. „0,5945 g/km“).
- bf) **51.2 V.2 HC:** Vyznačuje sa hodnota emisií HC v ( $\text{g.km}^{-1}$ ) alebo ( $\text{g.kWh}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta spolu s príslušnými jednotkami (napr. „0,0524 g/km“).
- bg) **51.3 V.3 NO<sub>x</sub>:** Vyznačuje sa hodnota emisií NO<sub>x</sub> v ( $\text{g.km}^{-1}$ ) alebo ( $\text{g.kWh}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta spolu s príslušnými jednotkami (napr. „0,0344 g/km“).
- bh) **51.4 V.4 HC+NO<sub>x</sub> ( $\text{g.km}^{-1}$ ):** Vyznačuje sa hodnota emisií HC+NO<sub>x</sub> v ( $\text{g.km}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta (napr. „0,0343“).
- bi) **51.5-V.5-častice:** Vyznačuje sa hodnota častic zo vznetových motorov v ( $\text{g.km}^{-1}$ ) alebo ( $\text{g.kWh}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta spolu s príslušnými jednotkami (napr. „0,3445 g/km“).
- bj) **51.6 V.6 korigovaný súčinatel absorpcie:** Vyznačuje sa hodnota korigovaného súčiniteľa absorpcie v ( $\text{m}^{-1}$ ) zaokrúhlená na štyri desatinné miesta (napr. „1,0523“).

<sup>20)</sup> Nariadenie vlády SR č. 154/2006 Z. z. o používaní zariadení obmedzujúcich rýchlosť určitých kategórií motorových vozidiel.

- bk) **51.7 V.7 CO<sub>2</sub> (g.km<sup>-1</sup>):** Vyznačuje sa hodnota emisií CO<sub>2</sub> v (g.km<sup>-1</sup>) celým číslom (napr. „180“). Poznámka: Vyznačuje sa iba v prípade vozidiel kategórií M<sub>1</sub> alebo N<sub>1</sub> podľa osobitného predpisu<sup>21)</sup>.
- bl) **51.8 V.8 Spotreba paliva (l.100km<sup>-1</sup>):** Vyznačuje sa hodnota kombinovanej spotreby paliva v (l.100km<sup>-1</sup>) zaokruhlená na jedno desatinné miesto (napr. „7,2“). Poznámka: Vyznačuje sa iba v prípade vozidiel kategórií M<sub>1</sub> alebo N<sub>1</sub> podľa osobitného predpisu<sup>21)</sup>.
- bm) **B Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby):** Vyznačuje sa deň, mesiac a rok prvej evidencie vozidla v uvedenom poradí dvomi dvojicami a jednou štvoricou číslic oddelenými znakom „.“ (napr. „21.06.2004“). Ak nie je dátum prvej evidencie vozidla známy, vyznačí sa text „ROK VÝROBY“ a rok výroby vozidla jednou štvoricou číslic (napr. „ROK VÝROBY 2004“). Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom v rovnakej rubrike protokolu o TK.
- bn) **Ďalšie úradné záznamy:**
1. Vyznačujú sa ďalšie technické údaje, ktoré nebolo možné uviesť vo vyššie popísaných rubrikách, alebo dopĺňajúce údaje k údajom vo vyššie popísaných rubrikách. V prípade vzťahu vyznačovaných údajov k vyššie popísaným rubrikám sa vyznačí tiež číslo príslušnej rubriky na protokole o TK pred schválením. Vyznačujú sa napríklad alternatívne rozmery kolies a pneumatík alebo bližšia špecifikácia výbavy vozidla. Ako bližšia špecifikácia výbavy sa uvádzajú najmä niektoré z nasledovných textov, prípadne iný vhodný stručný a jasný a opis zodpovedajúci zistenej skutočnosti:
 

„ASR“, „BATOŽINOVÁ NADSTAVBA“, „CVIČNÉ VOZIDLO AŠ“ (cvičné vozidlo autoškoly), „ČELNÝ NOSÍČ NÁRADIA“, „ČERPADIO“, „GENERÁTOR“, „HYDRAULICKÁ RUKA“, „INÉ UMIESTENIE TEČ“, „INVALIDNÁ ÚPRAVA“, „KLIMATIZÁCIA“, „KOMPRESOR“, „MERACIA APARATURA“, „NÁJAZDOVÁ BRZDA“, „NAVIJÁK“, „NEBEZPEČNÝ NÁKLAD ADR“, „NEZÁVISLÉ KURENIE“, „ODNÍMATEĽNA STRECHA“, „PANCIEROVÉ“, „PLACHTA“, „PLYNOVÉ KURENIE“, „ZARIADENIE PROTI NEOPR. POUŽ.“ (zariadenie proti neoprávnennému použítiu vozidla), „POSTRANNÝ VOZÍK“, „PRIDAVNÉ NÁDRŽE“, „PRIDAVNÉ SVETLOMETY“, „PRENAJATÉ VOZIDLO“, „ROZHĽASOVÁ APARATÚRA“, „ROZMETADLO“, „RUČNÉ OVLÁDANIE“, „SNEHOVÁ FRÉZA“, „STREŠNÉ OKNO“, „TAXISLUŽBA“, „TÓNOVANÉ SKLÁ“, „VÝSTRAŽNÉ SVETLO MODRÉ“, „VÝSTRAŽNÉ SVETLO ORANŽOVÉ“, „ZÁSAHOVÉ VOZIDLO“, „ZVÁRACÍ AGREGÁT“, „AIRBAG“, „EBD“, „CHLADIACE ZARIADENIE“, „ZDVÍHACIE ČELO“, „ČELNÝ OCHRANNÝ RÁM“, „TACHOGRAF“, „MRAZIARENSKÉ ZARIADENIE“.
  2. V prípade montáže samostatnej technickej jednotky (nadstavby) na vozidle sa vyznačí jej opis a označenie spolu s výrobným číslom (napr. „HYDRAULICKÁ RUKA - KHN 5, V.Č. 002324“, „HÁKOVÝ NAKLADAČ - MT-10, V.Č. 302334“, alebo „ZDVÍHACIE ČELO DH-LCZ, V.Č. 00232“).
  3. V prípade podľa článku 7 ods. 4 sa vyznačí text:  
„VOZIDLO SPĺNA POŽIADAVKU NA VYBAVENIE CHLADIACIM ZARIADENÍM NA PREPRAVU ĽUDSKÝCH POZOSTATKOV“, ak vozidlo splňa požiadavku vybavenia príslušným zariadením, alebo:  
„VOZIDLO NESPLŇA POŽIADAVKU NA VYBAVENIE CHLADIACIM ZARIADENÍM NA PREPRAVU ĽUDSKÝCH POZOSTATKOV“, ak vozidlo túto požiadavku nesplňa.
  4. V prípade podľa článku 7 ods. 5, ak je zistené, že je vozidlo vybavené radarovým zariadením 24 GHz, vyznačí sa text „RADAR KRÁTK. DOSAHU 24 GHz“.
  5. V prípade, ak je časť vozidla inej farby, vyznačí sa doplnková farba, napr. „DOPL.FARBA: KAPOTA: MODRÁ / STRECHA: ČERVENÁ / BLATNÍKY: BIELE“.
- bo) **B. Zistené chyby a nesplnenie predpisov:** Vyznačujú sa všetky na vozidle zistené chyby a odchýlky od ustanovených technických podmienok. Podľa svojho charakteru sa chyby a odchýlky rozdeľujú do troch skupín vyznačovaných osobitne:
1. **Zistené odchýlky od ustanovených technických podmienok, pri ktorých možno udeliť výnimku** (článok 8 ods. 1). Pred údaje sa vyznačí označenie „a“, jednotlivé odchýlky sa vyznačujú textovým údajom po riadkoch. V prípadoch, ak ide o odchýlku, ktorá môže mať pri niektornej z budúcich technických kontrol vplyv na posudzovanie vozidla v rámci niektorého kontrolného úkonu<sup>6)</sup>, zaznamenaná sa k nej kód príslušného kontrolného úkonu. Príklad vyznačených údajov:
    - „a) 1. vozidlo nemá nastavovanie sklonu svetlometov so stretávacím svetlom z miesta vodiča (605)
    2. vozidlo nemá bočné (tretie) smerové svetlo (615)
    3. zadné sklo nie je elektricky vyhrievané (514)“
  2. **Zistené odchýlky od ustanovených technických podmienok, pri ktorých nemožno udeliť výnimku** (článok 8 ods. 2). Pred údaje sa vyznačí označenie „b1“, jednotlivé odchýlky sa vyznačujú textovým údajom po riadkoch. Príklad vyznačených údajov:
    - „b1) 1. Prevádzkovateľ nedokladoval plnenie predpisov pre:
      - brzdy podľa smernice 98/12/ES (alt. podľa predpisu EHK č. 13.09, príp. 13H) ALEBO NOVŠej,
      - emisie zvuku podľa smernice 1999/101/ES (alt. podľa predpisu EHK č. 51.02) ALEBO NOVŠej.
    2. Vozidlo má riadenie na pravej strane.“
  3. **Zistené vážne a nebezpečné chyby v jednotlivých kontrolných úkonoch<sup>6)</sup>:** Pred údaje sa vyznačí označenie „b2) CHYBY ZISTENÉ PRI TK“, jednotlivé chyby sa vyznačujú kódom kontrolného úkonu a vysvetľujúcim textovým údajom po riadkoch. Vyznačené údaje musia zodpovedať údajom v príslušnej rubrike protokolu o TK. Príklad vyznačených údajov:
    - „b2) Chyby zistené pri TK:
      - 202 – nadmerná nesúmernosť pôsobenia prevádzkovej brzdy
      - 403 – nadmerná vôľa v uložení kolies.“
- bp) **Ďalšie záznamy STK:** V prípade opakovanej kontroly ku technickej kontrole pred schválením vozidla jednotlivo vyrobeného, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciách sa vyznačuje text „OPAKOVANÁ TK K TK Č. P.“ s treťou časťou kódu príslušného protokolu o TK (poradové číslo protokolu) vyhotoveného spolu s protokolom o TK pred schválením. Príklad vyznačeného údaja: „OPAKOVANÁ TK K TK Č. P. 54321“.

<sup>21)</sup> Nariadenie vlády SR č. 374/2006 Z. z. o technických požiadavkách na meranie emisií oxidu uhličitého a spotreby paliva motorových vozidiel.

- bq) C. Podklady použité pre kontrolu vozidla a zistenie technických údajov vozidla: Vyznačujú sa jednotlivé podklady, spravidla podľa vzoru:
- zákon č. 725/2004 Z. z.,
  - VYHLÁŠKA mdpt sr Č. 578/2006 Z. z.
  - METODICKÝ POKYN ....,
  - osvedčenie o evidencii č. ....,
  - protokol poverenej technickej služby overovania vozidiel .... „;
  - protokol vydaný homologizačnou skúšobňou oprávnenou na vykonávanie skúšok príslušného predpisu EHK alebo príslušnej smernice EHS/ES.“
- br) D. Návrh pre obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie:
- v prípade, ak vozidlo plní podmienky pre schválenie spôsobilosti na premávku na pozemných komunikáciach (predtlačená možnosť a)), prečiarkne sa nehodiaca informácia (predtlačená možnosť b)) a vyznačia sa potrebné povolené a udelené výnimky, ktoré sú v čase vyznačovania známe. Ak na splnenie podmienok nie sú potrebné žiadne výnimky, vyznačí sa namiesto zoznamu výnimiek text „BEZ VYNIMIEK“. Za zoznam výnimiek sa vyznačí text „VOZIDLO JE SPÓSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIACH.“,
  - v prípade, ak vozidlo neplní podmienky pre schválenie spôsobilosti na premávku na pozemných komunikáciach z dôvodu zistených chýb alebo nesplnenia predpisov, z ktorého nemožno podľa článku 8 ods. 2 udeliť výnimku, pričom vzhľadom na technický stav alebo konštrukciu vozidla nie je možné odstránenie týchto chýb alebo uvedenie vozidla do stavu, v ktorom by predpisy podľa článku 8 ods. 2 plnilo (predtlačená možnosť b)), prečiarkne sa nehodiaca informácia (predtlačená možnosť a)) a vyznačí sa text „VOZIDLO JE NESPÓSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIACH.“ (Poznámka: Opaková kontrola sa v takomto prípade neočakáva.),
  - v prípade, ak vozidlo neplní podmienky pre schválenie spôsobilosti na premávku na pozemných komunikáciach z dôvodu zistených chýb, ktoré je možné odstrániť, alebo z dôvodu zistenia takého nesplnenia predpisov, z ktorého možno bud' udeliť výnimku podľa článku 8 ods. 1, alebo je možné vozidlo uviesť do stavu, v ktorom bude požadované predpisy plniť, prečiarknu sa obe informácie (predtlačená možnosť a) i b)) a vyznačí sa text „VOZIDLO JE NESPÓSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIACH.“ (Poznámka: Pri opakovanej kontrole možno preukázať odstránenie zistených chýb alebo udelecie výnimiek z nesplnenia predpisov.)
- bs) E. Lehota nasledujúcej technickej kontroly pravidelnej: Vyznačuje sa lehota platnosti technickej kontroly pravidelnej. Vyznačený údaj sa musí zhodovať s údajom vyznačeným v rubrike „Lehota platnosti“ protokolu o TK.
- bt) Technickú kontrolu vykonal STK: Vyznačuje sa identifikačné číslo STK, ktorá technickú kontrolu pred schválením vozidla jednotivo vyrobeneho, jednotivo dovezeného alebo jednotivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciach vykonal. Identifikačné číslo STK musí byť zhodné s číslom tvoriacim prvú časť kódu protokolu, ktorý je vyznačený na protokole o TK.
- bu) Kód, priezvisko, podpis a odtlačok pečiatky kontrolného technika: Vyznačuje sa kód a priezvisko kontrolného technika, ktorý technickú kontrolu pred schválením vozidla jednotivo vyrobeneho, jednotivo dovezeného alebo jednotivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciach vykonal. Kontrolný technik svojim podpisom a odtlačkom pečiatky používanej pri technických kontrolách potvrdí správnosť všetkých údajov uvedených na protokole o TK pred schválením.
- bv) Kód, priezvisko, podpis a odtlačok pečiatky schvaľujúceho kontrolného technika: Vyznačuje sa kód a priezvisko kontrolného technika, ktorý je súčasne vedúcim STK alebo zástupcom vedúceho STK. Vedúci STK alebo zástupca vedúceho STK svojim podpisom a odtlačkom pečiatky používanej pri technických kontrolách potvrdí oboznámenie sa so všetkými údajmi uvedenými na protokole o TK a v odôvodnených prípadoch tiež preverí ich správnosť.
- bw) Kód protokolu: Vyznačuje sa kód v celkovej dĺžke 24 znakov, zložený z piatich častí navzájom oddelených znakom „-“:
- prvá časť kódu je tvorená identifikačným číslom STK a skladá sa zo štyroch číslic,
  - druhá časť kódu je tvorená kódom kontrolného technika a skladá sa z troch číslic,
  - tretia časť kódu je tvorená poradovým číslom protokolu o TK pred schválením a skladá sa z piatich číslic,
  - štvrta časť kódu je tvorená označením dátumu vykonania technickej kontroly a skladá sa zo šiestich číslic. Prvá dvojica číslic označuje deň, druhá dvojica mesiac a tretia dvojica rok dátumu (napr. údaj „010206“ pre 1. február 2006),
  - piata časť kódu je tvorená označením času vykonania technickej kontroly (uzavretia a uloženia protokolu o TK pred schválením do informačného systému) a skladá sa zo šiestich číslic. Prvá dvojica číslic označuje hodinu, druhá dvojica minútu a tretia dvojica sekundu času (napr. údaj „140530“ pre 14 hod. 05 min. 30 s.).
- (8) Ak niektorý z údajov uvedených v ods. 7 tohto článku nie je možné spoľahlivo zistiť, znemožní sa vhodným spôsobom neoprávnený zápis do príslušnej rubriky protokolu o TK pred schválením, napr. vyznačením textu „NEZISTENÉ“ alebo „NEZIST.“. Ak sa niektorý z údajov uvedených v ods. 7 na dané vozidlo z dôvodu jeho kategórie, účelu alebo konštrukčného vyhotovenia nevzťahuje, vyznačí sa do príslušnej rubriky protokolu o TK pred schválením symbol „-“.

#### **Štvrtá časť**

**Technická kontrola zvláštna vykonávaná v súvislosti s výmenou karosérie vozidla rovnakého typu v rámci jedného typového radu vozidla, výmenou motora vozidla rovnakého typu v rámci jedného typového radu, alebo zmenou obsaditeľnosti vozidla zväčšením počtu miest na sedenie**

#### **Článok 11**

##### **Všeobecné ustanovenia**

- (1) Pri technickej kontrole zvláštej vykonávanej v súvislosti s:
- výmenou karosérie vozidla rovnakého typu v rámci jedného typového radu vozidla,
  - výmenou motora vozidla rovnakého typu v rámci jedného typového radu,
  - zmenou obsaditeľnosti vozidla zväčšením počtu miest na sedenie, ak je vozidlo výrobcom vybavené úchytnými miestami sedadiel a kotevnými miestami bezpečnostných pásov na zmenu počtu miest na sedenie,

- sa postupuje podľa príslušných ustanovení platného predpisu<sup>4)</sup> upravujúceho vykonávanie technických kontrol zvláštnych, pokiaľ nie je týmto metodickým pokynom ustanovené inak.
- (2) Technickú kontrolu zvláštnu v súvislosti s prípadmi podľa ods. 1 písm. a) až c) tohto článku je možné vykonať iba na vozidle, ktoré je prihlásené v evidencii vozidiel<sup>5)</sup>.

## Článok 12

### Predkladané doklady

- (1) Okrem dokladov, ktorých predloženie je požadované pri technickej kontrole zvláštej podľa osobitného predpisu<sup>4)</sup> musí prevádzkovateľ alebo vodič vozidla na STK predložiť:
- a) v prípade výmeny karosérie podľa článku 11 ods. 1 písm. a) súhlasné písomné stanovisku výrobcu alebo zástupcu výrobcu vozidla o tom, že ide o rovnaký typ karosérie v rámci jedného typového radu,
  - b) ak v prípade výmeny karosérie podľa článku 11 ods. 1 písm. a) prišlo pri výmene karosérie k odstráneniu tej časti karosérie, na ktorej výrobca umiestnil identifikačné číslo vozidla VIN, alebo ak je toto číslo nečitateľné, alebo ak ho nemožno určiť, potom tiež rozhodnutie o pridelení náhradného identifikačného čísla vozidla VIN,
  - c) v prípade výmeny motora podľa článku 11 ods. 1 písm. b) súhlasné písomné stanovisku výrobcu alebo zástupcu výrobcu vozidla o tom, že ide o rovnaký typ motora v rámci jedného typového radu,
  - d) v prípade zmeny obsaditeľnosti podľa článku 11 ods. 1 písm. c) písomné stanovisku výrobcu alebo zástupcu výrobcu vozidla o tom, že je vozidlo výrobcom vybavené úchytnými miestami sedadiel a kotevnými miestami bezpečnostných pásov nevyhnutnými na zmenu počtu miest na sedenie.
- (2) Z predložených dokladov podľa ods. 1 tohto článku sa vyhotoví kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinne ukladaným výtačkom protokolu o TK vyhotoveným pri technickej kontrole.

## Článok 13

### Postup kontroly

- (1) Posúdi sa príslušnosť dokladov predložených podľa článku 12 ods. 1 k vozidlu porovnaním identifikačných údajov vozidla s údajmi uvedenými na dokladoch, prípadne sa posúdi tiež správnosť, pravost a pôvodnosť obdobným spôsobom, ako je popísané v článku 3 ods. 4.
- (2) Okrem osobitným predpisom<sup>22)</sup> určených povinných kontrolných úkonov sa pri technickej kontrole zvláštej vykonajú kontrolné úkony stanovené v predloženom rozhodnutí obvodného úradu dopravy. Ak obvodný úrad dopravy neuríšiel kontrolné úkony, ktoré majú byť vykonané, vykonajú sa:
- a) v prípade výmeny karosérie podľa článku 11 ods. 1 písm. a) všetky kontrolné úkony skupín 100 až 900 okrem kontrolného úkonu 801 (Emisná kontrola),
  - b) v prípade výmeny motora podľa článku 11 ods. 1 písm. b) všetky kontrolné úkony skupín 100, 500, 700 a 800 okrem kontrolného úkonu 801 (Emisná kontrola),
  - c) v prípade zmeny obsaditeľnosti podľa článku 11 ods. 1 písm. c) všetky kontrolné úkony skupín 100 a 500, pričom sa osobitne dbá na overenie splnenia podmienky, či je vozidlo výrobcom vybavené úchytnými miestami sedadiel a kotevnými miestami bezpečnostných pásov nevyhnutnými na zmenu počtu miest na sedenie.

## Článok 14

### Hodnotenie vozidla

- (1) Vozidlo sa okrem prípadov, ak sa na ňom zistí v kontrolných úkonoach vykonávaných podľa článku 13 ods. 2 jedna alebo viacero nebezpečných chýb<sup>12)</sup>, vyhodnotí ako nespôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách tiež vtedy, ak
- a) sa zistí chyba alebo nezhoda pri posudzovaní predložených dokladov podľa článku 13 ods. 1, alebo niektorý z požadovaných dokladov nie je predložený,
  - b) sa v prípade výmeny karosérie podľa článku 11 ods. 1 písm. a) zistí, že výmena karosérie bola v danom prípade podľa § 17 ods. 12 zákona zakázaná.

V ostatných prípadoch, okrem uvedených pod písmenami a) a b), sa spôsobilosť vozidla na premávku na pozemných komunikáciách hodnotí podľa ustanovení osobitného predpisu<sup>13)</sup>.

## Článok 15

### Vyznačovanie údajov

- (1) Údaje o technickej kontrole zvláštej vykonávanej v súvislosti s prípadmi podľa článku 11 ods. 1 alebo jej opakovanej technickej kontrole sa vyznačuje na tlačivo protokolu o TK spôsobom ustanoveným osobitným predpisom<sup>15)</sup>.
- (2) Do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK sa vyznačí záznam s presným uvedením toho, o ktorý prípad podľa článku 11 ods. 1 ide, formou textu: „VÝMENA KAROSÉRIE“, „VÝMENA MOTORA“ alebo „ZMENA OBSADITEĽNOSTI“.
- (3) V prípade podľa článku 14 ods. 1 písm. a) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam o tom, aká chyba bola zistená, formou textu:

„VOZIDLO JE Z DÔVODU NEPREDLOŽENÉHO STANOVISKA VÝROBCU KU VYKONANEJ VÝMENE (pripadne „ZMENE“) NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH.“, alebo

„VOZIDLO JE Z DÔVODU NEPREDLOŽENÉHO ROZHODNUTIA O PRIDELENÍ NÁHRADNÉHO IDENTIFIKAČNÉHO CÍSLA VOZIDLA VIN NESPÔSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH“ a pod.

<sup>22)</sup> Bod 3.2 Metodického pokynu číslo 11526 – 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006 na vykonávanie technických kontrol pravidelných, zvláštnych, administratívnych a opakovanych technických kontrol.

- (4) V prípade podľa článku 14 ods. 1 písm. b) sa vyznačí do rubriky „Ďalšie záznamy STK“ protokolu o TK záznam o tom, aká chyba bola zistená, formou textu:

„VOZIDLO JE Z DÓVODU VYKONANIA ZAKÁZANEJ VÝMENY PODĽA § 17 ODS. 12 PÍSM. A) (prípadne „B“ alebo „C“) ZÁKONA Č. 725/2004 Z. Z. NESPÓSOBILÉ NA PREMÁVKU NA POZEMNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH.“

### Piata časť<sup>1</sup>

#### **Technická kontrola pred schválením vozidla jednotlivo vyrobeného, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciách vykonávaná v súvislosti so schválením prestavby jednotlivého vozidla**

##### Článok 16

###### Predkladané doklady a písomné podklady

- (1) Prevádzkovateľ alebo vodič vozidla musí pred vykonaním technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla vykonávanej v súvislosti so schválením prestavby jednotlivého vozidla na STK predložiť:
- a) OE alebo technické osvedčenie vozidla,
  - b) rozhodnutie obvodného úradu dopravy, ktorým povolil prestavbu jednotlivého vozidla, spolu s prílohami ku žiadosti o povolenie prestavby jednotlivého vozidla podľa § 19 ods. 4 zákona,
  - c) protokoly o skúškach vozidla po prestavbe a návrh ZTO vydaný poverenou technickou službou overovania vozidiel, ktoré sú prílohou ku žiadosti o schválenie prestavby jednotlivého vozidla podľa § 20 ods. 3 písm. b) zákona, pričom v prípade, ak je prestavba jednotlivého vozidla vykonaná montážou typovo schválenej samostatnej technickej jednotky (nadstavby vozidla), protokol o skúškach vozidla možno nahradíť platným typovým schválením samostatnej technickej jednotky,
  - d) ďalšie podklady alebo dokumenty potrebné pre posúdenie spôsobilosti vozidla na premávku na pozemných komunikáciách po vykonanej prestavbe,
  - e) preklad jednotlivých dokladov a podkladov alebo ich častí vyhotovených v cudzom jazyku do slovenského jazyka, ak je to potrebné. Predložený preklad musí plniť náležitosti ustanovené osobitným predpisom<sup>2</sup>)
- (2) Ak je to potrebné na účel neskoršej preskúmateľnosti spôsobu vykonania technickej kontroly alebo hodnotenia vozidla, môže sa z predložených dokladov a písomných podkladov podľa ods. 1 alebo ich častí vyhotoviť kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinne ukladaným výtačkom protokolu o TK pred schválením.

##### Článok 17 Postup kontroly

- (1) Technická kontrola pred schválením jednotlivého vozidla sa vykoná v rozsahu stanovenom osobitným predpisom<sup>16)</sup>, pričom:
- a) porovnanie identifikačných údajov vozidla s údajmi uvedenými v predkladaných dokladoch sa vykoná posúdením príslušnosti dokladov a podkladov predložených podľa článku 16 ods. 1 ku kontrolovanému vozidlu, prípadne tiež ich správnosti, pravosti a pôvodnosti obdobným spôsobom, ako je popísané v článku 3 ods. 4,
  - b) kontrola a posúdenie technického stavu vozidla, jeho systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek sa vykoná v tých kontrolných úkonoch podľa osobitného predpisu<sup>6)</sup>, ktoré sa vzťahujú na kontrolované vozidlo s ohľadom na jeho kategóriu, spôsob použitia alebo konštrukčné riešenie, okrem kontrolného úkonu č. 801 (Emisná kontrola).
  - c) kontrola vyhotovenia a vybavenia vozidla, stavu a činnosti systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek vozidla z hľadiska ich konštrukcie a plnenia podmienok ustanovených medzinárodnými zmluvami sa vykoná postupom podľa článku 18.
- (2) Na prípady, ak prevádzkovateľ alebo vodič vozidla požiada, aby súčasťou technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla bola kontrola plnenia osobitných podmienok na schválenie vozidla na prepravu nebezpečných vecí alebo kontrola plnenia osobitných podmienok o zhodnosti vozidla so štandardmi emisií, znečistujúcich látok a zvuku alebo kontrola splnenia požiadavky vybavenia vozidla chladiacim zariadením schopným dlhodobo udržať úložný priestor pri teplote pod 5° C podľa osobitného predpisu<sup>17)</sup>, sa vzťahujú ustanovenia článku 7 ods. 2 až 4.

##### Článok 18 Technické požiadavky

Systémy, komponenty alebo samostatné technické jednotky vozidla, ktoré sú prestavbou priamo dotknuté, musia spĺňať príslušné technické požiadavky stanovené zákonom a osobitnými predpismi<sup>18)</sup>. Ostatné systémy, komponenty alebo samostatné technické jednotky vozidla, ktoré prestavbou neboli dotknuté, musia spĺňať technické požiadavky vzťahujúce sa na ne v čase, kedy bolo vozidlo vyrobene.

##### Článok 19 Hodnotenie vozidla

- (1) Vozidlo sa okrem prípadov, ak sa na ňom zistí v kontrolných úkonoch podľa článku 17 ods. 1 písm. b) jedna alebo viacero nebezpečných chýb<sup>12)</sup>, vyhodnotí ako nespôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách tiež vtedy, ak sa zistí chyba alebo nezhoda pri posudzovaní podľa článku 17 ods. 1 písm. a) alebo písm. c).
- (2) Ak sa vozidlo vyhodnotilo ako spôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách, určí sa Ichota platnosti technickej kontroly (Ichota na vykonanie nasledujúcej technickej kontroly pravidelnej) spôsobom opísaným v článku 4 ods. 9.

##### Článok 20 Vyznačovanie údajov

- (1) Na vyznačovanie údajov o vykonanej technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla alebo jej opakovanej technickej kontrole sa vzťahujú ustanovenia článku 10, okrem ods. 3 a ods. 7 písm. c).

- (2) V rubrike protokolu o TK pred schválením Číslo rozhodnutia sa vyznačuje číslo rozhodnutia obvodného úradu dopravy, na základe ktorého bola technická kontrola pred schválením ako súčasť príslušného správneho konania vykonaná (napr. „1968-193/2007“).
- (3) Do informačného systému technických kontrol sa na rozdiel od prípadu podľa článku 10 ods. 3 vloží údaj o evidenčnom čísle vozidla.

## **Šiesta časť**

**Technická kontrola pred schválením vozidla jednotlivo vyrobeného, jednotlivo dovezeného alebo jednotlivo prestavaného na premávku na pozemných komunikáciách vykonávaná v súvislosti so schválením jednotlivo vyrobeného vozidla**

### **Článok 21**

#### **Predkladané doklady a písomné podklady**

- (1) Prevádzkovateľ alebo vodič vozidla musí pred vykonaním technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla vykonávanej v súvislosti so schválením jednotlivo vyrobeného vozidla na STK predložiť:
  - a) rozhodnutie obvodného úradu dopravy, ktorým povolil výrobu jednotlivého vozidla, spolu s prílohami ku žiadosti o povolenie stavby jednotlivého vozidla podľa § 14 ods. 4 zákona,
  - b) protokoly o skúškach vozidla a návrh ZTO vydané poverenou technickou službou overovania vozidiel, ktoré sú prílohou ku žiadosti o schválenie stavby jednotlivého vozidla podľa § 14 ods. 10 písm. a) zákona,
  - c) doklad o pridelení identifikačného čísla VIN (*Poznámka: prideluje spoločnosť ZV-TEST, s.r.o., Zvolen*)
  - d) ďalšie podklady alebo dokumenty potrebné pre posúdenie spôsobilosti vozidla na premávku na pozemných komunikáciách,
  - e) preklad jednotlivých dokladov a podkladov alebo ich častí vyhotovených v cudzom jazyku do slovenského jazyka, ak je to potrebné. Predložený preklad musí plniť náležitosti ustanovené osobitným predpisom<sup>2)</sup>.
- (2) Ak je to potrebné na účel neskoršej preskumatelnosti spôsobu vykonania technickej kontroly alebo hodnotenia vozidla, môže sa z predložených dokladov a písomných podkladov podľa ods. 1 alebo ich častí vyhotoviť kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinnne ukladaným výtlakom protokolu o TK pred schválením.

### **Článok 22**

#### **Postup kontroly**

Na postup technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 17.

### **Článok 23**

#### **Technické požiadavky**

Jednotlivo vyrobené vozidlo musí splňať rovnaké technické podmienky, ako sú stanovené zákonom a osobitnými predpismi<sup>18)</sup> pre typové schválenie.

### **Článok 24**

#### **Hodnotenie vozidla**

Na hodnotenie vozidla pri technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 19.

### **Článok 25**

#### **Vyznačovanie údajov**

- (1) Na vyznačovanie údajov o vykonanej technickej kontrole pred schválením jednotlivého vozidla alebo jej opakovanej technickej kontrole sa vzťahujú ustanovenia článku 10, okrem ods. 3 a ods. 7 písm. c).
- (2) V rubrike protokolu o TK pred schválením Číslo rozhodnutia sa vyznačuje číslo rozhodnutia obvodného úradu dopravy, na základe ktorého bola technická kontrola pred schválením ako súčasť príslušného správneho konania vykonaná (napr. „1968-193/2007“).
- (3) Do informačného systému technických kontrol sa namiesto údaja o evidenčnom čísle (ktoré vozidlo v čase kontroly nemá) vloží údaj tvorený reťazcom znakov „VYR“ a štvormiestnym poradovým číslom technickej kontroly pred schválením jednotlivého vozidla na danej STK (napr. „VYR0001“, pri nasledujúcej takejto technickej kontrole „VYR0002“ atď.). Poradové čísla sa pridelujú v neprerušenom slede, pričom sa začína poradovým číslom 0001 a končí sa číslom 9999. Po vyčerpaní čísla 9999 sa začínajú poradové čísla pridelovať znova od 0001. Na výtlaku protokolu o TK nemusí byť v rubrike „Evidenčné číslo vozidla“ vyznačený žaden údaj.

## **Siedma časť**

### **Záverečné ustanovenia**

### **Článok 26**

#### **Zrušovacie ustanovenia**

Zrušuje sa metodický pokyn č. 14 zo dňa 14.5.2007 (č. j.: 11899 – 2100 / 06) na vykonávanie technických kontrol súvisiacich s jednotlivým dovozom vozidla, prestavbou jednotlivého vozidla a jednotlivosťou výrobou vozidla.

### **Článok 27**

#### **Účinnosť**

Tento metodický pokyn nadobúda účinnosť 1. januára 2008.

**Ing. Miroslav Biros v. r.**  
generálny riaditeľ

## Osvedčenie o zhode vozidla COC

### A. Všeobecné náležitosti o osvedčení o zhode vozidla COC

- (1) Predložené osvedčenie o zhode vozidla COC možno v súčasnosti v súvislosti s uznaním typového schválenia ES akceptovať len v prípade vozidiel kategórii M<sub>1</sub>, L, T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub> a T<sub>3</sub>.
- (2) Podľa právnych predpisov Európskych spoločenstiev typovému schváleniu ES v zásade podliehajú všetky sériovo vyrobené osobné automobily (kategória M<sub>1</sub>) schválené od roku 1996, motocykle (kategória L) schválené od mája 2003 a traktory (kategórie T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub> a T<sub>3</sub>) schválené od roku 2005. Typové schválenie ES vozidla je platné vo všetkých členských štátach Európskeho spoločenstva. Výrobca alebo zástupca výrobcu ako držiteľ typového schválenia ES vystaví osvedčenie o zhode vozidla COC (tzv. Certificate of conformity), ktorý dokazuje, že vozidlo bolo vyrobené v zhode so schváleným typom vozidla a splňa technické požiadavky ustanovené pre typové schválenie ES.
- (3) Najskôr od 29. apríla 2009 možno akceptovať osvedčenia o zhode vozidla COC aj na všetky ostatné kategórie M, N a O.
- (4) Osvedčenie o zhode vozidla COC pre vozidlá kategórie M<sub>1</sub> vydané podľa smernice ES/EHS<sup>1)</sup> sa vyhotoví tak, aby sa predišlo akejkoľvek možnosti falšovania. Z tohto dôvodu sa vytlačí na papier, ktorý je chránený buď farebnou grafikou alebo vodotlačou, ktorá obsahuje identifikačnú značku výrobcu.
- (5) Osvedčenie o zhode vozidla COC pre vozidlá kategórie M, N a O vydané najskôr od 29. apríla 2009 podľa smernice ES/EHS<sup>2)</sup> sa vyhotoví tak, aby sa predišlo falšovaniu. Z tohto dôvodu sa použije papier, ktorý je chránený buď farebnou grafikou, alebo vodotlačou, ktorá obsahuje identifikačnú značku výrobcu.
- (6) Osvedčenie o zhode vozidla COC pre vozidlá kategórie L vydané podľa smernice ES/EHS<sup>3)</sup> sa vyhotoví tak, aby sa zabránilo falšovaniu. Za týmto účelom sa potlač musí vykonať na papieri chránenom buď farebnou grafikou, alebo vodotlačou s identifikačným znakom výrobcu vozidla.
- (7) Osvedčenie o zhode vozidla COC pre vozidlá kategórie T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub> a T<sub>3</sub> vydané podľa smernice ES/EHS<sup>4)</sup> sa vyhotoví na hľavičkovom papieri výrobcu tak, aby bola vylúčená akákoľvek možnosť falšovania. Na tento účel musí byť vytlačené na papieri chránenom buď farebnou grafikou, alebo pomocou vodotlačovej značky zodpovedajúcej identifikačnej značke výrobcu.

<sup>1)</sup> Smernica Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel (Ú. v. ES L 042, 23. 2. 1970) v znení smernice Komisie 2001/116/ES (Ú. v. ES L 018, 21. 1. 2002) a neskorších zmien.

<sup>2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263/1, 9. 10. 2007).

<sup>3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/24/ES z 18. marca 2002 o typovom schválení dvoj- a trojkolesových motorových vozidiel, ktorou sa zrušuje smernica Rady 92/61/EHS (Mimoriadne vydanie Ú. v. EU, 13/z. 29).

<sup>4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES z 26. mája 2003 o typovom schválení polnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ľahkých vymeniteľných strojov spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS (Mimoriadne vydanie Ú. v. EU, 13/zv. 31.).

**B. Vzor tlačiva osvedčenia o zhode vozidla COC vydaného podľa smernice 70/156/EHS v znení smernice 2001/116/ES v slovenskom jazyku**

**ES OSVEDČENIE O ZHODE**  
**pre dokončené/kompletné<sup>(1)</sup> vozidlá**

**ČAST I**

(Maximálny formát: A4 (210 x 297 mm), alebo poskladaný na formát A4)

*Strana 1*

Podpísaný: ..... (Celé meno)  
 týmto potvrdzuje, že vozidlo:

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu): .....  
 0.2. Typ: .....  
 variant<sup>(2)</sup>: .....  
 verzia<sup>(2)</sup>: .....  
 0.2.1. Obchodný(é) názov(vy): .....  
 0.4. Kategória: .....  
 0.5. Meno a adresa výrobcu základného vozidla: .....  
 Meno a adresa výrobcu posledného montážneho stupňa vozidla<sup>(1)</sup>: .....  
 0.6. Umiestnenie povinných štítkov: .....  
 Identifikačné číslo vozidla: .....  
 Umiestnenie identifikačného čísla vozidla na podvozku: .....  
 na základe typu(ov) vozidla, popísaného(ych) v ES typovom schválení<sup>(1)</sup>  
 Základné vozidlo: .....  
 Výrobca: .....  
 ES typové schvaľovacie číslo: .....  
 Dátum: .....  
 Stupeň 2: Výrobca: .....  
 ES typové schvaľovacie číslo: .....  
 Dátum: .....  
 zodpovedá v každom ohľade dokončenému/kompletnému<sup>(1)</sup> typu popisanému v:  
 ES typovom schvaľovacom čísle: .....  
 Dátum: .....

Vozidlo môže byť trvalo registrované bez ďalších ES typových schválení v členských štátoch, v ktorých je pravostranná/lavostranná<sup>(1)</sup> premávka a v ktorých sa na rýchlosmetri používajú metrické/britské jednotky<sup>(2)</sup>.

(Miesto) (dátum): .....  
 (Podpis) (funkcia)

Prílohy (platí iba pre typy vozidiel vyrobených v niekoľkých stupňoch): osvedčenie o zhode pre každý stupeň.

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknut.

<sup>(2)</sup> Uviest' tiež číselný alebo kombinovaný číslcový/písmenový identifikačný kód. Tento kód obsahuje maximálne 25 alebo 35 miest pre variant alebo verziu.

<sup>(1)</sup> Uviest', či je vyrobené vozidlo vhodné pre pravostrannú alebo lavostrannú premávku alebo pre oba typy premávky.

<sup>(2)</sup> Uviest', či má rýchlosmer metrické alebo metrické aj britské jednotky.

## Strana 2

(Hodnoty a jednotky uvedené nižšie sú hodnotami a jednotkami uvedenými v dokumentácii ES typového schválenia podľa príslušných smerníc. V prípade testov zhody výroby (COP) sa hodnoty musia overiť podľa metód stanovených v príslušných smerniciach berúc do úvahy tolerancie povolené v týchto smerniciach.)

1. Počet náprav: ..... a kolies .....
2. Hnacie nápravy: .....
3. Rázvor: ..... mm
5. Rozchod nápravy(av):      1 ..... mm      2 ..... mm      3 ..... mm
- 6.1. Dĺžka: ..... mm
- 7.1. Šírka: ..... mm
8. Výška: ..... mm
11. Zadný previs: ..... mm
- 12.1. Hmotnosť vozidla s karosériou v pohotovostnom stave: ..... kg
- 14.1. Technicky prípustná maximálna hmotnosť v naloženom stave: ..... kg
- 14.2. Rozloženie tejto hmotnosti na nápravy:      1 ..... kg      2 ..... kg      3 ..... kg
- 14.3. Technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu:      1 ..... kg      2 ..... kg      3 ..... kg
  
16. Maximálne prípustné zaťaženie strechy: ..... kg
17. Maximálna hmotnosť prípojného vozidla: (brzdeného): ... kg (nebrzdeného): ... kg
18. Maximálna hmotnosť jazdnej súpravy: ..... kg
- 19.1. Maximálne vertikálne zaťaženie v bode spojenie prípojného vozidla: ..... kg
20. Výrobca motora: .....
21. Kód motora vyznačený na motore: .....
22. Pracovný princíp: .....
- 22.1. Priamy vstrek: áno/nie<sup>(1)</sup>
23. Počet a usporiadanie valcov: .....
24. Objem: ..... cm<sup>3</sup>
25. Palivo: .....
26. Maximálny čistý výkon: ..... kW pri ..... min<sup>-1</sup>
27. Spojka (typ): .....
28. Prevodovka (typ): .....
29. Prevodové pomery:      1 .....      2 .....      3 .....      4 .....      5 .....      6 .....
30. Konečný prevodový pomer: .....
32. Pneumatiky a kolesá: Náprava 1 ..... Náprava 2 ..... Náprava 3 ..... (pri pneumatikách kategórie Z určených pre vozidlá s maximálnou rýchlosťou nad 300 km/h sa uvedú základné charakteristiky pneumatiky)
34. Riadenie, spôsob posilnenia: .....
35. Stručný opis brzdového systému: .....
37. Druh karosérie: .....
38. Farba vozidla<sup>(1)</sup>: .....
41. Počet a usporiadanie dverí: .....
- 42.1 Počet a umiestnenie sedadiel: .....
- 43.1 ES typová schvaľovacia značka spoj ovacieho zariadenia, ak je namontované: ....
44. Maximálna rýchlosť: ..... km/h
45. Hladiny zvuku vozidla:  
Číslo základnej smernice a poslednej smernice uplatnitelnej na ES typové schválenie, ktorá ju mení a dopĺňa.  
V prípade smernice s dvoma alebo viacerými vykonávacími stupňami uviesť aj stupeň vykonania:  
Stojaceho: ....dB(A) pri otáčkach motora: ..... min<sup>-1</sup>  
Zájazdy: ..... dB(A)
- 46.1. Výfukové emisie<sup>(2)</sup>:

<sup>(1)</sup> Uviesť len základnú(é) farbu(y) ako: biela, žltá, oranžová, červená, fialová, modrá, zelená, sivá, hnedá alebo čierna.

<sup>(2)</sup> Opakovať pri benzíne alebo plynnom palive v prípade vozidla, ktoré môže byť poháňané buď benzínom alebo plynným palivom. Vozidlá, v ktorých je benzínový systém namontovaný len na nádzové účely alebo za účelom štartovania a objem ich benzínovej nádrže nie je väčší ako 15 litrov, sa považujú na účely testu za vozidlá, ktoré sú poháňané len plynným palivom.

Číslo základnej smernice a poslednej smernice uplatnitelnej na ES typové schválenie, ktorá ju mení a dopĺňa.

V prípade smernic s dvoma alebo viacerými vykonávacími stupňami uviesť aj stupeň vykonania:

1. testovací postup:

CO: HC:.... NO<sub>x</sub>: HC+NO<sub>x</sub>:  
Dym (korigovaná hodnota koeficientu absorpcie (m<sup>-1</sup>)

Častice:

2. testovací postup (ak je uplatnitelný) THC: CH<sub>4</sub>

Častice:

CO: NO<sub>x</sub>: NMHC:

**46.2. Emisie CO<sub>2</sub>/spotreba paliva<sup>(2)</sup> (iba N<sub>1</sub>):**

Číslo základnej smernice alebo poslednej pozmeňujúcej smernice platnej pre typové schválenie ES:

|                        | Emisie CO <sub>2</sub> | Spotreba paliva   |
|------------------------|------------------------|---|
| Mestské podmienky:     | .....g/km              | .....l/100 km alebo u plynných palív m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>  |
| Mimomestské podmienky: | .....g/km              | .....l/100 km alebo u plynných palív m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup>  |
| Kombinované:           | .....g/km              | ..... l/100 km alebo u plynných palív m <sup>3</sup> /100 km <sup>(1)</sup> |

**47. Prípadne výkon na daňové účely alebo národný(é) kód(y):**

|                 |                   |                           |
|-----------------|-------------------|---------------------------|
| Belgicko: ..... | Bulharsko: .....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko: .....   | Nemecko: .....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....   | Španielsko: ..... | Francúzsko: .....         |
| Irsko: .....    | Taliansko: .....  | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko: ..... | Litva: .....      | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko: ..... | Malta: .....      | Holandsko: .....          |
| Rakúsko: .....  | Poľsko: .....     | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko: ..... | Slovinsko: .....  | Slovensko: .....          |
| Fínsko: .....   | Švédsko: .....    | Spojené kráľovstvo: ..... |

**50. Poznámky<sup>(1)</sup>:**

**51. Výnimky: ....**

<sup>(1)</sup> Ak je vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásme 24 GHz v súlade s rozhodnutím 200/50/ES, výrobca to tu musí uviesť: „vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásme 24 GHz“.

**C. Vzor tlačiva osvedčenia o zhode vozidla COC vydaného podľa smernice 2007/46/ES**

**OSVEDČENIE ES O ZHODE**

**Pre dokončené/dokončované vozidlá<sup>(1)</sup>**

[Maximálny formát: A4 (210 x 297 mm) alebo poskladaný na formát A4]

*Strana 1*

Podpísaný:

(celé meno)

týmto osvedčuje, že vozidlo:

0.1. Značka (obchodný názov

výrobcu):

0.2. Typ: variant<sup>(2)</sup>; verzia<sup>(2)</sup>:

0.2.1. Obchodný názov (názvy):

0.4. Kategória:

0.5. Meno a adresa výrobcu základného vozidla:

Názov a adresa výrobcu posledného montážneho stupňa vozidla<sup>(1)</sup>:

0.6. Umiestnenie povinných štítkov:

Identifikačné číslo vozidla:

Umiestnenie identifikačného čísla vozidla na podvozku:

na základe typu(-ov) vozidla, opísaného(-ých) v schválení ES<sup>(1)</sup>

Základné vozidlo:

Výrobca:

Číslo typového schválenia ES:

Dátum:

Stupeň 2: Výrobca:

Číslo typového schválenia ES:

Dátum:

zo všetkých hľadísk zodpovedá dokončenému/dokončovanému<sup>(1)</sup> typu popisanému v čísle typového schválenia ES:

Dátum:

Vozidlo môže byť trvalo evidované bez ďalších schválení ES byť v členských štátoch, v ktorých je pravostranná/lavostranná<sup>(3)</sup> premávka a v ktorých sa na tachometri používajú metrické/britské jednotky<sup>(4)</sup>.

(Miesto) (Dátum):

(Podpis) (Pozícia)

Prilohy (platí iba pre typy vozidiel, vyrobené vo viacerých stupňoch): Osvedčenie o zhode pre každý stupeň.

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(2)</sup> Uveďte tiež číselný alebo kombinovaný číslicový/písmenový identifikačný kód. Tento kód nesmie obsahovať viac než 25 alebo 35 pozícii pre každý variant alebo verziu.

<sup>(3)</sup> Uveďte, či je vozidlo tak, ako je vyrobené, vhodné na použitie v pravostrannej alebo lavostrannej premávke alebo v pravostranej aj lavostranej premávke.

<sup>(4)</sup> Uveďte, či namontovaný tachometer má metrickú aj britskú jednotku.

### Pre dokončené alebo dokončované vozidlá kategórie M<sub>1</sub>

[Hodnoty a jednotky uvedené nižšie sú hodnotami a jednotkami uvedenými v dokumentácii schválenia typu podľa príslušných regulačných aktov. V prípade testov zhody výroby (COP) sa hodnoty musia overiť podľa metód stanovených v príslušných regulačných aktoch, berúc do úvahy tolerancie povolené v týchto regulačných aktoch.]

1. Počet náprav: ... a kolies: ...
2. Hnacie nápravy:
3. Rázvor: ... mm
5. Rozchod nápravy(-av): 1. ... mm 2. ... mm 3. ... mm
- 6.1. Dĺžka: ... mm
- 7.1. Šírka: ... mm
8. Výška: ... mm
11. Zadný previs: ... mm
- 12.1. Hmotnosť vozidla s karosériou v prevádzkovom stave: ... kg
- 14.1. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť v naloženom stave: ... kg
- 14.2. Rozloženie hmotnosti medzi nápravy: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg atď.
- 14.3. Najväčšia technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg atď.
16. Najvyššie prípustné zaťaženie strechy: ... kg
17. Najväčšia hmotnosť prípojného vozidla (brzdeného): ... kg; (nebrzdeného): ... kg
18. Najväčšia hmotnosť jazdnej súpravy: ... kg
- 19.1. Najväčšie vertikálne zaťaženie v bode spojenic s prípojným vozidlom: ... kg
20. Výrobca motora:
21. Kód motora vyznačený na motore:
22. Pracovný princíp:
- 22.1. Priame vstrekovanie: áno/nie<sup>(1)</sup>
23. Počet a usporiadanie valcov:
24. Zdvihový objem valcov: ... cm<sup>3</sup>
25. Palivo:
26. Najväčší výkon motora: ... kW pri ... min<sup>-1</sup>
27. Spojka (typ):
28. Prevodovka (typ):
29. Prevodové pomery: 1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ...
30. Koncový prevod:
32. Pneumatiky a kolesá: Náprava 1: ... Náprava 2: ... Náprava 3: ... (pre pneumatiky kategóric Z určené na montáž na vozidlá, ktorých najväčšia rýchlosť prekračuje 300 km/h, sa poskytnú ekvivalentné informácie);
34. Riadenie a spôsob posilnenia:
35. Stručný popis brzdového systému:
37. Druh karosérie:
38. Farba vozidla<sup>(2)</sup>:
41. Počet a usporiadanie dverí:
- 42.1. Počet a usporiadanie sedadiel:

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(2)</sup> Uvedťte len tieto základné farby: biela, žltá, oranžová, červená, fialová, modrá, zelená, sivá, hniedá alebo čierna.

43.1. Schvaľovacia značka spojovacieho zariadenia, ak je namontované:

44. Najväčšia rýchlosť: ... km/h

45. Hladina zvuku

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma stupňami vykonávania uvedte aj stupeň vykonávania: ...

Stojaceho vozidla: ... dB(A) pri otáčkach motora: ... min<sup>-1</sup>

Zájazdy: ... dB (A)

46.1. Výfukové emisie<sup>(1)</sup>

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma alebo viacerými stupňami vykonávania uvedte aj stupeň vykonávania: ...

1. Skúšobný postup: ...

CO: ... HC: ... NO<sub>x</sub>: ... HC+NO<sub>x</sub>: ...

Korigovaná hodnota koeficientu absorpcie (m<sup>-1</sup>): Častice: ...

2. Skúšobný postup (ak sa uplatňuje) ...

CO: ... NO<sub>x</sub>: ... NMHC: ... THC: ... CH<sub>4</sub>: ... Častice: ...

46.2. Emisie CO<sub>2</sub>/spotreba paliva<sup>(1)</sup>

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES.: ...

Emisie CO<sub>2</sub> Spotreba paliva

V meste: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(2)</sup>

Mimo mesta: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(2)</sup>

kombinovaná: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(2)</sup>

47. Výkon na daňové účely alebo číslo (čísla) národných kódov, ak je to vhodné

|                |                  |                           |
|----------------|------------------|---------------------------|
| Belgicko:..... | Bulharsko:.....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko:.....   | Nemecko:.....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....  | Španielsko:..... | Francúzsko: .....         |
| Írsko: .....   | Taliansko: ..... | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko:..... | Litva: .....     | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko:..... | Malta: .....     | Holandsko: .....          |
| Rakúsko:.....  | Poľsko: .....    | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko:..... | Slovinsko: ..... | Slovensko: .....          |
| Fínsko:.....   | Švédsko: .....   | Spojené kráľovstvo: ..... |

50. Poznámky<sup>(3)</sup>:

51. Výnimky:

<sup>(1)</sup> Zopakujte pre benzín a plynové palivo v prípade vozidla, ktoré môže jazdiť buď na benzíne, alebo na plynové palivo. Vozidlá možno plniť benzínom aj plynovým palivom, keď sa však benzínový systém montuje iba na nádzové účely alebo štartovanie a benzínová nádrž nemôže obsahovať viac ako 15 litrov benzínu, považujú sa tieto vozidlá na účely skúšok zavozidlá, ktoré používajú len plynové palivá.

<sup>(2)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(3)</sup> Ak je vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz v súlade s rozhodnutím 2005/50/ES, výrobca musí na tomto mieste uviesť: „Vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz“.

**Pre dokončené alebo dokončované vozidlá kategórie M<sub>2</sub> a M<sub>3</sub>**

[Hodnoty a jednotky uvedené nižšie sú hodnotami a jednotkami uvedenými v dokumentácii schválenia typu podľa príslušných regulačných aktov. V prípade testov zhody výroby (COP) sa hodnoty musia overiť podľa metód stanovených v príslušných regulačných aktoch, berúc do úvahy tolerancie povolené v týchto regulačných aktoch.]

1. Počet náprav: ... a kolies: ...
2. Hnacie nápravy: ...
3. Rázvor: ... mm
5. Rozchod nápravy(-av): 1. ... mm 2. ... mm 3. ... mm 4. ... mm
- 6.1. Dĺžka: ... mm
- 6.3. Vzdialenosť medzi prednou časťou vozidla a stredom spojovacieho zariadenia: ... mm
- 7.1. Šírka: ... mm
8. Výška: ... mm
- 10.1. Plocha, ktorú pokrýva vozidlo: ... m<sup>2</sup>
11. Zadný previs: ... mm
- 12.1. Hmotnosť vozidla s karosériou v prevádzkovom stave: ... kg
- 14.1. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť v naloženom stave: ... kg
- 14.2. Rozloženie hmotnosti medzi nápravy: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
- 14.4. Najväčšia technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu/skupinu náprav: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg  
4. ... kg
16. Najvyššie prípustné zaťaženie strechy: ... kg
17. Najvyššia hmotnosť prípojného vozidla: (brzdeného): ... kg; (nebrzdeného): ... kg
18. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť súpravy v naloženom stave ... v kg
- 19.1. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť v bode spojenia motorového vozidla ... v kg
20. Výrobca motora:
21. Kód motora podľa výrobcu vyznačený na motore:
22. Pracovný princíp:
- 22.1. Priame vstrekovanie: áno/nie <sup>(1)</sup>
23. Počet a usporiadanie valcov:
24. Zdvihový objem valcov: ... cm<sup>3</sup>
25. Palivo:
26. Najväčší výkon motora: ... kW pri ... (min<sup>-1</sup>)
27. Spojka (typ):
28. Prevodovka (typ):
29. Prevodové pomery: 1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ...
30. Koncový prevod: ...
32. Pneumatiky a kolesá: Náprava 1: ... Náprava 2: ... Náprava 3: ... Náprava 4: ...

---

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

33.1. Hnacie nápravy s pneumatickým pružením alebo uznané ako rovnocenné: áno/nie<sup>(1)</sup>

34. Riadenie a spôsob posilnenia: ...

35. Stručný popis brzdového systému:

36. Tlak v napájačom brzdovom systéme prípojného vozidla: ... bar

37. Druh karosérie:

41. Počet a usporiadanie dverí:

42.2. Počet miest na sedenie (okrem sedadla pre vodiča):

42.3. Počet miest na státie:

43.1. Značka typového schválenia ES spojovacieho zariadenia, ak je namontované:

44. Najväčšia rýchlosť: ... km/h

45. Hladina zvuku

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma alebo viacerými stupňami vykonávania uveďte aj stupeň vykonávania:

Stojaccho vozidla: ... dB(A) pri otáčkach motora: ... min<sup>-1</sup>

Za jazdy: ... dB(A)

46.1. Výfukové emisie<sup>(2)</sup>

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma stupňami vykonávania uveďte aj stupeň vykonávania.

1. Skúšobný postup: ...

CO: ... HC: ... NO<sub>x</sub>: ... HC+NO<sub>x</sub>...

Dym [korigovaná hodnota koficientu absorpcie (m<sup>-1</sup>)]: Častice: ...

2. Skúšobný postup (ak sa uplatňuje): ...

CO: ... NO<sub>x</sub>: ... NMHC: ... THC: ... CH<sub>4</sub>: ... Častice: ...

47. Výkon na daňové účely alebo číslo (čísla) národných kódov, ak je to vhodné

|                 |                   |                           |
|-----------------|-------------------|---------------------------|
| Belgicko:.....  | Bulharsko: .....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko:.....    | Nemecko: .....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....   | Španielsko: ..... | Francúzsko: .....         |
| Írsko:.....     | Taliansko: .....  | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko: ..... | Litva: .....      | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko: ..... | Malta: .....      | Holandsko: .....          |
| Rakúsko: .....  | Poľsko: .....     | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko: ..... | Slovinsko: .....  | Slovensko: .....          |
| Fínsko: .....   | Švédsko: .....    | Spojené kráľovstvo: ..... |

50. Poznámky<sup>(3)</sup>:

51. Výnimky:

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(2)</sup> Zopakujte pre benzín a plynové palivo v prípade vozidla, ktoré môže jazdiť buď na benzín, alebo na plynové palivo. Vozidlá možno plniť benzínom aj plynovým palivom, keď sa však benzínový systém montuje iba na nádzové účely alebo štartovanie a benzínová nádrž nemôže obsahovať viac ako 15 litrov benzínu, považujú sa tieto vozidlá na účely skúšok za vozidlá, ktoré používajú len plynové palivá.

<sup>(3)</sup> Ak je vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz v súlade s rozhodnutím 2005/50/ES, výrobca musí na tomto mieste uviesť: „Vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz“.

**Pre dokončené alebo dokončované vozidlá kategórie N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> a N<sub>3</sub>**

(Hodnoty a jednotky uvedené nižšie sú hodnotami a jednotkami uvedenými v dokumentácii schválenia typu podľa príslušných regulačných aktov). V prípade testov zhody výroby (COP) sa hodnoty musia overiť podľa metód stanovených v príslušných regulačných aktoch, berúc do úvahy tolerancie povolené v týchto regulačných aktoch.)

1. Počet náprav: ... a kolies: ...
2. Hnacie nápravy: ...
3. Rázvor: ... mm
  - 4.1. Zatáčenie točnice (najväčšie a najmenšie v prípade nastaviteľnej točnice): ... mm
  5. Rozchod nápravy(-av): 1. ... mm 2. ... mm 3. ... mm 4. ... mm
  - 6.1. Dĺžka: ... mm
  - 6.3. Vzdialenosť medzi prednou časťou vozidla a stredom spojovacieho zariadenia ... mm
  - 6.5. Dĺžka ložnej plochy: ... mm
  - 7.1. Šírka: ... mm
  8. Výška: ... mm
  - 10.2. Plocha, ktorú vozidlo zaberá (len kategórie N<sub>2</sub> a N<sub>3</sub>): ... m<sup>2</sup>
  11. Zadný previs: ... mm
  - 12.1. Hmotnosť vozidla s karosériou v prevádzkovom stave: ... kg
  - 14.1. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť v naloženom stave: ... kg
  - 14.2. Rozloženie tejto hmotnosti medzi nápravy: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg 4. ... kg
  - 14.4. Najväčšia technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu/skupinu náprav: 1. ... kg 2. ... kg  
3. ... kg 4. ... kg
  15. Poloha zdvihateľnej nápravy alebo nápravy umožňujúcej premiestnenie nákladu: ...
  17. Najväčšia technicky prípustná ľahá hmotnosť motorového vozidla v prípade
    - 17.1. ojového prívesu:
    - 17.2. návesu:
    - 17.3. prívesu so stredovou nápravou:
    - 17.4. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť prívesu (nezabrázdeného): ... kg
  18. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť v naloženom stave jazdnej súpravy: ... v kg
  - 19.1. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť v bode spojenia motorového vozidla: ... v kg
  20. Výrobca motora:
  21. Kód motora podľa výrobcu vyznačený na motore:
  22. Pracovný princíp:
    - 22.1. Priame vstrekovanie: áno/nie<sup>(1)</sup>
  23. Počet a usporiadanie valcov:

---

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

24. Zdvihový objem valcov: ... cm<sup>3</sup>

25. Palivo:

26. Najväčší výkon motora: ... kW pri ... (min<sup>-1</sup>)

27. Spojka (typ):

28. Prevodovka (typ):

29. Prevodové pomery: 1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ...

30. Prevodový pomer koncového prevodu:

32. Pneumatiky a kolesá: Náprava 1: ... Náprava 2: ... Náprava 3: ... Náprava 4: ...

33.1. Hnací nápravy s pneumatickým pružením alebo uznané ako rovnocenné: áno/nie<sup>(1)</sup>

34. Riadenie a spôsob posilnenia:

35. Stručný popis brzdového systému:

36. Tlak v napájaní brzdového systému prípojného vozidla: ... bar

37. Druh karosérie:

38. Farba vozidla<sup>(2)</sup> (len kategórie N<sub>1</sub>):

39. Objem nádrže (len cisterny): ... m<sup>3</sup>

40. Moment pri maximálnom naložení žeriava: ... kNm

41. Počet a usporiadanie dverí:

42.1. Počet a usporiadanie sedadiel:

43.1. Značka typového schválenia ES spojovacieho zariadenia, ak je namontované:

44. Najväčšia rýchlosť: ... km/h

45. Hladina zvuku

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma alebo viacerými stupňami vykonávania uvedte aj stupeň vykonávania:

Stojaceho vozidla: ... dB(A) pri otáčkach motora: ... min<sup>-1</sup>

Zájazdy: ... dB(A)

46.1. Výfukové emisie<sup>(3)</sup>:

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES. V prípade regulačného aktu s dvoma alebo viacerými stupňami vykonávania uvedte aj stupeň vykonávania: ...

1. Skúšobný postup: ...

CO: ... HC: ... NO<sub>x</sub>: ... HC+NO<sub>x</sub> ... Dym (korigovaná hodnota koeficientu absorpcie (m<sup>-1</sup>)): ... Častice: ...

2. Skúšobný postup (ak sa uplatňuje) ...

CO: ... NO<sub>x</sub>: ... NMHC: ... CH<sub>4</sub>: ... Častice: ...

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(2)</sup> Uvedte len tieto základné farby: biela, žltá, oranžová, červená, fialová, modrá, zelená, sivá, hnedá alebo čierna.

<sup>(3)</sup> Zopakujte pre benzín a plynové palivo v prípade vozidla, ktoré môže jazdiť bud' na benzíne, alebo na plynové palivo. Vozidlá možno plniť benzínom aj plynovým palivom, keď' sa však benzínový systém montuje iba na nádzové účely alebo startovanie a benzínová nádrž nemôže obsahovať viac ako 15 litrov benzínu, považujú sa tieto vozidlá na účely skúšok za vozidlá, ktoré používajú len plynové palivá.

46.2. Emisie CO<sub>2</sub>/spotreba paliva<sup>(1)</sup> (Icn kategórie N<sub>1</sub>)

Číslo základného regulačného aktu a posledného regulačného aktu, ktorý ho mení a dopĺňa, ktoré sa uplatňujú na typové schválenie ES: ...

Emisie CO<sub>2</sub> Spotreba paliva

V meste: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(1)</sup>

Mimo mesta: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(1)</sup>

Kombinovaná: ... g/km ... l/100 km alebo pre plynné palivá m<sup>3</sup>/100 km<sup>(1)</sup>

## 47. Výkon na daňové účely alebo číslo (čísla) národných kódov, ak sa uplatňuje

|                 |                   |                           |
|-----------------|-------------------|---------------------------|
| Belgicko: ..... | Bulharsko: .....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko: .....   | Nemecko: .....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....   | Španielsko: ..... | Francúzsko: .....         |
| Írsko: .....    | Taliansko: .....  | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko: ..... | Litva: .....      | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko: ..... | Malta: .....      | Holandsko: .....          |
| Rakuúsko: ..... | Poľsko: .....     | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko: ..... | Slovinsko: .....  | Slovensko: .....          |
| Fínsko: .....   | Švédsko: .....    | Spojené kráľovstvo: ..... |

48.1. Typové schválenie ES podľa požiadaviek na prepravu nebezpečného tovaru: áno/ trieda(-y): ... /nie<sup>(2)</sup>

48.2. Typové schválenie ES podľa požiadaviek na prepravu niektorých zvierat: áno/ trieda(-y): ... /nie<sup>(2)</sup>

50. Poznámky<sup>(3)</sup>:

51. Výnimky:

<sup>(1)</sup> Zopakujte pre benzin a plynové palivo v prípade vozidla, ktoré môže jazdiť buď na benzíne alebo na plynové palivo. Vozidlá možno plniť benzínom aj plynným palivom, keď sa však benzínový systém montuje iba na nídzové účely alebo štartovanie a benzínová nádrž nemôže obsahovať viac ako 15 litrov benzínu, považujú sa tieto vozidlá na účely skúšok za vozidlá, ktoré používajú len plynové palivá.

<sup>(2)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(3)</sup> Ak je vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz v súlade s rozhodnutím 2005/50/ES, výrobca musí na tomto mieste uviesť: „Vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmi 24 GHz“.

**Pre dokončené/dokončované vozidlá kategórií O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub>**

- I. Počet náprav: ... a kolies: ...
3. Rázvor: ... mm
5. Rozchod nápravy(-av): 1. ... mm 2. ... mm 3. ... mm
- 6.1. Dĺžka: ... mm
- 6.4. Vzdialosť medzi stredom spojovacieho zariadenia a zadnou časťou vozidla: ... mm
- 6.5. Dĺžka ložnej plochy: ... mm
- 7.1. Šírka: ... mm
8. Výška: ... mm
- 10.3. Plocha, ktorú vozidlo zaberá (len kategórie O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub>): ... m<sup>2</sup>
11. Zadný previs: ... mm
- 12.1. Hmotnosť vozidla s karosériou v prevádzkovom stave: ... kg
- 14.1. Technicky prípustná najväčšia hmotnosť v naloženom stave: ... kg
- 14.5. Rozloženie tejto hmotnosti na nápravy a, v prípade návesu alebo prívesu so stredovou nápravou, začaženie v bode spojenia: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... kg bod spojenia: ... kg
- 14.6. Najväčšia technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu/skupinu náprav: 1. ... kg 2. ... kg 3. ... a v prípade návesu alebo prívesu so stredovou nápravou, začaženie v bode spojenia: ... kg
15. Poloha zdvihateľnej nápravy (náprav): ...
- 19.2. Pre spojovacie zariadenia triedy B, D, E a H: najväčšia hmotnosť tiažného vozidla (T) alebo jazdnnej súpravy (ak T < 32 000 kg): ... kg
32. Pneumatiky a kolesá: Náprava 1: ... Náprava 2: ... Náprava 3: ...
- 33.2. Náprava(-y) s pneumatickým pružením alebo uznané ako rovnocenné: áno/nie (1)
34. Riadenie a spôsob posilnenia:
35. Stručný opis brzdného systému:
37. Druh karoséria:
39. Objem nádrže (len cisterny): ... m<sup>3</sup>
- 43.2. Schvaľovacia značka spojovacieho zariadenia:
47. Výkon na daňové účely alebo číslo (čísla) národných kódov, ak sa uplatňuje

|                 |                   |                           |
|-----------------|-------------------|---------------------------|
| Belgicko: ..... | Bulharsko: .....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko: .....   | Nemecko: .....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....   | Španielsko: ..... | Francúzsko: .....         |
| Írsko: .....    | Taliansko: .....  | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko: ..... | Litva: .....      | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko: ..... | Malta: .....      | Holandsko: .....          |
| Rakúsko: .....  | Poľsko: .....     | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko: ..... | Slovinsko: .....  | Slovensko: .....          |
| Fínsko: .....   | Švédsko: .....    | Spojené kráľovstvo: ..... |

48.1. Typové schválenie ES podľa požiadaviek na prepravu nebezpečného tovaru: áno/trieda(-y): ... /nie<sup>(1)</sup>

48.2. Typové schválenie ES podľa požiadaviek na prepravu niektorých zvierat: áno/trieda(-y): ... /nie<sup>(1)</sup>

50. Poznámky<sup>(2)</sup>:

51. Výnimky:

<sup>(1)</sup> Nehodiac sa prečiarknite.

<sup>(2)</sup> Ak je vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmu 24 GHz v súlade s rozhodnutím 2005/50/ES, výrobca musí na tomto mieste uviesť: „Vozidlo vybavené radarovým zariadením krátkeho dosahu v pásmu 24 GHz“.

**D. Vzor tlačiva osvedčenia o zhode vozidla COC vydaného podľa smernice 2002/24/ES**

**ES OSVEDČENIE O ZHODE**

(Vzor) (Maximálny formát: A4 (210 x 297 mm) alebo poskladaný  
na formát A4).

*Strana 1*

Dolupodpísaný: ..... Plné meno

Týmto osvedčuje, že nasledovné vozidlo:

- 0.1 Značka: ..... (obchodný názov výrobcu)
- 0.2 Typ: .....  
Variant<sup>(1)</sup>: .....  
Verzia<sup>(1)</sup>: .....
- 0.2.1 Obchodný názov(názvy) (tam, kde padajú do úvahy):.....
- 0.4 Kategória vozidla<sup>(2)</sup>:.....
- 0.4.1 Kategória vozidla v zmysle smernice 97/24/ES, kapitola 7 (ak existuje): A/B/C/D<sup>(3)</sup>.....
- 0.5 Názov a adresa výrobcu vozidla:.....
- 0.6 Umiestnenie povinného štítku<sup>(3)</sup>:.....  
Identifikačné číslo vozidla:.....
- 0.7 Umiestnenie identifikačného čísla vozidla na podvozku<sup>(4)</sup>:.....  
vyhovuje vo všetkých ohľadoch typu popisanému v ES - typovom schválení.  
- číslo ES - typového schválenia:.....  
- dátum: .....

Vozidlo môže byť trvalo registrované bez toho, aby sa vyžadovali akékol'vek ďalšie schválenia, pre riadenie na pravej/lavej strane<sup>(3)</sup> s používaním metrických / imperiálnych<sup>(3)</sup> jednotiek na tachometri.

|          |           |
|----------|-----------|
| (Miesto) | (Dátum)   |
| (Podpis) | (Funkcia) |

<sup>(1)</sup> Uveďte aj numerický alebo kombinovaný číslovo - numerický kód. Tento kód nesmie obsahovať viac ako 25 alebo 35 miest (znakov) pre určitý variant, resp. verziu.

<sup>(2)</sup> Klasifikácia v súlade s kategóriami v prílohe II, poznámka pod čiarou (c).

<sup>(3)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>(4)</sup> Uveďte umiestnenie nasledovných kódov:

R: pravá strana vozidla

C: stred vozidla

L: ľavá strana vozidla

x: horizontálna vzdialenosť (v mm) od najprednejšej nápravy (s predponou „-“, ak je pred prednou nápravou.)

y: horizontálna vzdialenosť v (mm) od pozdĺžnej osovej čiary vozidla

z: vzdialenosť od úrovne terénu

(r/o): ak sa má získať k označeniu, tak určité časti sa musia demontovať alebo otvoriť, ako príklad uvádzame VIN štítok namontovaný na pravej strane čelného „potrubia“ motocykla, 500 mm za prednou nápravou, 30 mm od osovej čiary a vo výške 1 100 mm:

R, x500, y30, z1100

príklad pre VIN štítok namontovaný na štvorkolku, na pravú stranu vozidla, 100 mm pred prednou nápravou, 950 m od pozdĺžnej osovej čiary vozidla a vo výške 700 mm, pod kapotou:

R, x100, y950, z700 (r/o)

## Doplňujúce informácie

1. Počet náprav: ..... a kolies: .....
1. Rázvor kolies: ..... mm
- 6.1. Dĺžka: ..... mm
- 7.1. Šírka: ..... mm
8. Výška: ..... mm
- 12.1. Hmotnosť vozidla (s karosériou) v pohotovostnom stave: ..... kg
- 12.2. Hmotnosť vozidla v nezatáženom stave: ..... kg
- 14.1. Technický prípustná maximálna hmotnosť v zatáženom stave: ..... kg
- 14.2. Rozdelenie hmotnosti na nápravy:
- |            |            |
|------------|------------|
| 1 ..... kg | 2 ..... kg |
|------------|------------|
- 14.3. Technicky prípustné zatáženie každej nápravy:
- |            |            |
|------------|------------|
| 1 ..... kg | 2 ..... kg |
|------------|------------|
17. Maximálna hmotnosť prívesu:
- (brzdený): ..... kg; (nebrzdený): ..... kg
- 19.1. Maximálne zvislé zatáženie v prívesnom bode prívesu: ..... kg
20. Výrobca motora: .....
21. Typ motora, ktorý je na motore vyznačený: .....
- 21.2. Číslo motora: .....
22. Pracovný princíp : elektrický/zážihový/vznetový, štvor-/dvojtaktný<sup>(3)</sup>,
23. Počet a usporiadanie valcov<sup>(5)</sup>:
- 24.2 Zdvihový objem valcov: ..... cm<sup>3</sup>
25. Palivo<sup>(6)</sup>: .....
26. Maximálny čistý výkon alebo maximálny trvalý menovitý výkon:  
kW pri ..... min<sup>-1</sup>
- 26.1. Pomer: maximálny čistý výkon alebo maximálny trvalý menovitý výkon / hmotnosť vozidla v pohotovostnom stave: ..... (kW/kg)
28. Prevodovka (typ)<sup>(7)</sup>: .....
29. Prevodové pomery :1...2...3...4...5...6.
32. Označenie veľkosti pneumatík:  
náprava 1: ..... náprava 2: .....
37. Karoséria: áno/nie<sup>(3)</sup>
41. Počet a konfigurácia dverí<sup>(8)(9)</sup>: .....

<sup>(5)</sup> Uvedte usporiadanie valcov pomocou nasledovných kódov: LI: v rade, V: do V, O: motor s protifahlými valcami, S: jednovalcový motor.

<sup>(6)</sup> Uvedte druh paliva pomocou nasledovných kódov: P: benzín, D: motorová nafta, M: zmes, LPG: ľahký ropný plyn, O: iné.

<sup>(7)</sup> M: ručná, A: automatická.

<sup>(8)</sup> Pre vozidlá s karosériou.

<sup>(9)</sup> Uvedte konfiguráciu pomocou nasledovných kódov: R: pravá strana vozidla, L: ľavá strana vozidla, F: predná strana vozidla, RE: zadná strana vozidla. Príklad pre vozidlo s dvoma ľavými bočnými dverami a jedným pravým dverami: 2L, ÍR

- 42.1. Počet a umiestnenie sedadiel<sup>(10)</sup>:
- 43.1. Značka schválenia prívesného zariadenia, ak je namontované:.....
44. Maximálna rýchlosť:..... km/h
45. Hladina zvuku<sup>(11)</sup>:
- v pokoji : ..... dB(A) pre otáčkach motora: ..... min<sup>-1</sup>
- počas jazdy: ..... dB(A) pre otáčkach motora
46. Výfukové emisie<sup>(11)</sup>
- test typu I: CO: ..... g/km HC: ..... g/km NO<sub>x</sub>: ..... g/km HC+ NO<sub>x</sub>: ..... g/km
- test typu II pre mopedy CO: ..... g/min HC: ..... g/min
- pre motocykle a trojkolky: ..... CO: ..... % obj.
- Viditeľné znečistenie ovzdušia spôsobené vznietovým motorom :
- korigovaná hodnota absorpčného koeficientu: ..... m<sup>-1</sup>

47. Fiškálna kompetencia alebo národné kódové číslo (čísla):

|                 |                   |                           |
|-----------------|-------------------|---------------------------|
| Belgicko:.....  | Bulharsko: .....  | Česká republika: .....    |
| Dánsko:.....    | Nemecko: .....    | Estónsko: .....           |
| Grécko: .....   | Španielsko: ..... | Francúzsko: .....         |
| Irsko:.....     | Taliansko: .....  | Cyprus: .....             |
| Lotyšsko: ..... | Litva: .....      | Luxembursko: .....        |
| Maďarsko:.....  | Malta: .....      | Holandsko: .....          |
| Rakúsko: .....  | Poľsko: .....     | Portugalsko: .....        |
| Rumunsko: ..... | Slovinsko: .....  | Slovensko: .....          |
| Fínsko: .....   | Švédsko: .....    | Spojené kráľovstvo: ..... |

50. Poznámky:.....

51. Výnimky:.....

<sup>(10)</sup> Uvedte polohu pomocou nasledovných kódov: r<sub>x</sub> : číslo radu, R: pravá strana vozidla, C: stred vozidla, L: ľavá strana vozidla. Príklad pre vozidlo ktoré má v prvom rade dve predné sedadlá, jedno pravé a jedno ľavé, a v druhom rade tri zadné sedadlá, jedno pravé, jedno stredné a jedno ľavé. : ri : IR, II, r<sub>2</sub>: IR, 1C,1L.

<sup>(11)</sup> Číslo základnej smernice a poslednej pozmenovanej smernice uplatniteľnej na schvaľovanie. V prípade smernice s dvomi alebo viacerými etapami realizácie uvedte súčasne aj etapu realizácie.

**E. Vzor tlačiva osvedčenia o zhode vozidla COC vydaného podľa smernice 2003/37/ES**

**ES OSVEDČENIE O ZHODE**  
**Vzor**

(maximálny formát: A4 (210 mm x 297 mm) alebo poskladané na formát A4)

pre dokončené/dokončované vozidlá<sup>(1)</sup>

*Strana 1*

Ja, podpísaný: ..... (úplné meno)

týmto potvrdzujem, že nasledovné vozidlo:

- 0.1 Značka(y) (registrovaná výrobcom) .....
- 0.2 Typ (specifikovať prípadné varianty a verzie): .....
- 0.2.1 Prípadné obchodné označenie: .....
- 0.3 Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na traktore: .....
- 0.3.1 Štítok výrobcu (umiestnenie a spôsob pripomienky): .....
- 0.3.2 Identifikačné číslo podvozku (umiestnenie): .....
- 0.4 Kategória vozidla: .....
- 0.5 Názov a adresa výrobcu: .....
- 0.6 Umiestnenie povinných štítkov: .....

Stupeň 1: Základné vozidlo:

- výrobca: .....
- číslo ES typového schválenia: .....
- dátum: .....

Stupeň 2:

- výrobca: .....
- číslo ES typového schválenia: .....
- dátum: .....

*Strana 2*

Identifikačné číslo vozidla: .....

Čiselný alebo abecedno-čiselný identifikačný kód: .....

podľa typu(ov) vozidla popísaného(ých) v schválení(iach), zodpovedá v každom ohľade typu popisanému:

- pod číslom ES typového schválenia: .....
- dátum: .....

Vozidlo môže byť bez ďalších schválení trvalo registrované pre pravostrannú/lavostrannú<sup>(1)</sup> premávkou.

---

(Miesto)

---



---

(Dátum)

---

(Podpis)

(Funkcia)

Prílohy: (len v prípade pre typy vozidiel s viacerými stupňami): osvedčenie o zhode pre každý stupeň.

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknut.

**A - Dokončené/dokončované traktory<sup>(1)</sup>****1. Všeobecné konštrukčné charakteristiky traktora**

1.1 Počet náprav a kolies<sup>(1)</sup>: .....  
z toho

1.1.3 Hnacie nápravy: .....

1.1.4 Brzdené nápravy: .....

1.4 Reverzibilné miesto na sedenie vodiča: áno/nie<sup>(1)</sup>

1.6 Traktor určený nájazdu vpravo/vľavo<sup>(1)</sup>

**2. Hmotnosti a rozmery****2.1.1 Vlastná(é) hmotnosť(ti) v pohotovostnom stave:**

- maximum: .....
- minimum: .....

2.2.1 Maximálna(e) hmotnosť(ti) traktora v naloženom stave podľa špecifikácie pneumatík:

2.2.2 Rozloženie tejto (týchto) hmotnosti(i) na nápravy: .....

2.2.3.1 Hmotnosť(ti) a pneumatiky:

| Náprava č. | Pneumatika<br>(rozmery) | Nosnosť | Technicky prípustná<br>maximálna hmotnosť<br>na každú nápravu | Maximálne prípustné<br>vertikálne zaťaženie<br>v bode spojenia |
|------------|-------------------------|---------|---|--|
| 1          |                         |         |   |  |
|            |                         |         |   |  |
|            |                         |         |   |  |
| 2          |                         |         |   |  |
|            |                         |         |   |  |
| 3          |                         |         |   |  |
|            |                         |         |   |  |
|            |                         |         |   |  |

2.3 Hmotnosti záťaže (celková hmotnosť, materiál, počet komponentov): .....

2.4 Technicky prípustná(é) prípojná(é) hmotnosť(ti) v prípade:

2.4.1 ojového prívesu/tahaného vymeniteľného stroja: ..... kg

2.4.2 návesu/tahaného vymeniteľného stroja: ..... kg

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknut.

*Strana 4*

- 2.4.3 prívesu so stredovou nápravou/táhaného vymeniteľného stroja: ..... kg
- 2.4.4 Celková(é) technicky prípustná(é) hmotnosť(ti) súpravy traktor - pripojné vozidlo pre každú konfiguráciu brzdenia pripojného vozidla: ..... kg
- 2.4.5 Maximálna hmotnosť pripojného vozidla/táhančho vymeniteľného stroja, ktorá môže byť táhaná: ..... kg
- 2.4.6 Poloha bodu spojenia:
- 2.4.6.1 Výška bodu spojenia nad zemou:
- 2.4.6.1.1 maximum ..... mm
- 2.4.6.1.2 minimum ..... mm
- 2.4.6.2 Vzdialenosť od vertikálnej roviny prechádzajúcej osou zadnej nápravy: ..... mm
- 2.5 Rázvor ..... mm<sup>(1)</sup>
- 2.6 Minimálny a maximálny rozchod: ..... / ..... mm<sup>(1)</sup>
- 2.7.1 Dĺžka: ..... mm<sup>(1)</sup>
- 2.7.2 Šírka: ..... mm<sup>(1)</sup>
- 2.7.3 Výška: ..... mm<sup>(1)</sup>
3. Motor
- 3.1.1 Značka: .....
- 3.1.3 Prostriedky identifikácie typu, umiestnenie a spôsob pripomienky .....
- 3.1.6 Pracovný princíp:
- zapäťovanie zážihové/vznetové<sup>(2)</sup>
  - vstrekovanie priame/nepriame<sup>(2)</sup>
  - dvojdobý/štvardobý<sup>(2)</sup>
- 3.1.7 Palivo
- dieselové palivo/benzín/LPG/iné<sup>(2)</sup>
- 3.2.1.2 Typ: .....
- Číslo ES typového schválenia: .....
- 3.2.1.6 Počet valcov: .....
- 3.2.1.7 Zdvihový objem valcov: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.6 Menovitý výkon motora: ..... kW pri ..... min<sup>-1</sup> <sup>(3)</sup>
- 3.6.1 Ncpovinne: menovitý výkon pri vývodovom hriadele: ..... kW<sup>(3)</sup> pri ..... min<sup>-1</sup> (menovité otáčky hriadeľa) (v súlade s kódexom OECD 1 alebo 2 alebo ISO 789-1:1990)

<sup>(1)</sup> Uviest' minimálne hodnoty.<sup>(2)</sup> Nehodiace sa prečiarknut'.<sup>(3)</sup> Uviest' použitú testovaciu metódu.

*Strana 5*4. *Prevod*4.5 *Prevodovka*

Počet prevodových stupňov:

- dopredu: .....
- dozadu: .....

4.7 Vypočítaná maximálna konštrukčná rýchlosť: ..... km/h

4.7.1 Nameraná maximálna rýchlosť: ..... km/h

7. *Riadenie*7.1 Kategória riadenia: ručné/s posilňovačom/servoriadienic<sup>(1)</sup>8. *Brzdy* (stručný popis brzdového systému)

8.11.4.1 Pretlak na brzdovej prípojke (jednoduchej): ..... kPa

8.11.4.2 Pretlak na brzdovej prípojke (dvojitej): ..... kPa

10. *Ochranná konštrukcia proti prevráteniu, ochrana proti účinkom počasia, sedadlá, nákladné plošiny*10.1 Rám/kabína<sup>(1)</sup>:

- značka(y)
- značka(y) ES typového schválenia

|       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |

10.1.3 Bezpečnostné tyče:

- predné/zadné<sup>(1)</sup>
- sklapateľné smerom doku/pevné<sup>(1)</sup>
- značka(y)
- značka(y) ES typového schválenia

|       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |

10.3.2 Sedadlá pre cestujúcich:

Počet: .....

*Strana 6*

10.4 Nákladná plošina:

10.4.1 Rozmery: ..... mm

10.4.3 Technicky prípustné zaťaženie: ..... kg

11. *Zariadenia na osvetlenie a svetelnú signalizáciu*

11.2 Nepovinné zariadenia: .....

12. *Rôzne*

12.2 Mechanické spojenia medzi traktorom a prípojným vozidlom

12.2.1 Typ(y):

12.2.2 Značka(y):

12.2.3 Značka(y) ES typového schválenia:

12.2.4 Maximálne horizontálne zaťaženie (kg)

Prípadne maximálne vertikálne zaťaženie (kg)

|       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |

12.3 Hydraulický zdvih - trojbodové spojenie: áno/nie<sup>(1)</sup>13. *Vonkajšia hladina zvuku*

Číslo základnej smernice a posledné zmeny a doplnky aplikovateľné na ES typové schválenie. V prípade smernice s dvoma alebo viacerými vykonávacími etapami, uviesť etapu: .....

13.1 zvuk pri státi: ..... dB(A)

13.2 zvuk pri jazde: ..... dB(A)

<sup>(1)</sup> Nehodiace sa prečiarknut.

14. *Hladina zvuku vnímaná vodičom<sup>(2)</sup>*

Číslo základnej smernice a posledné zmeny a doplnky aplikovateľné na ES typové schválenie. V prípade smernice s dvoma alebo viacerými vykonávacími etapami, uviesť etapu: .....

15. *Výfukové emisie<sup>(3)</sup>*

## 15.1 Výsledky testov

|               |       |              |                 |                         |       |
|---------------|-------|--------------|-----------------|-------------------------|-------|
| CO: .....     | g/kWh | HC: .....    | g/kWh           | NO <sub>x</sub> : ..... | g/kWh |
| Častice ..... | g/kWh | Dym(x) ..... | m <sup>-1</sup> |                         |       |

Strana 7

15.2 Výsledky testov<sup>(\*)</sup>

|                       |       |                         |       |             |       |
|-----------------------|-------|-------------------------|-------|-------------|-------|
| CO: .....             | g/kWh | NO <sub>x</sub> : ..... | g/kWh | NMHC :..... | g/kWh |
| CH <sub>4</sub> ..... | g/kWh | Častice .....           | g/kWh |             |       |

16. *Výkon(y) alebo trieda(y) na daňové účely*

|                            |                     |                     |
|----------------------------|---------------------|---------------------|
| — Taliansko: .....         | — Nemecko: .....    | — Grécko .....      |
| — Belgicko: .....          | — Holandsko .....   | — Portugalsko ..... |
| — Dánsko .....             | — Írsko .....       | — Švédsko .....     |
| — Spojené kráľovstvo ..... | — Fínsko .....      | — Cyprus .....      |
| — Rakúsko .....            | — Esónsko .....     | — Maďarsko .....    |
| — Česká republika .....    | — Litva .....       | — Slovinsko .....   |
| — Lotyšsko .....           | — Poľsko .....      | — Slovensko .....   |
| — Malta .....              | — Španielsko: ..... | — Rumúnsko .....    |
| — Francúzsko .....         | — Luxembursko ..... | — Bulharsko .....   |

17. *Poznámky<sup>(4)</sup>:* .....

<sup>(2)</sup> Uviest' použitú testovaciu metódu.

<sup>(3)</sup> Uviest' minimálne hodnoty.

<sup>(\*)</sup> Ak je to použiteľné.

<sup>(4)</sup> Medzi iným, všetky požadované údaje týkajúce sa rôznych nepovinných oblastí alebo hodnôt a vzájomne závislé vzťahy (prípadne vo forme tabuľky).

#### F. Príklad čísla typového schválenia ES vozidla kategórie M<sub>1</sub>

rozlišovacie číslo členskej krajiny

Štvormiestne alebo päťmiestne poradové číslo (s nulami na začiatku) pre typové schválenie ES dokončeného vozidla alebo päťmiestne číslo pre typové schválenie ES udelené podľa samostatnej smernice, ktoré označuje základné typové schvaľovacie číslo. Postupnosť začína od 0001 pre každú základnú smernicu.

e2\*2001/116\*0302\*00

Číslo poslednej meniacej a dopĺňajúcej smernice, podľa ktorej sa udelenie typové schválenie ES, platnej v deň schválenia vozidla. Do úvahy prichádzajú tieto smernice (meniace smernicu 70/156/EHS): 93/81, 95/54, 96/27, 96/79, 97/27, 98/14, 98/91, 2000/40, 2001/85, 2001/92, 2001/116, 2003/97, 2003/102, 2004/3, 2004/78, 2004/90, 2004/104, 2005/49, 2005/64, 2005/66, 2006/28, 2006/40, 2006/96 a 2007/37, alebo rámcová smernica 2007/46. *Poznámka: Rok vydania smernice musí byť skorší (alebo rovnaký), ako rok, v ktorom bolo vozidlo schválené. Súčasne by rok schválenia vozidla nemal spadať do obdobia, kedy už boli vydané niektoré z novších smerníc.*

Dvojmiestne číslo (prípadne s nulami na začiatku) na označenie predĺženia platnosti (rozšírenia). Postupnosť začína od 00 pre každé základné schvaľovacie číslo. Toto číslo na štítku a v CoC nemusí byť zhodné.

#### G. Príklad čísla typového schválenia ES vozidla kategórie L

rozlišovacie číslo členskej krajiny

Štvormiestne alebo päťmiestne číslo (s nulami na začiatku) pre typové schválenie ES dokončeného vozidla alebo päťmiestne číslo pre typové schválenie ES udelené podľa samostatnej smernice, ktoré označuje základné typové schvaľovacie číslo. Postupnosť začína od 0001 pre každú základnú smernicu.

e2\*92/61\*0004\*02

Číslo poslednej meniacej a dopĺňajúcej smernice, podľa ktorej sa udelenie typové schválenie ES, platnej v deň schválenia vozidla. Do úvahy prichádzajú základná smernica 92/61, jej meniaca a dopĺňajúca smernica 2000/7, nová základná smernica 2002/24, jej dopĺňajúce a meniace smernice 2003/77, 2005/30, 2006/96 a 2006/120. *Poznámka: Rok vydania smernice musí byť skorší (alebo rovnaký), ako rok, v ktorom bolo vozidlo schválené. Súčasne by rok schválenia vozidla nemal spadať do obdobia, kedy už boli vydané niektoré z novších smerníc.*

Dvojmiestne číslo (prípadne s nulami na začiatku) na označenie rozšírenia. Postupnosť začína od 00 pre každé základné schvaľovacie číslo. Toto číslo sa na štítku neuvádza.

## H. Príklad čísla typového schválenia ES vozidla kategórie T

rozlišovacie číslo členskej krajiny

Štvormiestne alebo päťmiestne číslo (s nulami na začiatku) pre typové schválenie ES dokončeného vozidla alebo päťmiestne číslo pre typové schválenie ES udelené podľa samostatnej smernice, ktoré označuje základné typové schvaľovacie číslo. Postupnosť začína od 0001 pre každú základnú smernicu.

e11\*97/54\*0004\*02

Číslo poslednej meniacej a dopĺňajúcej smernice, podľa ktorej sa udelenie typové schválenie ES, platnej v deň schválenia vozidla. Do úvahy prichádza základná smernica 74/150, jej meniacie a dopĺňajúce smernice 79/694, 82/890, 88/297, 97/54, 2000/2, 2000/25, 2001/3, alebo nová základná smernica 2003/37, jej dopĺňajúce a meniacie smernice 2004/66, 2005/13, 2005/67 a 2006/96. Poznámka: Rok vydania smernice musí byť skorší (alebo rovnaký), ako rok, v ktorom bolo vozidlo schválené. Súčasne by rok schválenia vozidla nemal spadat do obdobia, kedy už boli vydané niektoré z novších smerníc.

Dvojmiestne číslo (prípadne s nulami na začiatku) na označenie rozšírenia. Postupnosť začína od 00 pre každé základné schvaľovacie číslo. Toto číslo sa na štítku neuvádzaj.

## I. Rozlišovacie symboly členských krajín EÚ v číslu typového schválenia ES

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | SRN                             |
| 2  | Francúzsko                      |
| 3  | Taliansko                       |
| 4  | Holandsko                       |
| 5  | Švédsko                         |
| 6  | Belgicko                        |
| 7  | Maďarsko                        |
| 8  | Česká republika                 |
| 9  | Španielsko                      |
| 10 | -                               |
| 11 | Vielká Británia a Severné Írsko |
| 12 | Rakúsko                         |
| 13 | Luxembursko                     |

|            |             |
|------------|-------------|
| 14         | -           |
| 15         | -           |
| 16         | -           |
| 17         | Fínsko      |
| DK, 18     | Dánsko      |
| 19         | Rumunsko    |
| 20         | Poľsko      |
| 21         | Portugalsko |
| 22         | -           |
| EL, GR, 23 | Grécko      |
| IRL, 24    | Írsko       |
| 25         | -           |
| 26         | Slovinsko   |

|        |           |
|--------|-----------|
| 27     | Slovensko |
| 28     | -         |
| 29     | Estónsko  |
| 30     | -         |
| 31     | -         |
| 32     | Lotyšsko  |
| 33     | -         |
| 34     | Bulharsko |
| 35     | -         |
| 36     | Litva     |
| ...    | ...       |
| CY, 49 | Cyprus    |
| MT, 50 | Malta     |

**Potvrdenie o zhode jednotlivu dovezeného vozidla s typom vozidla schváleným v SR  
a základný technický opis vozidla (ZTO)**

**A. Potvrdenie o zhode jednotlivu dovezeného vozidla s typom vozidla schváleným v SR**

- (1) Potvrdenie môže vydať:
  - a) výrobca vozidla, ak má sídlo v SR,
  - b) zástupca výrobcu vozidla (podľa § 2 písm. ac) zákona).
- (2) Prílohou potvrdenia musí byť kópia platného ZTO. Platným ZTO sa rozumie taký ZTO, na ktorom z údaja vyznačeného v príslušnej rubrike vyplýva, že je platný pre vozidlá uvedené do premávky v deň začiatku správneho konania v súvislosti s dovozom jednotlivého vozidla.
- (3) V potvrdení musí byť uvedené identifikačné číslo vozidla VIN, prípadné rozdiely vo vyhotovení dovezeného vozidla v porovnaní so schválenou verziou opisanou v ZTO a lehota platnosti ZTO.
- (4) Ak je lehota platnosti uvedená v ZTO kratšia, ako uvedená v potvrdení, zohľadní sa lehota platnosti uvedená v rozhodnutí o predĺžení platnosti ZTO.

## B. Základný technický opis vozidla (ZTO)

1. strana

| Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikácií Slovenskej republiky, Námestie slobody 6, Bratislava  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|--|-----------------|--|---------------------------|------|---|--------------------------|--------------|--------------------------------|---------|------|----------------|------|------------------|------|----------------|--|-------------------------------|------|---------|------|-----|-----|----------|---------------------------------------|------|------------------------------------|----------------------|---------|---|-----------|--|--|----|-----|-----|--------------------------|-----------------|-----|--|--|-----|--|-----------|--|--|---|-----|---------------------------|----------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|--|--|----|-----|----------------------------------|----------------|------|----------------------------------|----------------|--------|----------------------|-------------------------------|------|---------|------|-----|--------------------|----------|-----|------------|------------------------------------|-----|--------------------------------|---|-----------|---------------|--------------------------|----|-----|-----|--------------------------|-----|----------|--|-----|------|--|-----------|------|------------------|----|------|---------------------------|----------|--|--|--|--|--|--------|--------|---|--|--|----|---------------|------|------------|------|--------|------|-------------|----------|---------|---------|-----|----------------|--|--|--|--|--|-----|----|-----|---------------------------------------|------|-----|----------------------|------|--------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------|----|---------------------------|----|---|--------------------------|--|--|--|--|--|--|-------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----------------|----|------------------|----|---|----------------------|-------------------------------|--|--|--|--|--|----------|----|-----|------------------------------------|----|---|---|-----------|--|--|--|--|--|--------------------------|----|-----|--|----|-----|--|-----------|--|--|--|--|--|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|---------------|------|------------|------|--------|------|-------------|------|---------|------|-----|-----|--|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Základný technický opis</b><br>schváleného typu vozidla<br><b>č. R-00743-01/001</b>   |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <small>vystavenej dňa 05.10.2006 ako príloha k osvedčeniu o typovom schvaľení vozidla č.<br/>         R-00743-01, č.k. 9155-210006 pre vystavenej osvedčeniu o evidencii. Technický opis je<br/>         platný pre vozidlo uvedené do prevadzky najneskôr do 05.10.2008.</small>  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <b>Vozidlo</b> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Dĺžka</td> <td>2</td> <td>Šírka</td> <td>3</td> <td>Výška</td> </tr> <tr> <td colspan="6">MAKLADNE VOZIDLO TAKÁC NÁVEZU</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>D.1</td> <td>ZADNÝ</td> <td>5</td> <td>D.2</td> <td>Náhľad význam</td> </tr> <tr> <td colspan="6">RENAULT</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>P.1</td> <td>Zadný</td> <td>7</td> <td>P.2</td> <td>Vozidlo</td> </tr> <tr> <td colspan="6">RENAULT TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>P.3</td> <td>Výrobca modelu (predajca)</td> <td>9</td> <td>P.4</td> <td>Výrobca modelu (predajca) s polohou</td> </tr> <tr> <td colspan="6">VOLVO POWERTRAIN CORPORATION, ŠVÉDSKO</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>P.5</td> <td>Identifikácia číslo motora (typ)</td> <td>11</td> <td>P.6</td> <td>Identifikácia číslo motoru (typ)</td> </tr> <tr> <td colspan="6">DXI15-460-EC26</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>P.7</td> <td>Zadný objem valcov</td> <td>13</td> <td>P.8</td> <td>Koeficient</td> <td>14</td> <td>P.9</td> <td>Náhon výrobca motora i skúšob.</td> <td>15</td> <td>P.10</td> <td>1 gmot. x mNm</td> </tr> <tr> <td colspan="6">12 780,0 cm<sup>3</sup></td> <td>330,0 Nm</td> <td>1 630 x mNm</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>P.11</td> <td>Brzdná sílva / zdroj energie</td> <td>17</td> <td>P.12</td> <td>Výkon / hmotnosť</td> <td>18</td> <td>P.13</td> <td>Friktívna / pevnosť brzdy</td> </tr> <tr> <td colspan="6">NM</td> <td>190 kg</td> <td>NT 110</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Karoséria / nadstavba</b> <table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>Gruh VPH</td> <td>22</td> <td>Výročie</td> <td>24</td> <td>Výročie záruky</td> </tr> <tr> <td colspan="6">RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>S.1</td> <td>Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie</td> <td>26.1</td> <td>S.2</td> <td>Potrebný ťaž záberie</td> <td>26.3</td> <td>Potrebný ťaž</td> </tr> <tr> <td colspan="6">2700 mm</td> </tr> <tr> <td>27</td> <td>Záber do osnovy</td> <td>28</td> <td>Otočný skosenie - eštevny</td> <td>29</td> <td>W</td> <td>Uloženie na ťažné miesto</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>220,0</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table></td></tr></table></td></tr></table> |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         | 1    | Dĺžka          | 2    | Šírka            | 3    | Výška          | MAKLADNE VOZIDLO TAKÁC NÁVEZU                |                               |      |         |      |     | 4   | D.1      | ZADNÝ                                 | 5    | D.2                                | Náhľad význam        | RENAULT |   |           |  |  |    | 6   | P.1 | Zadný                    | 7               | P.2 | Vozidlo                                    | RENAULT TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO |     |  |           |  |  | 8 | P.3 | Výrobca modelu (predajca) | 9        | P.4   | Výrobca modelu (predajca) s polohou | VOLVO POWERTRAIN CORPORATION, ŠVÉDSKO |  |  |  |  |  | 10 | P.5 | Identifikácia číslo motora (typ) | 11             | P.6  | Identifikácia číslo motoru (typ) | DXI15-460-EC26 |        |                      |                               |      |         | 12   | P.7 | Zadný objem valcov | 13       | P.8 | Koeficient | 14                                 | P.9 | Náhon výrobca motora i skúšob. | 15  | P.10      | 1 gmot. x mNm | 12 780,0 cm <sup>3</sup> |    |     |     |                          |     | 330,0 Nm | 1 630 x mNm                                | 16  | P.11 | Brzdná sílva / zdroj energie               | 17        | P.12 | Výkon / hmotnosť | 18 | P.13 | Friktívna / pevnosť brzdy | NM       |  |  |  |  |  | 190 kg | NT 110 | <b>Karoséria / nadstavba</b> <table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>Gruh VPH</td> <td>22</td> <td>Výročie</td> <td>24</td> <td>Výročie záruky</td> </tr> <tr> <td colspan="6">RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>S.1</td> <td>Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie</td> <td>26.1</td> <td>S.2</td> <td>Potrebný ťaž záberie</td> <td>26.3</td> <td>Potrebný ťaž</td> </tr> <tr> <td colspan="6">2700 mm</td> </tr> <tr> <td>27</td> <td>Záber do osnovy</td> <td>28</td> <td>Otočný skosenie - eštevny</td> <td>29</td> <td>W</td> <td>Uloženie na ťažné miesto</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>220,0</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table></td></tr></table> |  |  |    |               |      |            |      |        |      | 21          | Gruh VPH | 22      | Výročie | 24  | Výročie záruky | RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO |  |  |  |  |     | 25 | S.1 | Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie | 26.1 | S.2 | Potrebný ťaž záberie | 26.3 | Potrebný ťaž | 2700 mm |     |     |     |     |     | 27  | Záber do osnovy | 28 | Otočný skosenie - eštevny | 29 | W | Uloženie na ťažné miesto |  |  |  |  |  |  | 220,0 | <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 30 | Celkový rozmer | 31 | Šírka výklopných | 32 | G | Prednáčkový hmotnosť | 3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm |  |  |  |  |  | 7 500 kg | 33 | E.1 | Hmotnosť prípravu celková hmotnosť | 34 | M | Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4 | 19 000 kg |  |  |  |  |  | 7100 / 12200 x 0,1 / 0,1 | 35 | E.2 | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 36 | E.3 | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 49 000 kg |  |  |  |  |  | 3 500 kg | <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 37 | Predná ESB/ek | 37.1 | Prednákova | 37.2 | Predná | 37.3 | Odhalovacia | 37.4 | Medzová | 37.5 | MES | Ako |  |  |  |  |  | Ako |  |  |  |  | 38 | Ako |
| 1  | Dĺžka           | 2  | Šírka                     | 3    | Výška   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| MAKLADNE VOZIDLO TAKÁC NÁVEZU  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 4  | D.1             | ZADNÝ                                      | 5                         | D.2  | Náhľad význam   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| RENAULT  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 6  | P.1             | Zadný                                      | 7                         | P.2  | Vozidlo   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| RENAULT TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO   |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 8  | P.3             | Výrobca modelu (predajca)                  | 9                         | P.4  | Výrobca modelu (predajca) s polohou                           |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| VOLVO POWERTRAIN CORPORATION, ŠVÉDSKO  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 10   | P.5             | Identifikácia číslo motora (typ)           | 11                        | P.6  | Identifikácia číslo motoru (typ)                              |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| DXI15-460-EC26   |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 12   | P.7             | Zadný objem valcov                         | 13                        | P.8  | Koeficient  | 14                       | P.9          | Náhon výrobca motora i skúšob. | 15      | P.10 | 1 gmot. x mNm  |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 12 780,0 cm <sup>3</sup>   |                 |  |                           |      |   | 330,0 Nm                 | 1 630 x mNm  |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 16   | P.11            | Brzdná sílva / zdroj energie               | 17                        | P.12 | Výkon / hmotnosť  | 18                       | P.13         | Friktívna / pevnosť brzdy      |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| NM   |                 |  |                           |      |   | 190 kg                   | NT 110       |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <b>Karoséria / nadstavba</b> <table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>Gruh VPH</td> <td>22</td> <td>Výročie</td> <td>24</td> <td>Výročie záruky</td> </tr> <tr> <td colspan="6">RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>S.1</td> <td>Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie</td> <td>26.1</td> <td>S.2</td> <td>Potrebný ťaž záberie</td> <td>26.3</td> <td>Potrebný ťaž</td> </tr> <tr> <td colspan="6">2700 mm</td> </tr> <tr> <td>27</td> <td>Záber do osnovy</td> <td>28</td> <td>Otočný skosenie - eštevny</td> <td>29</td> <td>W</td> <td>Uloženie na ťažné miesto</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>220,0</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table></td></tr></table>  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         | 21   | Gruh VPH       | 22   | Výročie          | 24   | Výročie záruky | RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO |                               |      |         |      |     | 25  | S.1      | Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie | 26.1 | S.2                                | Potrebný ťaž záberie | 26.3    | Potrebný ťaž  | 2700 mm   |  |  |    |     |     | 27                       | Záber do osnovy | 28  | Otočný skosenie - eštevny                  | 29   | W   | Uloženie na ťažné miesto                   |           |  |  |   |     |                           | 220,0    | <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table> |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     | 30                               | Celkový rozmer | 31   | Šírka výklopných                 | 32             | G      | Prednáčkový hmotnosť | 3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm |      |         |      |     |                    | 7 500 kg | 33  | E.1        | Hmotnosť prípravu celková hmotnosť | 34  | M                              | Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4 | 19 000 kg |               |                          |    |     |     | 7100 / 12200 x 0,1 / 0,1 | 35  | E.2      | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 36  | E.3  | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 49 000 kg |      |                  |    |      |                           | 3 500 kg | <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> |  |  |  |  |        |        |   |  |  | 37 | Predná ESB/ek | 37.1 | Prednákova | 37.2 | Predná | 37.3 | Odhalovacia | 37.4     | Medzová | 37.5    | MES | Ako            |  |  |  |  |  | Ako |    |     |                                       |      | 38  | Ako                  | Ako  | Ako          | Ako     | Ako | Ako | Ako | Ako | Ako | Ako |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 21   | Gruh VPH        | 22   | Výročie                   | 24   | Výročie záruky  |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| RENault TRUCKS SAS, Saint Priest, FRANCÚZSKO   |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 25   | S.1             | Potrebný ťaž záberie / ťažné nádvořie      | 26.1                      | S.2  | Potrebný ťaž záberie  | 26.3                     | Potrebný ťaž |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 2700 mm  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 27   | Záber do osnovy | 28   | Otočný skosenie - eštevny | 29   | W   | Uloženie na ťažné miesto |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|  |                 |  |                           |      |   | 220,0                    |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <b>Rozmery a hmotnosti</b> <table border="1"> <tr> <td>30</td> <td>Celkový rozmer</td> <td>31</td> <td>Šírka výklopných</td> <td>32</td> <td>G</td> <td>Prednáčkový hmotnosť</td> </tr> <tr> <td colspan="6">3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm</td> <td>7 500 kg</td> </tr> <tr> <td>33</td> <td>E.1</td> <td>Hmotnosť prípravu celková hmotnosť</td> <td>34</td> <td>M</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4</td> </tr> <tr> <td colspan="6">19 000 kg</td> <td>7100 / 12200 x 0,1 / 0,1</td> </tr> <tr> <td>35</td> <td>E.2</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> <td>36</td> <td>E.3</td> <td>Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti</td> </tr> <tr> <td colspan="6">49 000 kg</td> <td>3 500 kg</td> </tr> <tr> <td colspan="10"> <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>  |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         | 30   | Celkový rozmer | 31   | Šírka výklopných | 32   | G              | Prednáčkový hmotnosť                         | 3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm |      |         |      |     |     | 7 500 kg | 33                                    | E.1  | Hmotnosť prípravu celková hmotnosť | 34                   | M       | Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4 | 19 000 kg |  |  |    |     |     | 7100 / 12200 x 0,1 / 0,1 | 35              | E.2 | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 36   | E.3 | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 49 000 kg |  |  |   |     |                           | 3 500 kg | <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table>  |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     | 37                               | Predná ESB/ek  | 37.1 | Prednákova                       | 37.2           | Predná | 37.3                 | Odhalovacia                   | 37.4 | Medzová | 37.5 | MES | Ako                |          |     |            |                                    |     | Ako                            |   |           |               |                          | 38 | Ako | Ako | Ako                      | Ako | Ako      | Ako  | Ako | Ako  | Ako  | Ako       |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 30   | Celkový rozmer  | 31   | Šírka výklopných          | 32   | G   | Prednáčkový hmotnosť     |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 3918 mm x 2 558 mm x 3 678 mm  |                 |  |                           |      |   | 7 500 kg                 |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 33   | E.1             | Hmotnosť prípravu celková hmotnosť         | 34                        | M    | Najväčšia prípravu hmotnosť prípravky, no maximálne 1/2 S.1/4 |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 19 000 kg  |                 |  |                           |      |   | 7100 / 12200 x 0,1 / 0,1 |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 35   | E.2             | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti | 36                        | E.3  | Najväčšia prípravu hmotnosť jednej súčasti                    |                          |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 49 000 kg  |                 |  |                           |      |   | 3 500 kg                 |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| <b>Bŕzy</b> <table border="1"> <tr> <td>37</td> <td>Predná ESB/ek</td> <td>37.1</td> <td>Prednákova</td> <td>37.2</td> <td>Predná</td> <td>37.3</td> <td>Odhalovacia</td> <td>37.4</td> <td>Medzová</td> <td>37.5</td> <td>MES</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Ako</td> <td colspan="5">Ako</td> </tr> <tr> <td>38</td> <td>Ako</td> </tr> </table>   |                 |  |                           |      |   |                          |              |                                |         | 37   | Predná ESB/ek  | 37.1 | Prednákova       | 37.2 | Predná         | 37.3   | Odhalovacia                   | 37.4 | Medzová | 37.5 | MES | Ako |          |                                       |      |                                    |                      | Ako     |   |           |  |  | 38 | Ako | Ako | Ako                      | Ako             | Ako | Ako  | Ako  | Ako | Ako  | Ako       |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 37   | Predná ESB/ek   | 37.1                                       | Prednákova                | 37.2 | Predná  | 37.3                     | Odhalovacia  | 37.4                           | Medzová | 37.5 | MES            |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| Ako  |                 |  |                           |      |   | Ako                      |              |                                |         |      |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| 38   | Ako             | Ako  | Ako                       | Ako  | Ako   | Ako                      | Ako          | Ako                            | Ako     | Ako  |                |      |                  |      |                |  |                               |      |         |      |     |     |          |                                       |      |                                    |                      |         |   |           |  |  |    |     |     |                          |                 |     |  |  |     |  |           |  |  |   |     |                           |          |   |                                     |                                       |  |  |  |  |  |    |     |                                  |                |      |                                  |                |        |                      |                               |      |         |      |     |                    |          |     |            |                                    |     |                                |   |           |               |                          |    |     |     |                          |     |          |  |     |      |  |           |      |                  |    |      |                           |          |  |  |  |  |  |        |        |   |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |          |         |         |     |                |  |  |  |  |  |     |    |     |                                       |      |     |                      |      |              |         |     |     |     |     |     |     |                 |    |                           |    |   |                          |  |  |  |  |  |  |       |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |                |    |                  |    |   |                      |                               |  |  |  |  |  |          |    |     |                                    |    |   |   |           |  |  |  |  |  |                          |    |     |  |    |     |  |           |  |  |  |  |  |          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |               |      |            |      |        |      |             |      |         |      |     |     |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

## 2. strana

|  |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
|--|---|-------------------------|---------------------------------------|----------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------|------------------------|-------------------|
| <b>Nápravy</b>   |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>38.</b>   | Cisť kolies                               | <b>39.</b>              | Priečináprek, v ktorom počas prejazdu | <b>40.</b>     | Rázvor [mm]              |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| DISKOVÉ  |   | 2                       | 1+                                    | 2.X            | 3-                       | 4+                 | 14 128 9 8           |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>41.</b>   | Rezistor s dĺžkou priesušiek na náprave   | <b>42.</b>              | Rezistor ráfikov na náprave           |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| 1.   | 28530 R22.5 152/148M                      | 1.                      | 8.25 x 22.5                           |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| 2.   | 28530 R22.5 152/148N                      | 2.                      | 8.25 x 22.5                           |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| 3.   |   | 3.                      |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| 4.   |   | 4.                      |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>43.</b>   | Náprava je kontrolovaná počítačom vozidla | 90 5 DIRMERZOVACOM VD 5 |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>Späťacia zariadenia</b>   |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>44.1.</b>   | Rovno                                     | <b>44.2.</b>            | Značka                                | <b>44.3.</b>   | Typ                      | <b>45.</b>         | Schválenými značkami |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| G50-X  | JOSI                                      | JSK                     | JSK360                                | et 01-001      |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>46.1-4</b> Náprava je využívaná v danej konfigurácii  |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| číslový zápis  | číslo v spodnej zápis                     | číslo                   | ložisko                               | 20 000         | kg                       |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>47.</b>   | Dátum                                     | <b>48.1-3</b>           | Hľadanie využívateľstva vozidla       | <b>49.</b>     |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| 51-02  | 05.1. dojazdu                             | 860 051/0               | 0.2. prijatíach                       | 1 350          | km <sup>-1</sup>         | <b>50.</b>         | 0.3. zjazdy          |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>Emisie zvlášť</b>   |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>51.1.</b>   | V8  | Emisie ESENEM           | <b>52.</b>                            | Opravné ESENEM | <b>51.2.</b>             | V1                 | 00                   | <b>51.3.</b>            | V2           | 00                 | <b>51.4.</b> | V3           | 00%                    |                   |
| 8877-10012734  |   |                         | 24-03                                 |                | 0.000                    | g km <sup>-1</sup> | 0.007                | g km <sup>-1</sup>      | 0.190        | g km <sup>-1</sup> |              |              |                        |                   |
| <b>51.4.</b>   | V4  | HC+NOx                  | <b>51.5.</b>                          | V5             | Partice                  | <b>51.6.</b>       | V6                   | Xer soľníkové absorpcie | <b>51.7.</b> | V7                 | 00%          | <b>51.8.</b> | V8                     | Specifická paliva |
|  |   | g km <sup>-1</sup>      |                                       |                | 0.004 g km <sup>-1</sup> |                    |                      | 0.160 g m <sup>-3</sup> |              |                    | 0.000        |              | 1.000 km <sup>-1</sup> |                   |
| <b>Dalšie úradné záznamy</b>   |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| (Alternatívne využitovanie vozidla:<br>20: AT&T<br>21: 201<br>22: 23.3.1<br>23: 320-1610<br>24: 3879-4000<br>25: 7309-8586<br>26: 44000, 50000<br>27: 42000<br>28: 144.2/44.3/45.<br>G50-X / JOSI / JSK360 / et194201248791<br>G50-X / JOSI / JSK360 / et194201030100<br>G50-X / GFG / 8K-216.30 / et194201218794<br>G50-1 / VBG Ltd / 150SP / et194201258400<br>G50-3 / VBG Ltd / 150SP / et194201258500<br>G50-4 / VBG Ltd / 150SP / et194201248700<br>48.1: 860 - zadné výsuvné výfuky]<br>24-43;<br>28530 R22.5 - 9.00 x 22.5<br>28530 R22.5 - 9.00, 9.75 x 22.5<br>31570 R22.5 - 9.00, 9.75 x 22.5<br>32545 R22.5 - 11.75, 12.25 x 22.5 / 31570 R22.5 - 9.00, 9.75 x 22.5<br>32555 R22.5 - 11.75, 12.25 x 22.5 / 31570 R22.5 - 9.00, 9.75 x 22.5<br>Ak okamžitá hmotnosť vozidla prevyšuje 18000kg, alebo ak<br>celková hmotnosť jednej ráfikovej prvej je 40000kg, násob<br>okamžitú hmotnosť prípadajúcu na zadnú ráfiku prvej je 11500<br>kg, vozidlo podlieha reťimu základného očervenia časti podľa<br>zákona č. 135/1961 Zb o pozemných komunikáciach.<br>Vozidlo je schválené/podľa smernice 72/45-9524-EMC.) |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
| <b>Pedalka a podpis</b>  |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |
|  |   |                         |                                       |                |                          |                    |                      |                         |              |                    |              |              |                        |                   |

**Zoznam smerníc ES/EHS a predpisov EHK, ktorých plnenie je podmienkou schválenia jednotlivu dovezeneho vozidla z tretich krajín**

| Názov   | Kategória vozidla  | Číslo nariadenia vlády SR     | Číslo smernice ES  | Číslo predpisu EHK s uvedením série zmien   |
|---|--|-------------------------------|--|---|
| Brzdenie vozidiel   | L  | 194/2006                      | 93/14  | 78-02   |
|   | M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , N <sub>1</sub> , N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub> | 190/2006                      | 71/320-98/12, 2002/78  | 13-09, 13-10<br>13 H - pre M <sub>1</sub>   |
|   | T <sub>1</sub> , T <sub>2</sub> , T <sub>3</sub> , T <sub>4</sub>  | 300/2006                      | 76/432-97/54   | TRANS/WP29/R.274  |
|   | T <sub>5</sub>   | 190/2006                      | 71/320-98/12, 2002/78  | 13-09, 13-10  |
|   | R  | -                             | -  | TRANS/WP29/R.274  |
|   | P <sub>S</sub> - pre poľnohospodárske práce  |                               | 76/432-97/54   | TRANS/WP29/R.274  |
|   | P <sub>S</sub> - pre stavebné a zemné práce  | STN EN ISO 3450 <sup>1)</sup> | -  | -   |
| Emisie zvuku  | L  | 372/2006                      | 97/24/kap. 9 - 2002/51, 2003/77  | 9-06 - pre L <sub>2</sub> , L <sub>4</sub> , L <sub>5</sub><br>41-03 - pre L <sub>3</sub><br>63-01 - pre L <sub>1</sub> |
|   | M, N   | 309/2006                      | 70/157-1999/101, 92/97, 96/20  | 51-02   |
|   | T, P <sub>S</sub>  | 67/2006                       | 74/151/príl.VI-98/38   | 51-02   |
| Emisie plynných znečistujúcich látok                        | L  | 372/2006                      | 97/24/kap.5-2002/51A, 2003/77A <sup>2)</sup>                                     | 47-00 - pre L <sub>1</sub> , L <sub>2</sub><br>40-01 - pre L <sub>3</sub> , L <sub>4</sub> , L <sub>5</sub>             |
|   | M <sub>1</sub> nad 3500 kg, M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , N <sub>1</sub> , N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>   | 583/2006                      | 88/77 - 1999/96A, 2001/27A, 2005/55A, 2005/78A <sup>3)</sup>                     | 49-03, 49-04 A  |
|   | M <sub>1</sub> , N <sub>1</sub>  | 367/2006, 583/2006            | 70/220 - 98/69A, 1999/102A, 2001/1A, 2001/100A, 2002/80A, 2003/76A <sup>3)</sup> | 83-05   |
|   | T, C, P <sub>S</sub>   | 305/2006, 370/2006            | 2000/25B, 97/68DA, 97/68EA, 97/68FA, 97/68GA                                     | 49-02 B<br>96-01<br>120-00  |
| Emisie viditeľných častic zo vznetových motorov (dymivost') | M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , N <sub>1</sub> , N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>  | 366/2006                      | 72/306-97/20, 2005/21  | 24-03   |
|   | T, C   | 200/2006                      | 77/537   | 24-03   |
| Elektromagnetická kompatibilita                             | L  | 372/2006                      | 97/24/kap. 8 - 2002/51, 2003/77  | 10-02   |
|   | M, N, O <sup>4)</sup>  | 402/2006                      | 72/245-95/54   | 10-02   |
|   | T, C   | 336/2006                      | 75/322-2000/2, 2001/3  | 10-02   |
|   | P <sub>S</sub>   | 194/2005                      | 89/336   | -   |
| Vozidlá na stlačený zemný plyn (CNG)                        | M, N   | -                             | -  | 110-00 alebo 115-00   |
| Vozidlá na skvapalnený ropný plyn (LPG)                     | M, N   | -                             | -  | 67-01 alebo 115-00  |

Poznámka: V stĺpco "Číslo smernice ES" sú v niektorých prípadoch uvedené viaceré smernice, napr. pre brzdenie vozidiel kategórií M, N, O<sub>3</sub> a O<sub>4</sub> smernice 71/320 - 98/12, 2002/78. Prvá smernica uvedená v stĺpco je vždy základnou smernicou pre danú oblasť (v príklade 71/320). Smernice uvedené za pomlčkou sú aktuálne smernice meniac základnú smernicu. Ak je v tabuľke uvedených viacero meniacich smerníc, potom stačí, ak je dokladované plnenie požiadaviek jednej z nich (v príklade stačí dokladovať bud' smernicu 98/12, alebo 2002/78). Priprúšta sa samozrejme ako alternatíva tiež dokladovanie plnenia zodpovedajúcich predpisov EHK.

<sup>1)</sup> STN EN ISO 3450 Stroje na zemné práce. Brzdové systémy strojov na kolesovom podvozku. Požiadavky na systémy a účinky a skúšobné postupy (ISO 3450:1996).

<sup>2)</sup> písmeno A určuje emisné limity EURO 2.

<sup>3)</sup> písmeno A určuje emisné limity EURO 3.

<sup>4)</sup> Ak ide o vozidlo kategórie O, preukazuje sa plnenie predpisov pre elektromagnetickú kompatibilitu len vtedy, ak sú vybavené EBS alebo chladiarenským zariadením, na ostatné prípady sa táto povinnosť nevztahuje.

**Dodatok č. 1,**

ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn číslo 11529 - 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006  
**upravujúci spôsob vykonávania základného školenia, zdokonalovacieho školenia  
a doškoľovacieho kurzu kontrolných technikov**

**Článok I**

- (1) V bode 3.1 sa vypúšťa písmeno e), doterajšie písmená f) a g) sa označujú ako nové písmená e) a f).
- (2) V bode 1.1 prílohy č. 1 sa v prvej vete vypúšťa slovo „overenou“ a v poslednej vete sa na koniec textu uvedeného v zátvorke dopĺňajú slová „alebo písomné potvrdenie školy, prípadne inej inštitúcii, ktorá vzdelanie poskytla, alebo je oprávnená takéto potvrdenie vydať“.
- (3) V prílohe č. 1 sa vypúšťajú body 1.2 a 1.3, doterajší bod 1.4 sa označuje ako nový bod 1.2.
- (4) V bode 2 prílohy č. 1 sa slová „podľa bodu 1.4“ nahradzajú slovami „podľa bodu 1.2“.
- (5) V bode 3 prílohy č. 2 sa vypúšťa písmeno a), doterajšie písmená b) a c) sa označujú ako nové písmená a) a b).

**Článok II**

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňa 1. januára 2008.

**Ing. Miroslav Biroš, v. r.**  
generálny riaditeľ

**Dodatok č. 2**

zo dňa 18.12.2007, ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn číslo 11526-2100 / 06 zo dňa 21.11.2006  
**na vykonávanie technických kontrol pravidelných, zvláštnych, administratívnych a opakovanych technických kontrol**

**Čl. I**

Metodický pokyn číslo 11526 - 2100 / 06 zo dňa 21.11.2006 na vykonávanie technických kontrol pravidelných, zvláštnych, administratívnych a opakovanych technických kontrol sa mení a dopĺňa nasledovne:

- (1) Do bodu č. 4.1.1 sa vkladá písmeno f), ktoré znie: „v konaní o žiadosti o uznanie typového schválenia ES jednotliivo dovezeného vozidla alebo uznanie schválenia jednotliivo dovezeného vozidla z členského štátu alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarskej konfederácii (ďalej len „členský alebo zmluvný štát“) obvodný úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie (ďalej len „obvodný úrad dopravy“) uznal doklad o vykonaní technickej kontroly v členskom alebo inom zmluvnom štáte.“
- (2) Do bodu 4.2 sa vkladá písmeno e), ktoré znie: „v prípade podľa bodu 4.1.1 f) rozhodnutie obvodného úradu dopravy o uznaní typového schválenia ES alebo schválenia jednotliivo dovezeného vozidla z členského alebo iného zmluvného štátu s uvedenou lehotou platnosti uznanej technickej kontroly vykonanej v členskom alebo inom zmluvnom štáte. Z predloženého rozhodnutia sa vyhotoví kópia, ktorá sa uloží spolu s príslušným povinne ukladaným výtlakom protokolu.“
- (3) V bodoch 4.3 a 4.5 sa slová „bodu 4.2“ nahradzajú slovami „bodu 4.2 a) až 4.2 d)“.
- (4) Vkladá sa bod 4.7.9, ktorý znie: „v prípade podľa bodu 4.1.1 f) text „Na základe rozhodnutia č.“, číslo predloženého rozhodnutia podľa bodu 4.2 e), text „Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v“ a mesto sídla obvodného úradu dopravy, ktorý rozhodnutie vydal.“
- (5) Vkladá sa bod 4.9.4, ktorý znie: „v prípade podľa bodu 4.1.1 f) lehota platnosti technickej kontroly uvedená na predloženom rozhodnutí podľa bodu 4.2 e).“

**Čl. II**

Tento dodatok nadobúda účinnosť 1. januára 2008.

**Ing. Miroslav Biroš, v. r.**  
generálny riaditeľ

**Dodatok č. 3.**

ktorým sa mení a dopĺňa Metodický pokyn číslo 11549-2100 / 06 zo dňa 22. 11. 2006  
**na vykonávanie emisnej kontroly pravidelnej, emisnej kontroly administratívnej a emisnej kontroly zvláštnej**

**Článok I**

Metodický pokyn číslo 11549 - 2100 / 06 zo dňa 22. 11. 2006 na vykonávanie emisnej kontroly pravidelnej, emisnej kontroly administratívnej a emisnej kontroly zvláštnej sa mení a dopĺňa takto:

1. V druhej časti prvej kapitoly článku I v bode 1.1.1 písm. a) sa vypúšťa slovo „overenú“
2. V druhej časti prvej kapitoly článku I bod 1.1.2.12 sa nahradza novým textom, ktorý znie:  
*„Pri vozidle s alternatívnym alebo plynovým palivom sa porovnajú identifikačné údaje aj s údajmi v protokole o montáži plynového zariadenia<sup>26</sup> a zistené údaje sa zaznamenajú do AIS EK - u v časti ďalšie záznamy PEK.*  
*Porovná sa typ regulátora a / alebo zhoda homologizačných značiek podstatných prvkov plynovej palivovej sústavy v motorovom priestore, pokiaľ sú tieto údaje zaznamenané v predloženom doklade.“*
3. V druhej časti druhej kapitoly článku I v bode 1.1.1 písm. a) sa vypúšťa slovo „overenú“
4. V druhej časti druhej kapitoly článku I bod 1.1.2.12 sa nahradza novým textom, ktorý znie:  
*„Pri vozidle s alternatívnym alebo plynovým palivom sa porovnajú identifikačné údaje aj s údajmi v protokole o montáži plynového zariadenia<sup>26</sup> a zistené údaje sa zaznamenajú do AIS EK - u v časti ďalšie záznamy PEK.*  
*Porovná sa typ regulátora a / alebo zhoda homologizačných značiek podstatných prvkov plynovej palivovej sústavy v motorovom priestore, pokiaľ sú tieto údaje zaznamenané v predloženom doklade.“*
5. V druhej časti druhej kapitoly článku I v bode 1.3.5 sa na konci vkladá text „Ak výfuková sústava obsahuje tlmič výfuku s otvorom pre odvod kondenzovaných párov, je potrebné tento otvor počas merania emisií utesniť.“
6. V druhej časti druhej kapitoly článku I v bode 1.5.3. sa vypúšťa text „Pri meraní na plynnom palive sa stabilizácia voľnobehu nevykonáva.“
7. V druhej časti tretej kapitoly článku I v bode 1.1.1 písm. a) sa vypúšťa slovo „overenú“.
8. V druhej časti tretej kapitoly článku I bod 1.1.2.12 sa nahradza novým textom, ktorý znie:  
*„Pri vozidle s alternatívnym alebo plynovým palivom sa porovnajú identifikačné údaje aj s údajmi v protokole o montáži plynového zariadenia<sup>26</sup> a zistené údaje sa zaznamenajú do AIS EK - u v časti ďalšie záznamy PEK.*  
*Porovná sa typ regulátora a / alebo zhoda homologizačných značiek podstatných prvkov plynovej palivovej sústavy v motorovom priestore, pokiaľ sú tieto údaje zaznamenané v predloženom doklade.“*
9. V druhej časti tretej kapitoly článku I v bode 1.3.4 sa na konci vkladá text „Ak výfuková sústava obsahuje tlmič výfuku s otvorom pre odvod kondenzovaných párov, je potrebné tento otvor počas merania emisií utesniť.“
10. V druhej časti tretej kapitoly článku I bod 1.5.7.1 sa text „Pri meraní sa v okamihu zaznamenania voľnobehných otáčok podľa 1.5.7 zaznamenajú aj hodnoty CO, HC, hodnoty lambda, CO<sub>2</sub> a O<sub>2</sub>“ nahradza textom „Po stabilizovaní voľnobehu v stanovenom rozsahu otáčok sa v okamihu zaznamenania voľnobehných otáčok podľa 1.5.7 zaznamenajú aj hodnoty CO, HC, hodnoty lambda, CO<sub>2</sub> a O<sub>2</sub>“
11. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.1.1 písm. a) sa vypúšťa slovo „overenú“
12. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.1.3 sa vypúšťa text „a 1.1.2.10 a pri vozidle s alternatívnym alebo plynovým palivom aj podľa 1.1.2.12“;
13. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.1.3 sa medzi text „1.1.2.8.3“ a text „1.1.2.9“ vkladá text „a“;
14. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.2.1 sa text „Pre ostatné kategórie vozidiel tento údaj nie je stanovený.“ nahradza textom „Pre kategórie vozidiel M<sub>2,3</sub>, N<sub>2,3</sub> a T tento údaj nie je stanovený“;
15. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.2.2 sa na konci dopĺňa text „Pre vozidlá kategórie T nesmú voľnobehné otáčky prekročiť otáčky 800 min<sup>-1</sup>, ak výrobca neurčil voľnobehné otáčky vyššie. Ak výrobca určil maximálnu hodnotu voľnobehných otáčok vyššiu ako 800 min<sup>-1</sup> tak maximálne voľnobehné otáčky sa stanovia pripočítaním hodnoty 50 min<sup>-1</sup> k hodnote určenej výrobcom“;
16. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.2.3 sa text „Pri vozidle s automatickou prevodovkou otáčky nesmú prekročiť dve tretiny hodnoty maximálnych otáčok ustanovených pre vozidlo s manuálne ovládanou prevodovkou, ak výrobca neurčil inak.“ nahradza textom „Ak výrobca neurčil inak, pre vozidlo s automatickou prevodovkou je rozsah maximálnych otáčok zhodný ako pre vozidlo s mechanickou prevodovkou. Ak pri vozidle s automatickou prevodovkou nie je možné dosiahnuť maximálne otáčky stanovené pre vozidlo s mechanickou prevodovkou môže byť dolná hodnota rozsahu otáčok znížená, maximálne však o 1/3 stanovených otáčok.“;
17. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I bod 1.2.5 sa nahradza novým textom, ktorý znie:  
 1.2.5 Maximálna prípustná hodnota dymivosti  $D_{max} / [m^{-1}]$   
 1.2.5.1 Maximálna prípustná hodnota dymivosti „ $D_{max}$ “ vozidiel kategórie M a N:  
 je hodnota vypočítaná zväčšením korigovaného súčiniteľa absorpcie „ $x_L$ “ o hodnotu 0,5 m<sup>-1</sup>.  

$$D_{max} = x_L + 0,5 \quad [m^{-1}] \qquad \text{alebo}$$
  
 je hodnota rovná hodnote dymivosti „ $D$ “.  

$$D_{max} = D \quad [m^{-1}]$$

*Ak hodnota korigovaného súčiniteľa absorpcie „ $x_L$ “ alebo dymivosti „ $D$ “ nie je známa, potom maximálna prípustná hodnota dymivosti „ $D_{max}$ “ je:*

- 4,00 m<sup>-1</sup> pri vozidle prihlásenom do evidencie do 31. decembra 1979,*
- 3,00 m<sup>-1</sup> pri vozidle s preplňovaným motorom,*
- 2,50 m<sup>-1</sup> pri vozidle s nepreplňovaným motorom,*
- 1,50 m<sup>-1</sup> pri vozidle prihlásenom do evidencie od 1. júla 2008,*

*1.2.5.2 Ak výrobca neurčil vyššiu hodnotu dymivosti, tak maximálna prípustná hodnota dymivosti pre vozidlá kategórie T je:*

- 4,00 m<sup>-1</sup> pri vozidle prihlásenom do evidencie do 31. decembra 1979,*
- 3,00 m<sup>-1</sup> pri vozidle s preplňovaným motorom,*
- 2,50 m<sup>-1</sup> pri vozidle s nepreplňovaným motorom,*

18. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.3.4 sa text „*Po naštartovaní nesmie dôjsť k signalizácii nedostatočného tlaku mazacieho oleja, nedostatočného dobijania.*“ nahradza textom „*Po naštartovaní nesmie dôjsť k signalizácii nedostatočného tlaku mazacieho oleja a pri vozidlách s elektronickou väzbou pedálu akcelerátora ani k signalizácii nedostatočného dobijania.*“
19. V druhej časti štvrtej kapitoly článku I v bode 1.3.5 sa text „*Tesnosť výfukového systému sa skontroluje vizuálou prehliadkou, posluchom pri voľnobežných otáčkach motora a vykonaním tlakovej skúšky*“ nahradza textom „*Tesnosť výfukového systému sa skontroluje vizuálou prehliadkou, posluchom pri voľnobežných otáčkach motora a ak to tvar a poloha vyústenia výfukového systému umožňujú, aj vykonaním tlakovej skúšky.*“
20. V druhej časti piatej kapitoly článku I v bode 1.1.1 písm. a) sa vypúšťa slovo „overenú“
21. V druhej časti piatej kapitoly článku I v bode 1.1.3 sa vypúšťa text „*a 1.1.2.10 a pri vozidle s alternativnym alebo plynovým palívom aj podľa 1.1.2.12*“;
22. V druhej časti piatej kapitoly článku I v bode 1.1.3 sa medzi text „*1.1.2.8.3*“ a text „*1.1.2.9*“ vkladá text „*a*“;
23. V druhej časti piatej kapitoly článku I v bode 1.2.3 sa text „*Pri vozidle s automatickou prevodovkou otáčky nesmú prekročiť dve tretiny hodnoty maximálnych otáčok ustanovených pre vozidlo s manuálne ovládanou prevodovkou, ak výrobca neurčil inak.*“ nahradza textom „*Ak výrobca neurčil inak, pre vozidlo s automatickou prevodovkou je rozsah maximálnych otáčok zhodný ako pre vozidlo s mechanickou prevodovkou. Ak pri vozidle s automatickou prevodovkou nie je možné dosiahnuť maximálne otáčky stanovené pre vozidlo s mechanickou prevodovkou môže byť dolná hodnota rozsahu otáčok znižená, maximálne však o 1/3 stanovených otáčok.*“
24. V druhej časti piatej kapitoly článku I v bode 1.3.4 sa text „*Tesnosť výfukového systému sa skontroluje vizuálou prehliadkou, posluchom pri voľnobežných otáčkach motora a vykonaním tlakovej skúšky*“ nahradza textom „*Tesnosť výfukového systému sa skontroluje vizuálou prehliadkou, posluchom pri voľnobežných otáčkach motora a ak to tvar a poloha vyústenia výfukového systému umožňujú, aj vykonaním tlakovej skúšky.*“

## Článok II

Dodatok č. 3 nadobúda účinnosť dňa 1. januára 2008.

**Ing. Miroslav Biros, v. r.**  
generálny riaditeľ

# OZNAMOVACIA ČASŤ

MDPTSR  
Sekcia železničnej dopravy a dráh

## Oznámenie o vydaní, zmene a zrušení predpisov ŽSR

### Železnice Slovenskej republiky v y d a l i :

1. Predpis **Vnútorný kontrolný systém, stážnosti a petície v ŽSR, Ž 20**  
Číslo: 51/2007-O 120  
Účinnosť: 01.09.2007
2. Predpis **Bezstyková koľaj, S 3-2**  
Číslo: 3398/2007-O 430  
Účinnosť: 01.10.2007
3. Predpis **Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky, Bz 1**  
Číslo: 915/2007-O440  
Účinnosť: 09.12.2007
4. Predpis **Nehody a mimoriadne udalosti, D 17**  
Číslo: 924/2007/O 440  
Účinnosť: 09.12.2007
5. Zmenu č. 1 do predpisu **Pravidlá železničnej prevádzky, Ž 1**  
Číslo: 287/2007 - O 220  
Účinnosť: 03.03.2008
6. Zmenu č. 2 do služobnej rukoväte **Technické údaje hnacích dráhových vozidiel, SR 1013**  
Číslo: 4059/2007 - O 220  
Účinnosť: 21.08.2007
7. Zmenu č. 3 do služobnej rukoväte **Technické údaje hnacích dráhových vozidiel, SR 1013**  
Číslo: 5581/2007-0220  
Účinnosť: 01.12.2007
8. Zmenu č. 5 do predpisu **Železničný zvršok, S 3**  
Číslo: 3398/2007 - O 430  
Účinnosť: 01.10.2007
9. Zmenu č. 6 do predpisu **Inventarizácia majetku a záväzkov v ŽSR, Sei 3/1**  
Číslo: 162-28/2007/O310/1  
Účinnosť: 01.01.2007
10. Zmenu č. 1 **Predpis pre logistické operácie so zásobami, Hm 1**  
Číslo: 538-9/2007/O310/315  
Účinnosť: 01.10.2007
11. Zmenu č. 2 do služobnej rukoväte **Čiselníky vnútorných organizačných jednotiek ŽSR pre informačný systém, SR 71**  
Číslo: 41-3/2007/O310/311  
Účinnosť: 21.08.2007
12. Technickú normu železníc **Geometrická poloha a usporiadanie koľaje železničných dráh rozchodu 1000 mm, TNŽ 73 6361**  
Účinnosť: 01.10.2007
13. Povoľovací list **Automatické hradlo AH-2000, PL 03/07 - Z**  
Účinnosť: 03.08.200714
14. Povoľovací list **Technické geotextile Geofiltex 63 typ 63/40, 63/50 a 63/60, PL 34/07-ŽS**  
Číslo: 34/07-ŽS  
Účinnosť: 16.07.2007

15. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, vápenec fr. 0-63 mm, lom Čachtice, PL 35/07-S  
Číslo: 267/200-O 430  
Účinnosť: 28.07.2007 do 28.07.2009
16. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, andezit fr. 4 - 8 mm, lom Hrodnín, PL 36/07-S  
Číslo: 267/2007 - O430  
Účinnosť: 01.08.2007 do 01.08.2009
17. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, andezit fr. 8 -11 mm, lom Hrodnín, PL 37/07-S  
Číslo: 267/2007 - O 430  
Účinnosť: 01.08.2007 do 01.08.2009
18. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, andezit fr. 0 - 32 mm, lom Hrodnín, PL 38/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: od 01.08.2007 do 01.08.2009
19. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, andezit fr. 0 - 63 mm, lom Hrodnín, PL 39/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: od 01.08.2007 do 01.08.2009
20. Povoľovací list **Separáčný a filtračný geotechnický textilný výrobok geoNETEX A PP a geoNETEX S, PL 40/07-ŽS**  
Číslo: 40/07-ŽS Účinnosť:  
od 13.08.2007
21. Povoľovací list **Priečne a výhybkové drevené podvaly z bukového a dubového dreva, Jihoceské drevárske závody, a.s. Soběslav, ČR, PL 42/07-S**  
Číslo: 267/2007 - O430  
Účinnosť: 01.08.2007 do 01.083.2009
22. Povoľovací list **Mostnice z bukového a dubového dreva, Jihoceské drevárske závody, a.s. Soběslav, ČR, PL 43/07-S**  
Číslo: 266/2007 - O 430  
Účinnosť: 01.08.2007 do 01.08.2009
23. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, andezit fr. 4 - 8 mm, lom Kamenec pod Vtáčnikom, PL 44/07-S  
Číslo: 267/2007 - O 430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
24. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, andezit fr. 8 -11 mm, lom Kamenec pod Vtáčnikom, PL 45/07-S  
Číslo: 267/2007 - O 430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
25. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené kamenivo, melaſir fr. 4 - 8 mm, lom Sološnica, PL 46/07-S  
Číslo: 267/2007 - O 430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
26. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, melaſir fr. 0-32 mm, lom Sološnica, PL 48/07-S  
Číslo: 267/2007 - O 430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
27. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, melaſir fr. 0-63 mm, lom Sološnica, PL 49/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
28. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, malaſir fr. 4 - 8 mm, lom Lošonec, PL 50/07-S  
Číslo: 267/2007 - O430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
29. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo pre zriadenie a úpravu drážnych chodníkov a nástupišť, malaſir fr. 8 - 11 mm, lom Lošonec, PL 51/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009

30. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, melafír fr. 0-32 mm, lom **Lošonec**, PL 52/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
31. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, melafír fr. 0-63 mm, lom **Lošonec**, PL 53/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 15.10.2007 do 15.10.2009
32. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, rovnorodé dolomitové kamenivo fr. 0-32 mm, lom **Tunežice**, PL 54/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 17.10.2007 do 17.10.2009
33. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukčných vrstiev podvalového podložia, rovnorodé dolomitové kamenivo fr. 0-63 mm, lom **Tunežice**, PL 55/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 17.10.2007 do 17.10.2009
34. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo, pyroxenicko-amfibolický andezit, fr. 0 - 4 mm, lom **Sása**, PL 56/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 26.10.2007 do 26.10.2009
35. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo, pyroxenicko-amfibolický andezit, fr. 4 - 8 mm, lom **Sása**, PL 57/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 26.10.2007 do 26.10.2009
36. Povoľovací list **MATERIÁL** prírodné drvené hutné kamenivo, pyroxenicko-amfibolický andezit, fr. 8-16 mm, lom **Sása**, PL 58/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 26.10.2007 do 26.10.2009
37. Povoľovací list **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, pyroxenicko-amfibolický andezit, fr. 32 - 63 mm, triedy **B I**, lom **Sása**, PL 59/07-S  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 13.11.2007 do 13.11.2009
38. Dodatok k Povoľovaciemu listu **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, melafýrový porfiry fr. 32 - 63 mm, trieda kvality **B 1**, lom **Malužiná**, PL 11/01-S, **Dodatok č. 5**  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 01.07.2007 do 01.07.2008
39. Dodatok k Povoľovaciemu listu **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, andezit fr. 32 - 63 mm, trieda kvality **B 1**, lom **Hanišberg**, PL 13/01-S, **Dodatok č. 4**  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 01.07.2007 do 31.12.2007
40. Dodatok k Povoľovaciemu listu **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, granodiorit fr. 32 - 63 mm, tr. **B 1**, lom **Olbramovice ČR**, PL 21/05-S, **Dodatok č. 1**  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 05.08.2007 do 05.08.2008
41. Dodatok k Povoľovaciemu listu **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka pre kameňolom **BADÍN** pyroxenický andezit frakcie 32 - 63 mm, triedy **B I**, PL 24/05-S, **Dodatok č. 3**  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 01.07.2007 do 31.12.2007
42. Dodatok k Povoľovaciemu listu **MATERIÁL** do konštrukcie koľajového lôžka, andezit fr. 32 (31,5) - 63 mm, trieda kvality **B I**, kameňolom **Kamenec pod Vtáčnikom**, PL 26/01-S, **Dodatok č. 3**  
Číslo: 267/2007-O430  
Účinnosť: 01.07.2007 do 31.12.2007

43. **Zmenu č. 2** do Tabuiek traťových pomerov  
114 B Čadca - Skalité - Zwardoň PKP  
114 C Čadca-Makov.  
Číslo: 1977/2007-O410  
Účinnosť: 15.07.2007  
117 A Utekáč zast. - Lučenec  
117 B Rimavská Sobota - Poltár (Rozhodnutím č. 10541 1/2007-SŽDD/z.20776 bola trať zrušená)  
Číslo: 1976/2007-O410  
Účinnosť: 15.07.2007
44. **Zmenu č. 2** do Tabuiek traťových pomerov  
130 A Trenčín - Chynorany  
130 D Trenčianske Teplice - Trenčianska Teplá  
Číslo: 2133/2007-O410  
Účinnosť: 01.08.2007
45. **Zmenu č. 3** do Tabuiek traťových pomerov  
126 A Bratislava hl. st. - Kúty - Lanžhot ČD  
Číslo: 2182/2007-O410  
Účinnosť: 15.08.2007
46. **Zmenu č. 2** do Tabuiek traťových pomerov  
121 A Hronská Dúbrava - Palárikovo  
Číslo: 2393/2007-O410  
Účinnosť: 01.09.2007
47. **Zmenu č. 3** do Tabuiek traťových pomerov  
120 A Szob MÁV - Štúrovo - Bratislava  
120 B Komárom MA V - Komárno - Nové Zámky  
Číslo: 2235/2007-O410  
Účinnosť: 01.10.2007
48. **Zmenu č. 2** do Tabuiek traťových pomerov  
118 A Zvolen osobná stanica - Hronská Dúbrava - Vrútky  
118 B Zvolen osobná stanica - Banská Bystrica - Odb. Dolná Stubňa  
Číslo: 2642/2007-O410  
Účinnosť: 15.10.2007

**Železnice Slovenskej republiky zrušili:**

- Predpis Vnútorný kontrolný systém, sťažnosti a petície v ŽSR, Ž 20**  
Platný od: 01.09.2002  
Zrušený: 31.08.2007
- Predpis Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ZSR, Bz 1**  
Platný od: 01.01.2004  
Zrušený: 08.12.2007
- Predpis pre hlásenie a vyšetrovanie nehodových udalostí a mimoriadností v železničnej prevádzke, D 17**  
Platný od: 01.01.1999  
Zrušený: 08.12.2007

**Predpisy a zmeny do predpisov a tabuiek traťových pomerov je možné si objednať na adrese:**

ŽSR, Bratislava  
Centrum logistiky a obstarávania, Regionálne pracovisko Trnava  
Koniarekova 17  
917 97 TRNAVA  
tel.: 033-5501587  
žel. tel.: 921/5076, 5094

**Ing. Ján Halaj, v. r.**  
generálny riaditeľ

## Oznámenie o vydaných poštových známkach

### Vydanie priležitostných poštových známok

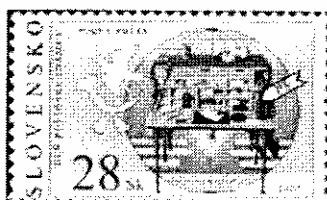
#### „Deň poštovej známky – Poľná pošta“

##### Známka č. 412

Slovenská pošta, a. s., vydáva 28. 11. 2007 priležitosnú poštovú známku „Deň poštovej známky - Poľná pošta“ nominálnej hodnoty 28 Sk.

Motívy na známke a kupóne prezentujú poľnú poštu z 20. storočia.

Známku s rozmermi 42 x 28 mm vrátane perforácie (na šírku) s kupónom vytlačila viacfarebnou ofsetovou technikou tlačiareň Poštovní tiskárna cennín Praha, a. s., na tlačových listoch s 30 známkami a 30 kupónmi.



Súčasne sa vydáva obálka prvého dňa vydania vrátane pečiatky prvého dňa vydania s domicilom Bratislava. Na FDC sú zobrazené dopravné prostriedky pre poľnú poštu a pečiatky poľnej pošty. FDC vytlačila tlačiareň TAB, s. r. o., Bratislava jednofarebnou oceľotlačou z plochej platne.

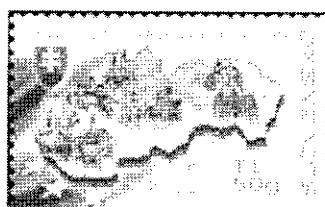
Známka platí vo vnútroštátnom i medzinárodnom poštovom styku od 28. 11. 2007 až do odvolania.

#### „15 rokov Slovenskej republiky“

##### Známka č. 413

Slovenská pošta, a. s., vydala 1. 1. 2008 priležitosnú poštovú známku „15 rokov Slovenskej republiky“ s popisným nominálom T1 50 g, ktorý zodpovedá tarife pre list 1. triedy do 50 g v tuzemskom styku.

Na známke je zobrazená mapa Slovenskej republiky s národnou trikolórou, štátnym znakom SR a štylizovaným emblémom Európskej únie. Vo vnútri hraníc sú zvýraznené symboly ôsmich sídelných miest krajských samospráv.



Známku s rozmermi 44,1 x 26,5 mm, vrátane perforácie (na šírku), vytlačila viacfarebnou ofsetovou technikou tlačiareň Poštovní tiskárna cennín Praha, a. s., na tlačových listoch s 50 známkami.

Súčasne s poštovou známkou sa vydáva obálka prvého dňa vydania s domicilom Bratislava a s pečiatkou FDC s dátumom 1.1.2008. Na FDC je zobrazená mapa Slovenska v centre ľúčov mapy Európy obkolesenej kruhom 12 hviezd, ktoré symbolizujú jednotu národov Európy.

FDC vytlačila tlačiarč TAB, s.r.o., Bratislava. Technika tlače FDC: Intaglio - líniová tlač z hĺbky plochej platne.

Autorom výtvarných návrhov emisie je akad. mal. Peter Augustovič.

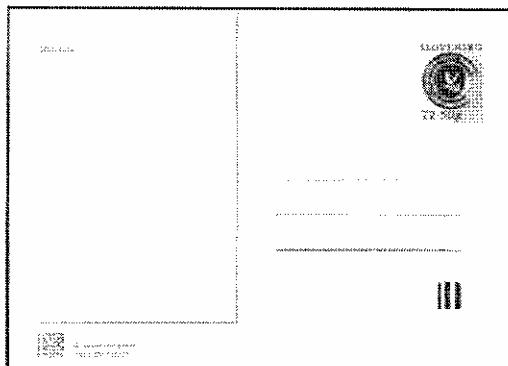
Známka platí vo vnútroštátnom i medzinárodnom poštovom styku od 1. 1. 2008 až do odvolania.

## Vydanie poštového lístka

### „Pozdišovská keramika“

Slovenská pošta, a. s., vydala 17. 12. 2007 poštový lístok s natlačenou známkou „Pozdišovská keramika“ s popisnou nominálnou hodnotou T2 50 g, ktorá zodpovedá poštovej sadzbe za list 2. triedy do 50 g v tuzemskom styku.

Autorom grafickej úpravy známky je Ľubomír Krátky.



Poštový lístok je vytlačený štvorfarebným ofsetom na bielem ofsetovom papieri gramáže 160 g/m s ochrannými prvkami - hologramom (umiestneným vpravo vedľa zvislej deliacej čiary so symbolom Slovenskej pošty v podobe rastra) a mikropísmom (v 2. linke adresovej časti je text Slovenská pošta). Registračné číslo poštového lístka je 148 CDV 148/07.

Poštový lístok vytlačila tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s. Predajná cena poštového lístka je hodnota poštovej sadzby za list 2. triedy s hmotnosťou do 50 g + 1 Sk.

Cenina platí v tuzemskom i medzinárodnom poštovom styku od 17. 12. 2007 až do odvolania.

---

**VESTNÍK MDPT SR.** **Vydavateľ:** Ministerstvo dopravy, pošt a telekomunikácií Slovenskej republiky, reg. č. 771/93. **Redakcia, administrácia, tlač:** Výskumný ústav dopravný, a. s., Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina, fax: 041/5652 883. Vychádza podľa potreby. **Zodpovedný redaktor:** Mgr. Alena Devečková, tel. 041/5686 246, 5655 490, e-mail: deveckova@vud.sk. **Ročné predplatné** sa určuje za dodávku všetkých výtlačkov ročníka a od predplatiteľov sa vyberá vopred. **Účet pre predplatné:** VÚB Žilina, č. ú. 63631-432/0200, IČO: 36 402 672, IČ DPH: SK2020099785.

ISSN 1335-9789